

# Produktkatalog

THE FINEST IN KEYLESS SECURITY.

**Simons  Voss**  
technologies

- 04 SYSTEM 3060  
06 G2-BASIERTE SYSTEME

---

## AKTIV- TECHNOLOGIE

---

- 11 IDENTIFIKATIONSMEDIEN  
UND DEREN PROGRAMMIERUNG  
– Identifikationsmedien  
– Programmierung
- 21 DIGITALE SCHLIESSZYLINDER  
– Digitaler Schließzylinder 3061  
– Knäufe & Zubehör  
– Konfiguration
- 55 DIGITALE SMART HANDLES  
– Digitales SmartHandle 3062  
– Digitales SmartHandle 3062 –  
Scandinavian Oval
- 65 DIGITALE SMART RELAIS  
– Digitales SmartRelais 3063  
– Digitales Smart Output Module  
– Digitales SmartRelais 2 3063
- 71 VDS BLOCKSCHLOSS
- 75 WEITERE PRODUKTE

---

## PASSIVE SMART CARD- TECHNOLOGIE

---

- 81 IDENTIFIKATIONSMEDIEN  
UND DEREN PROGRAMMIERUNG  
– Identifikationsmedien  
– Programmierung
- 91 DIGITALE SCHLIESSZYLINDER  
– Digitaler Schließzylinder 3061 –  
SC  
– Konfiguration  
– Digitaler Schließzylinder 3061 –  
Hybrid  
– Konfiguration  
– Knäufe & Zubehör
- 123 DIGITALE SMART HANDLES  
– Digitales SmartHandle 3062 –  
Hybrid  
– Digitales SmartHandle 3062 –  
Scandinavian Oval – Hybrid
- 133 DIGITALE SMART RELAIS 2
- 136 WEITERE PRODUKTE

---

## MULTINETWORKING

---

- 140 – WaveNet Funknetzwerk 3065  
– WaveNet Funknetzwerk 3065 –  
Schutzfunktion  
– WaveNet Funknetzwerk 3065 –  
Direktvernetzung  
– Zubehör und Lizenzen

---

## LSM SOFTWARE

---

- 152 – LSM Software

---

## SUPPORT


---

- 166 – Dienstleistungen und Schulungen  
– Vertriebsunterstützung  
– Produktübersicht

---

## KONTAKT

---



SimonsVoss

DIE SCHLÜSSELLOSE WELT VON SIMONS VOSS:  
TECHNOLOGIEN, VON DENEN SIE PROFITIEREN.

**Zutrittskontrolle mit neuen Dimensionen.**

Wir von SimonsVoss sind angetreten, Ihnen mit unserem System das Leben und Arbeiten sicherer, komfortabler und wirtschaftlicher zu machen. Dazu haben wir die klassischen mechanischen Schließanlagen durch digitale Technik revolutioniert und Zutrittskontrollfunktionen integriert.

**SimonsVoss setzt international Maßstäbe.**

Unsere Idee eines digitalen Transponders anstelle des herkömmlichen Schlüssels hat sich weltweit durchgesetzt. Erfolgreich und konsequent umgesetzt haben wir diese Vision mit unserem funkgesteuerten, kabellosen Schließ- und Zutrittskontrollsystem. So ist SimonsVoss unangefochtener Technologieführer im rasant wachsenden Markt für digitale, batteriebetriebene Schließ- und Zutrittskontrollsysteme. Mehr als 10.500 installierte Systeme, 1.000.000 digitale Schließzylinder / SmartRelais und 3.000.000 Transponder in aller Welt belegen, dass unsere Vision bereits Realität geworden ist.

**Umfassende Präsenz in zahlreichen Ländern.**

In Österreich, Großbritannien, Frankreich, Italien, Spanien, den Beneluxländern, Dänemark, Schweden, Singapur, dem Mittleren Osten, USA, China und Russland ist SimonsVoss inzwischen mit Niederlassungen oder Partnern erfolgreich vor Ort vertreten. Das Stammhaus in Unterföhring bei München ist Sitz für Verwaltung, Zentralabteilungen und Entwicklung. In Osterfeld/Sachsen-Anhalt sind Fertigung und Logistik angesiedelt.

ENTDECKEN SIE DIE SCHLÜSSELLOSE WELT  
VON SIMONS VOSS.














**Das digitale Schließ- und Zutrittskontrollsystem 3060 von SimonsVoss ist die elektronische Variante einer mechanischen Schließanlage mit der Funktionalität einer klassischen Zutrittskontrolle.** Aktive Transponder, passive SmartCards, MobileKeys, PinCode-Tastaturen oder biometrische Wandler ersetzen mechanische Schlüssel. Statt mechanischer Schließzylinder kommen digitale Schließzylinder und digitale Beschläge zum Einsatz. Funkkommunikation ersetzt die mechanische Abtastung eines Schlüssels. Die Datenübertragung vom Transponder bzw. von den SmartCards zu den Schließzylindern oder SmartRelais erfolgt im Frequenzbereich von 25 kHz bzw. 13,56 MHz.

Mit intelligenten Relais (SmartRelais) können elektronische Schalter abhängig von einem berechtigten Transponder betätigt werden.

Abhängig von der Anlagengröße und persönlichen Vorlieben gibt es folgende Möglichkeiten, die Komponenten im System 3060 zu programmieren:

- :: Mit einem Programmiertransponder ganz ohne Software
- :: Mit einem Smartphone über die NFC-Cloud
- :: Mit einem USB-Programmierstick oder einem Programmiergerät und Software
- :: Über das verkabelungsfreie WaveNet Netzwerk

Alle Komponenten können jederzeit, auch nachträglich, vernetzt werden. Multinetworking bietet für jede Systemgröße die geeignete Lösung. Es stehen dafür direkt vernetzbare Network Inside-Komponenten, das Funknetzwerk WaveNet (868 MHz Frequenz) und die nachrüstbare Netzwerk-Knaufkappe für bereits vorhandene Komponenten zur Verfügung.

	TRANSPONDER	SMART CARD	MOBILE KEY	MULTI-NETWORKING	SOFTWARE
DIGITALER SCHLIESSZYLINDER					
SMART HANDLE					
SMART RELAIS					
MULTI-NETWORKING					
SOFTWARE					

## G2-SCHLIESSANLAGEN.

Der Begriff „G2“ wurde zur Unterscheidung zu den G1-Systemen eingeführt. Die G2-Firmware-Generation ermöglicht es mit Hilfe von hochentwickelten Kommunikationsprotokollen noch größere und leistungsfähigere Schließanlagen abzubilden und diese auch virtuell zu vernetzen.

### **Besonderheiten G2-basierte Systeme:**

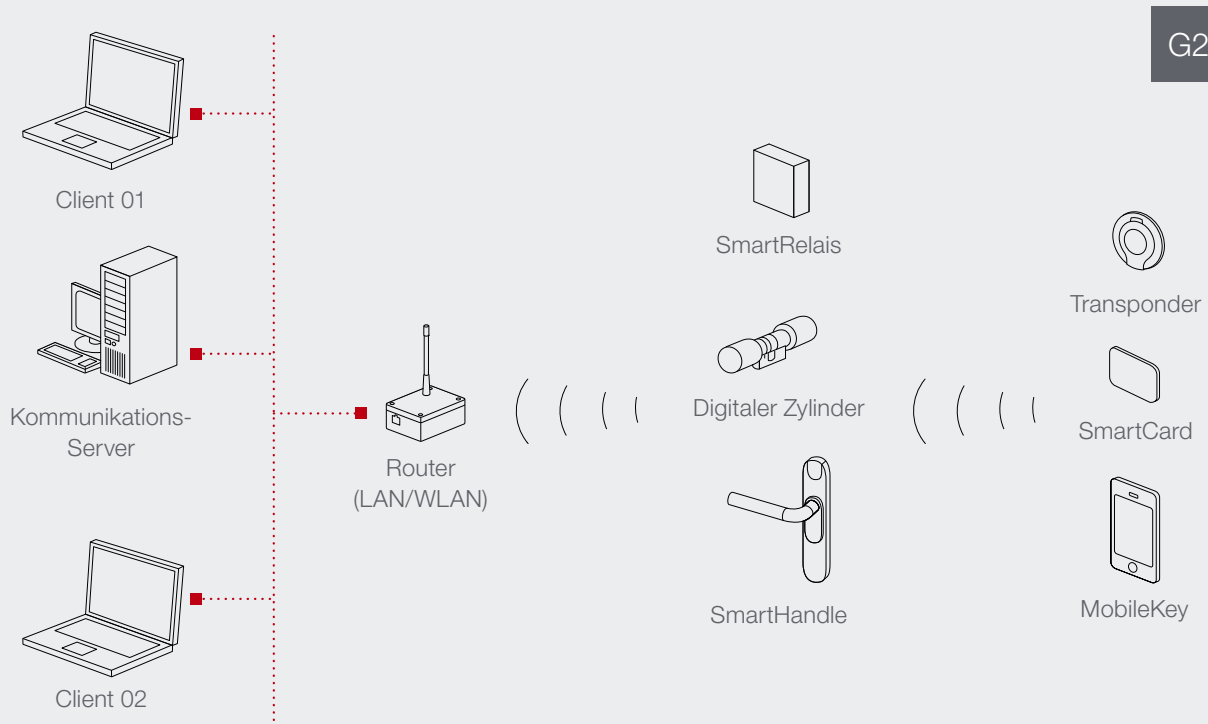
- ⚡ Wahlweise können entweder die Medien (Transponder, SmartCards, SmartTags etc.) oder die Schließungen programmiert werden, je nachdem, welche Variante weniger Verwaltungsaufwand mit sich bringt.
- ⚡ Liegen im Medium und der Schließung voneinander abweichende Berechtigungen vor, sind die zuletzt programmierten Daten gültig.
- ⚡ Werden Aktivtransponder eingesetzt, sorgen diese dafür, dass die Uhrzeit in den Schließungen überprüft und gegebenenfalls korrigiert wird.
- ⚡ G2-Systeme können virtuell vernetzt werden.
- ⚡ In virtuell vernetzten Systemen werden bei Berechtigungsänderungen nur die Medien aktualisiert.
- ⚡ In virtuell vernetzten Systemen werden beim Öffnen oder Schließen von ausgewählten Online-Türen aktuelle Daten zwischen den Medien und den Schließungen ausgetauscht. So können auch verlorene oder gestohlene Transponder in den Schließungen deaktiviert werden.

**G1**

Dieses Symbol ist bei Produkten aufgeführt, die in G1-Systemen eingesetzt werden können.

**G2**

Dieses Symbol ist bei Produkten aufgeführt, die in G2-Systemen eingesetzt werden können.



#### LEISTUNGSMERKMALE G2-BASIERTER SYSTEME:

- ⚡ Bis zu 64.000 Schließungen pro Schließanlage
- ⚡ Bis zu 64.000 Transponder/SmartCards pro Schließung
- ⚡ Bis zu 1.000 Zutritte pro Schließanlage auf dem Transponder speicherbar
- ⚡ Bis zu 100 Zeitzonen verwaltbar
- ⚡ Bis zu 304.000 Schließungen pro Transponder
- ⚡ Bis zu 32.000 Schließungen pro SmartCard
- ⚡ Bis zu 3.000 Zutritte auf einer Schließung / 3.600 Zutritte auf einem SREL speicherbar

#### LEISTUNGSMERKMALE G2-BASIERTER SYSTEME IM VIRTUELLEN VERNETZUNGSMODUS:

- ⚡ Änderungen von Schließberechtigungen können auf dem Transponder vorgenommen werden. Vom Benutzer unbemerkt geschieht dies, wenn sogenannte Gateway-Schließungen passiert werden (vernetzte SmartRelais/Schließzylinder).
- ⚡ Um tagesaktuelle Schließberechtigungen zu gewährleisten, bekommen Nutzer an einer vernetzten Gateway-Schließung eine zeitlich begrenzte Berechtigung auf ihren Transponder geschrieben, typischerweise für 12 Stunden. Nach dieser Zeit muss der Transponder erneut an einer vernetzten Gateway-Schließung berechtigt werden. Hierbei kann entweder mit einer bestimmten Uhrzeit oder alternativ mit einem Stundenbudget gearbeitet werden.
- ⚡ Zusätzlich können Transponder-Nutzer z.B. die Sperrung von anderen Transponder-Nutzern zur Schließung tragen. Diese Sperrung wird vom Benutzer unbemerkt auf die jeweilige Schließung übertragen.

Für den Einsatz von G2-Produkten in einer SimonsVoss-Schließanlage müssen alle Komponenten G2-fähig sein, d.h.:

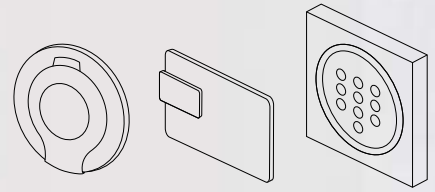
- ⚡ G2-fähige Schließplansoftware (LSM ab Version 3.0)
- ⚡ G2-fähiges Programmiergerät (SMARTCD.G2, SMARTCD.MP)
- ⚡ G2-fähige Transponder (TRA.G2)
- ⚡ G2-fähige Schließungen (Z4.xx-xx.G2, SH...G2 oder SREL.G2 und SREL2.G2)



# AKTIV- TECHNOLOGIE









AKTIV-TECHNOLOGIE  
IDENTIFIKATIONSMEDIEN  
UND DEREN PROGRAMMIERUNG



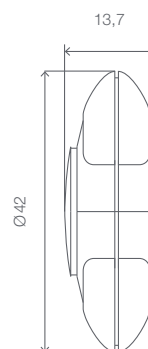
# TRANSPONDER 3064

G1

G2

Blau, rot oder braun, mit verklebtem Gehäuse oder fortlaufender Nummerierung. Als Passwort- oder Feuerwehrttransponder, explosionsgeschützt oder mit zusätzlichem Chip – der Vielfalt sind kaum Grenzen gesetzt. Verwalten Sie mit Ihrem Transponder unvorstellbare 304.000 Schließungen und öffnen Sie mit einer einzigen Batterie bis zu 1 Mio. mal Tür und Tor.

Der Transponder wird zur Identifikation im System 3060 benutzt, um digitale Schließzylinder, SmartHandles und SmartRelais zu betätigen.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Gehäuse aus schwarzem Kunststoff (Polyamid)
- ⌘ Abmessungen: 42 x13,7 mm (Ø x H)
- ⌘ Schutzart: IP 65, mit verklebtem Gehäuse: IP 66
- ⌘ Typische Lesereichweite: bis zu 40 cm zum Schließzylinder/SmartHandle, bis zu 120 cm zum SmartRelais
- ⌘ Batterietyp: 1 x CR2032 3V Lithium
- ⌘ Batterielevensdauer:
  - G1: bis zu 1 Mio. Betätigungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
  - G2: bis zu 400.000 Betätigungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: -25 °C bis +65 °C
- ⌘ Umweltklasse: III
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 48.000
  - G2: bis zu 304.000
- ⌘ Einstellbare Gültigkeit (Aktivierung/Deaktivierung):
  - G1: bis zu 6 Monate im Voraus
  - G2: mehr als 10 Jahre
- ⌘ Speicherung von Datensätzen:
  - G1: 3 unabhängige Schließanlagen
  - G2: 3 G1- und 4 G2-Schließanlagen
- ⌘ Begehungsliste mit bis zu 1.000 Zutritten speicherbar (nur G2-Version)

TRANSPONDER 3064

Transponder 3064 mit dunkelrotem Taster

Transponder 3064 mit braunem Taster



PRODUKTVARIANTEN.

Transponder 3064 Identmedium im digitalen Schließsystem 3060, in robustem Gehäuse mit blauem Taster, Durchmesser 42 mm, Schutzart IP 65 (nur für G1)	TRA
Transponder 3064 mit G1- und G2-Funktionalität (abgekündigt)	TRA.G2
Transponder 3064 mit G1- und G2-Funktionalität	TRA2.G2
Version mit dunkelrotem Taster	.ROT
Version mit braunem Taster (nur als G2-Version erhältlich)	.BRAUN
Version mit fortlaufender Nummerierung über die gesamte Bestellmenge (nur für G1)	.NR
Version mit fortlaufender Nummerierung gemäß Kundenwunsch, bis zu sechs alpha-nummerische Zeichen möglich, Mindestbestellmenge 100 Stück	.NR.K
Version mit verklebtem Gehäuse	.SPEZ
Version mit zusätzlichem EM® 4102 Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.EM
Version mit zusätzlichem EM® 4450 Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.EM4450
Version mit zusätzlichem HITAG® 1 Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.HITAG
Version mit zusätzlichem HITAG® 2 Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.HITAG2
Version mit zusätzlichem ATMEL® ATA5567 Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.AT5567
Version mit zusätzlichem HID® 1390 eProx Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.HID
Version mit zusätzlichem HID® iClass (2k/2) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.ICLASS
Version mit zusätzlichem MIFARE® Classic (1k) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.MIFARE
Version mit zusätzlichem MIFARE® DESFire (2k) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.DESFIRE
Version mit zusätzlichem MIFARE® DESFire (8k) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.DESFIRE8K

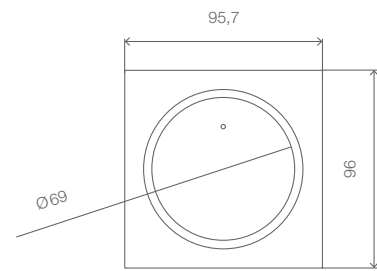
## TRANSPONDER 3064

Version mit zusätzlichem LEGIC® PRIME (MIM256) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.LEGIC
Version mit zusätzlichem LEGIC® PRIME (MIM1024) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.LEGIC1024
Version mit zusätzlichem LEGIC® Advant (128) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.ADVANT
Version mit zusätzlichem LEGIC® Advant (1024) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.ADVANT1024
Version mit zusätzlichem LEGIC® Advant (4096) Chip (kundenseitige Programmierung zur Bedienung von Fremdsystemen)	.RFID.ADVANT4096
Version für Explosionsschutz-Zone 1 freigegeben, Zertifizierung: Eigensicherheit ib, Zone 1, Gruppe IIC, T3, II2G (nur für G1)	.EX
Version für Feuerwehrschlüsselrohre ab 33 mm Innendurchmesser	.FSR
Version mit G2-Funktionalität für Feuerwehrschlüsselrohre ab 33 mm Innendurchmesser	.G2.FSR
Version zur Speicherung des Schließenanlagenpasswortes (nur für G1)	.PWD
Schalttransponder mit zwei Anschlussdrähten, um ihn über einen potenzialfreien Kontakt eines externen Gerätes betätigen zu können	.SCHALT
Schalttransponder mit G2-Funktionalität, mit zwei Anschlussdrähten, um ihn über einen potenzialfreien Kontakt eines externen Gerätes betätigen zu können	.SCHALT.G2
10 Lanyards Hochwertiges Transponderband zum Umhängen im SimonsVoss-Design, mit Metallclip zur Befestigung eines Transponders	TRA.BAND
5 Transpondergehäuse mit blauem Taster ohne Elektronik	TRA.GH
5 Transpondergehäuse mit dunkelrotem Taster ohne Elektronik	TRA.GH.ROT
5 Transpondergehäuse mit braunem Taster ohne Elektronik	TRA.GH.BRAUN
5 Batterien für Transponder (Typ: CR2032)	TRA.BAT

# BIOMETRIELESER Q3008

G1

Schützen Sie einzelne sicherheitsrelevante Räume mit bis zu 50 Nutzern zusätzlich mit dem Q3008. Batteriebetrieben und kabellos montiert, eignet er sich auch bestens, um in bestehenden Systemen 3060 nachgerüstet zu werden. Jedem eingelesenen Finger wird eine ID zugeordnet. Damit lassen sich alle Schließkomponenten von SimonsVoss per Fingerabdruck bedienen. Der Q3008 speichert bis zu 50 verschiedene Fingerabdrücke und ist ohne Verkabelung Aufputz montierbar.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Silberfarbenes oder weißes ABS-Kunststoffgehäuse mit POM-Einsatz
- ⚡ Biometrieleser mit integriertem Fingerprint-Streifensensor
- ⚡ Abmessungen: 96x95,7x21,5 mm (HxBxT)
- ⚡ Gewicht: ca. 115 g inkl. Batterie
- ⚡ Nicht für den ungeschützten Außeneinsatz geeignet
- ⚡ Typische Lesereichweite: bis zu 40 cm zum Schließzylinder/SmartHandle, bis zu 120 cm zum SmartRelais
- ⚡ Batterietyp: 1 x AA 3,6V Lithium
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 70.000 Betätigungen oder bis zu sieben Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: -10 °C bis +50 °C ohne Betauung
- ⚡ Verwaltung von bis zu 50 Nutzern
- ⚡ Masterfinger gesteuertes Einlernen von Benutzerfingern (optional)
- ⚡ Verkabelungsfreie Aufputzmontage

## PRODUKTVARIANTEN.

Biometrieleser Q3008 Batteriebetriebener, verkabelungsfreier Biometrieleser zur Wandmontage, in silberfarbenem Gehäuse, mit integriertem Fingerprint-Sensor zur Verwaltung von bis zu 50 Nutzern	TRA.BIO.LESER
Version in weißem Gehäuse	.W
1 Batterie für Biometrieleser (Typ: AA)	TRA.LESER.BAT



# PIN CODE-TASTATUR 3068

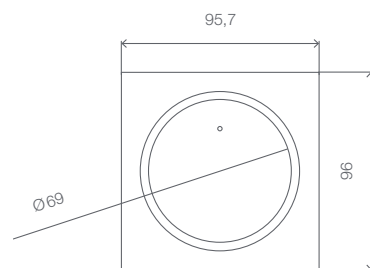
## PIN CODE-TERMINAL 3068

G1

G2

Öffnen Sie Ihre Türen mit einem 4- bis 8-stelligen Code. Die ultraflache PinCode-Tastatur können Sie kabelfrei im Innen- und Außenbereich anbringen und sogar auf Glas montieren. Sparen Sie Zeit und Kosten, indem Sie z. B. bei Tagungen oder abendlichen Versammlungen einen speziellen Code für die Eingangstür vergeben.

Noch mehr Sicherheit erreichen Sie mit dem PinCode-Terminal: hier kann die Eingabe der Zahlenkombination mit dem Transponder kombiniert werden.



Maßangaben in mm

### TECHNISCHE DATEN

#### PIN CODE-TASTATUR/TERMINAL 3068.

- ⚡ Silberfarbenes ABS-Kunststoffgehäuse
- ⚡ Abmessungen: 96x95,7x14 mm (HxBxT)
- ⚡ Gewicht: ca. 100 g inkl. Batterien
- ⚡ Schutzart: IP 65
- ⚡ Typische Lesereichweite: bis zu 40 cm zum Schließzylinder/SmartHandle, bis zu 120 cm zum SmartRelais
- ⚡ Batterietyp: 2x CR2032 3V Lithium
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 100.000 Betätigungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⚡ 2-stufiges Batteriewarnsystem
- ⚡ Temperaturbereich: -25 °C bis +65 °C
- ⚡ Manipulationsalarm
- ⚡ Ansteuerung der SimonsVoss-Scharfschalteinheit
- ⚡ Nutzeranzahl Tastatur: 3 verschiedene PINs  
Nutzeranzahl Terminal: 500 verschiedene PINs
- ⚡ Verkabelungsfreie Aufputzmontage
- ⚡ Mit dem IF-Product-Design-Award 2006 ausgezeichnet

### PRODUKTVARIANTEN.

PinCode-Tastatur 3068 (für G1-Systeme) Batteriebetriebene, verkabelungsfreie PinCode-Tastatur als Identifikationsmedium im digitalen Schließsystem 3060, 3 verschiedene PINs, silberfarbenes ABS-Kunststoffgehäuse, Schutzart IP 65	TRA.PINCODE
PinCode-Terminal 3068 (für G2-Systeme) Batteriebetriebenes, verkabelungsfreies PinCode-Terminal als Identifikationsmedium im digitalen Schließsystem 3060, 500 verschiedene Nutzer, silberfarbenes ABS-Kunststoffgehäuse, Schutzart IP 65	TRA.PC.TERMINAL
5 Batterien für PinCode-Tastatur und PinCode-Terminal (Typ: CR 2032)	TRA.BAT

# SMART CLIP 3069

G1

Der SmartClip 3069 ist ein Kartenhalter mit integriertem SimonsVoss-Transponder. In den Kartenhalter können Plastikkarten im ISO 7816 Format eingesetzt werden, so dass diese sichtbar getragen werden können.



## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Gehäuse aus transparentem Kunststoff mit metallisierter Kunststoffspange (Polycarbonat/Polyamid)
- ⚡ Abmessungen: 66x97,9x18 mm (HxBxT)
- ⚡ Gewicht: ca. 33 g inkl. Batterie
- ⚡ Schutzart: IP 52
- ⚡ Typische Lesereichweite: bis zu 40 cm zum Schließzylinder/SmartHandle, bis zu 120 cm zum SmartRelais
- ⚡ Batterietyp: 1 x CR2032 3V Lithium
- ⚡ Batterielebensdauer: bis zu 1 Mio. Betätigungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: 0 °C bis +60 °C
- ⚡ Mit dem IF-Product-Design-Award 2006 ausgezeichnet

## PRODUKTVARIANTEN.

SmartClip 3069 Kartenhaltertransponder mit der Möglichkeit zur Aufnahme einer Karte des ISO 7816 Formates inklusive Clip, Clip links	TRA.DTC
Version mit Clip rechts	.R
Version mit vorgestanztem Befestigungsschlitz	.S
5 Batterien für SmartClip (Typ: CR2032)	TRA.BAT

# PROGRAMMIERUNG

Programmiergerät SmartCD

USB-Programmierstick – G2



Für die Offline-Programmierung gibt es je nach Größe der Schließanlage verschiedene Möglichkeiten:

- ⌘ Kleine G1-Schließanlagen können ohne Software mit dem Programmiertransponder 3067 konfiguriert werden.
- ⌘ Kleine G2-Schließanlagen können mit dem USB-Programmierstick in Verbindung mit der LSM-Starter Software konfiguriert werden.
- ⌘ Größere Anlagen werden mit der Locking-System-Management-Software (LSM) verwaltet. Der Schließplan wird zuerst auf einem PC erstellt. Die Daten werden anschließend mit dem Programmiergerät SmartCD auf die digitalen Komponenten übertragen.
- ⌘ Alternativ können Schließpläne auf einen PDA/Netbook übertragen werden, der über Bluetooth oder USB mit dem SmartCD kommuniziert.
- ⌘ Ergänzend kann auch online programmiert werden, siehe unter Multinetworking.

## TECHNISCHE DATEN SMART CD.

- ⌘ Gehäuse aus dunkelgrauem Kunststoff (Polyamid)
- ⌘ Abmessungen: 112x63x22 mm (HxBxT)
- ⌘ Schutzart: IP 20
- ⌘ Batterietyp: 2 Li-Ion-Mangan-Akkus
- ⌘ Ladevorgang über USB-Schnittstelle
- ⌘ Temperaturbereich: -5 °C bis +40 °C

## TECHNISCHE DATEN USB-PROGRAMMIERSTICK.

- ⌘ Programmierung: SimonsVoss-Aktiv-Technologie 25kHz
- ⌘ LSM Version: LSM Starter
- ⌘ Betriebssystem: Ab Windows XP SP3
- ⌘ USB-Schnittstelle: USB-Type A, USB 2.0
- ⌘ Dimensionen: LxBxH 57(70)x19x13 mm
- ⌘ Lesereichweite: 10–30 cm
- ⌘ Stromversorgung: Via USB-Stecker, keine interne Batterie
- ⌘ Schutzart: IP 40
- ⌘ Temperaturbereich: -10 bis +60°C
- ⌘ Luftfeuchte: 95 % (nicht kondensierend)

PROGRAMMIERUNG

Programmiertransponder 3067 – G1



USB-Programmierstick – G2



PRODUKTVARIANTEN.

<p>Programmiergerät zum Anschluss an einen PC/Laptop über USB-Schnittstelle. Kann via Bluetooth mit einem Windows Mobile PDA (freigegebenes Gerät: PDA.XX.DE) auch mobil betrieben werden. Im Lieferumfang enthalten: Programmiergerät SmartCD, USB-Kabel, CD-ROM mit Handbuch und USB-Treibern, 2 integrierte Akkus. Benötigte Software: Bei Einsatz mit einem PC/Laptop, muss eine SimonsVoss-Schließplan-Software verwendet werden. In Verbindung mit einem PDA wird zusätzlich die LSM Mobile Edition benötigt.</p>	SMARTCD.G2
<p>PDA mit Windows Mobile Betriebssystem und Bluetooth-Technologie, in Verbindung mit dem SmartCD und der LSM Mobile Edition als Programmiergerät für das System 3060 (SmartCD und LSM Mobile Edition sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden)</p>	PDA.XX.DE
<p>Netbook mit Windows 7 Starter Betriebssystem, in Verbindung mit dem SmartCD und der LSM Mobile Edition als Programmiergerät für das System 3060 (SmartCD und LSM Mobile Edition sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden)</p>	NB.WM.ML
<p>Programmiertransponder 3067 (für G1) zur einfachen Programmierung von Zylindern und Transpondern in kleinen Schließanlagen (SmartCD/Software wird nicht benötigt)</p>	CD.PROG
<p>USB-Programmierstick zum Programmieren von aktiven Komponenten. Anschluss an einen PC über USB-Schnittstelle, nur in Verbindung mit LSM Starter.</p>	CD.STARTER.G2
<p>Als Gateway einsetzbares SmartRelais 2 für die virtuelle Vernetzung von aktiven Transpondern, mit Zutrittskontrolle, Zeitonensteuerung und Protokollierung, und Anschlußmöglichkeit für SREL.AV. Relaiskontakt als Schließkontakt (invertierbar zu Öffnerkontakt). Nur mit Gleichspannung zu betreiben (9 bis 24 VDC)</p>	SREL2.ZK.G2.W

## PROGRAMMIERUNG

Transponderterminal

Das Transponderterminal ist ein netzwerkfähiges, vandalismus-sicheres externes Programmiergerät für den Einsatz im Außenbereich. Es kann automatisch aktive SimonsVoss-Transponder umprogrammieren, ohne dass der Schließanlagenverwalter unmittelbar in diesen Programmierprozess eingebunden werden bzw. vor Ort sein muss. Beispielsweise können beim Umzug einer ganzen Abteilung alle Berechtigungsstrukturen der SimonsVoss-Schließanlage zeitlich flexibel geändert werden. Das Terminal kann sowohl in Offline-Anlagen sowie zur Erweiterung in virtuellen Netzwerken eingesetzt werden.



## PRODUKTVARIANTEN.

Transponderterminal  
netzwerkfähiges, vandalismusgeschütztes Programmiergerät für den Außenbereich zur Umprogrammierung von Transpondern in Offline- oder VN-Anlagen

TRATERM

AKTIV-TECHNOLOGIE

DIGITALE SCHLIESSZYLINDER

3061



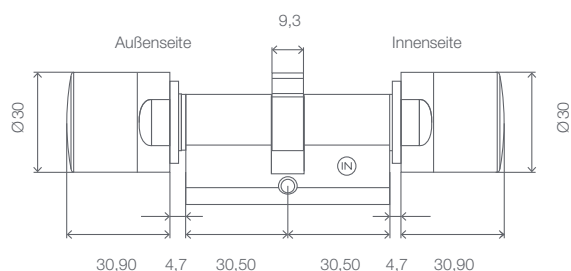
# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – FD

G1

G2

Der digitale Schließzylinder 3061 ist ein echtes Multitalent. Neben Öffnen und Schließen bietet er je nach Ausführung eine Vielzahl intelligenter Funktionen wie Zutrittskontrolle mit Protokollierung von bis zu 3.000 Zutritten, Zeitzonesteuerung, Event-Management und Türüberwachung.

Die Stromversorgung für bis zu 300.000 Schließungen erfolgt durch integrierte Knopfzellen. Ganz ohne Verkabelung sind Montage und Austausch – als Erstausrüstung oder in der Nachrüstung – im Handumdrehen erledigt. Der Zylinder kann wahlweise offline, teilvernetzt oder online im WaveNet Netzwerk betrieben werden.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Standard-Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN 1303 / DIN EN 15684, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend
- ⚡ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⚡ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⚡ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⚡ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⚡ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⚡ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⚡ Zeitzonengruppen:  
G1: 5+1  
G2: 100+1
- ⚡ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 8.000  
G2: bis zu 64.000
- ⚡ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 48.000  
G2: bis zu 304.000
- ⚡ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⚡ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⚡ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen, nur G2-Version)



DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – FD

Version mit Tastersteuerung

Messingausführung



PRODUKTVARIANTEN.

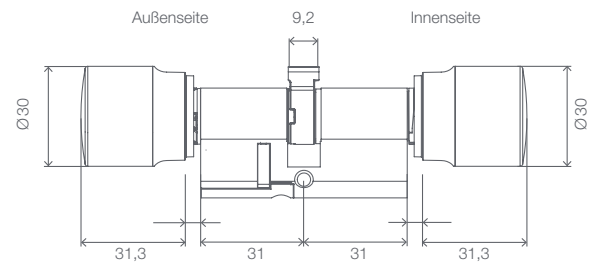
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – FD Baulänge 30–30 mm, beidseitig freidrehend, Edelstahl-Design	Z4.30-30.FD
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – FD mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, beidseitig freidrehend, Edelstahl-Design	Z4.30-30.FD.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version mit „Tastersteuerung“ (von innen ohne Transponder zu bedienen), nicht mit G2-Funktionalität erhältlich	.TS
Version mit VdS-Zulassung Klasse AZ, SKG-Zulassung SKG***	.SKG
Version in VdS-Ausführung Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung, VdS-Zulassung Klasse BZ, SKG-Zulassung SKG***, zusammen mit der Blockschlossfunktion bei entsprechender Installation bis zur Klasse VdS C/SG 6 einsetzbar	.ZK.VDS
Multirast-Version Zur Verwendung in Türen mit Mehrfachverriegelungen, ab Baulänge 35–30 mm	.MR
Feuerhemmende Version Für den Einsatz in Stahl- und Brandschutztüren	.FH
Wetterfeste Version Schutzart IP 66, ab Baulänge 30–35 mm, nicht in Kombination mit .TS, .MR und VdS-Versionen lieferbar	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.FD
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.FD
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.FD
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – ANTIPANIK

G1

G2

Der Antipanikzylinder wurde speziell für den Einsatz in Flucht- und Rettungswegen entwickelt. Der neue AP2-Zylinder ist beidseitig freidrehend, so dass das Schloss von beiden Seiten mit einem berechtigten Transponder ver- und entriegelt werden kann. Im Panikfall kann trotzdem durch die Funktion des Antipanikschlosses die Tür ohne Transponder geöffnet werden. Er darf nur in Schlösser eingebaut werden, in deren Zulassung er aufgeführt ist.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Europrofil Antipanikzylinder gemäß DIN 18252 / EN 1303 / DIN EN 15684
- ⚡ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⚡ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⚡ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⚡ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknauf): IP 66
- ⚡ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⚡ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⚡ Zeitzonengruppen:  
G1: 5+1  
G2: 100+1
- ⚡ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 8.000  
G2: bis zu 64.000
- ⚡ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 48.000  
G2: bis zu 304.000
- ⚡ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⚡ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⚡ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER EUROPROFIL  
 DOPPELKNAUFZYLINDER  
 3061 – ANTIPANIK

PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Antipanic Baulänge 30–30 mm, für den Einsatz in Antipanikschlössern, beiseitig freidrehend, Edelstahl-Design	Z4.30-30.AP2.FD
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Antipanic mit G2-Funktionalität, Baulänge 30–30 mm, für den Einsatz in Antipanikschlössern, beidseitig freidrehend, Edelstahl-Design	Z4.30-30.AP2.FD.G2
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Antipanic Baulänge 30–35 mm, für den Einsatz in Antipanikschlössern, Innenknauf ist immer eingekuppelt, Edelstahl-Design	Z4.30-35.AP
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Antipanic mit G2-Funktionalität Baulänge 30–35 mm, für den Einsatz in Antipanikschlössern, Innenknauf ist immer eingekuppelt, Edelstahl-Design	Z4.30-35.AP.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknäuf)	.WP
Version mit VdS-Ausführung, Baulänge 30–35 mm (nur AP2)	.ZK.VDS
Version Tastersteuerung (von innen ohne Transponder zu bedienen (nur AP2, nur für G1)	.TS
Feuerhemmende Version, für den Einsatz in Stahl- und Brandschutztüren (nur AP2)	.FH
Version ohne Innenknauf (Innenmaß ist immer 35 mm)	.OK
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)	
Gesamtlänge von 65 mm (AP2) bzw. 70 mm (AP) bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.AP / AP2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-55.AP / AP2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.50-55.AP / AP2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

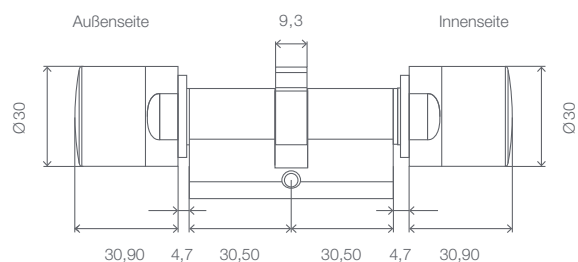
# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – COMFORT

G1

G2

Digitaler Schließzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofilenschlössern nach DIN 18251. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250 (Brandschutz).

- ⌘ Innenseite fest eingekuppelt
- ⌘ Frei programmierbar
- ⌘ Aktivtransponder als Medium
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch einer Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Standard-Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN 1303 / DIN EN 15684
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:
  - G1: 5+1
  - G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 8.000
  - G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 48.000
  - G2: bis zu 304.000
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – COMFORT

PRODUKTVARIANTEN.

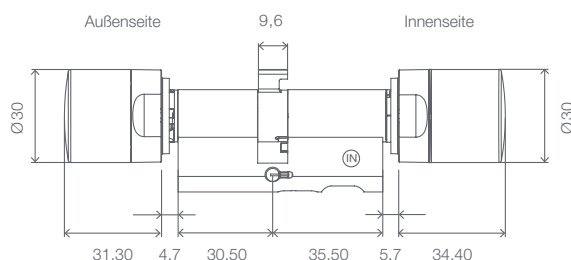
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Comfort Baulänge 30–30 mm, Nicht-Elektronikseite ist fest eingekuppelt, daher von der Innenseite ohne Transponder zu bedienen, Edelstahl-Design	Z4.30-30.CO
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Comfort mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, Nicht-Elektronikseite ist fest eingekuppelt, daher von der Innenseite ohne Transponder zu bedienen, Edelstahl-Design	Z4.30-30.CO.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Seewasserfeste Version (nur in Verbindung mit .WP lieferbar)	.SW
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.CO
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.CO
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.CO
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – DOOR MONITORING

G2

Der digitale Schließzylinder 3061 setzt in der DoorMonitoring-Ausführung neue Maßstäbe im Bereich der Objektsicherheit. Über seine Schließ- und Zutrittskontrollfunktion hinaus bietet er eine kompakte Türüberwachung. Ein Sensor in der Stulpschraube überwacht den Zustand und die Zustandsänderungen der Tür. Offen, geschlossen, Riegel komplett ein- oder ausgefahren, 1 mal oder 2 mal gesperrt oder zu lange offen – diese Informationen werden aktiv über das WaveNet an die LSM Locking System Management Systemsoftware weitergeleitet und dort verarbeitet.

- ⚡ Standard-Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN1303 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofil-schlössern nach DIN 18251. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250
- ⚡ Kabellose Türüberwachung
- ⚡ Einfache Nachrüstung, einfache Montage
- ⚡ Überblick über den Zustand von überwachten Türen per Mausklick
- ⚡ Meldung von kritischen Ereignissen wie z. B. Manipulationsversuche, Nichtverschließen von Türen zu sensiblen Bereichen etc.
- ⚡ Nahtlose Einbindung in das Lösungsportfolio von SimonsVoss



Maßangaben in mm

## FUNKTIONSWEISE.

Der DoorMonitoring-Zylinder basiert auf dem bestehenden Standard FD-Zylinder, der mit folgenden neuen Funktionen ausgestattet wurde:

Erkennen des Türöffnungszustandes über einen Sensor in der Stulpschraube

- ⚡ In der Türzarge wird ein Dauermagnet angebracht. Dieses externe magnetische Feld wird durch den Sensor in der Stulpschraube erkannt

Erkennen des Verriegelungszustandes über den Mitnehmer

- ⚡ Ein Sensor im Zylinder überwacht die Drehungen des Mitnehmers und erkennt die Position des Riegels

Erfassung und Verarbeitung der Informationen

- ⚡ Sämtliche Information werden durch die Elektronik im Knauf verarbeitet und entweder dort gespeichert und/oder über das WaveNet zur LSM weitergegeben

Auswertung durch die LSM

- ⚡ Die aktuellen Türzustände aller DoorMonitoring-Zylinder werden in der Matrix der LSM angezeigt\*
- ⚡ Jede Zustandsänderung aller DoorMonitoring-Zylinder einer Schließanlage wird in einer Liste aufgezeichnet
- ⚡ In Verbindung mit dem Eventagent können Alarme z.B. bei Manipulationen an den Türen, Überschreitung von Öffnungszeiten oder unberechtigten Zutrittsversuchen während des Überwachungszeitraums per E-Mail, SMS oder Pop-Up Fenster übermittelt werden\*

\* nur in Verbindung mit LSM Business oder LSM Professional

DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – DOOR MONITORING

#### ERFASSUNG VON ÜBERWACHUNGSDATEN.

Folgende Informationen werden vom DoorMonitoring-Zylinder erfasst:

- ⌘ Tür offen oder geschlossen
- ⌘ Erkennen eines Einbruchversuchs/Manipulation durch einen externen Magneten bei verriegelter Tür
- ⌘ Tür verriegelt oder sicher verriegelt
- ⌘ Öffnung des Zylinders durch berechtigte Transponder
- ⌘ Zutrittsversuch durch einen nichtberechtigten Transponder
- ⌘ Aufzeichnung von Datum und Uhrzeit

#### SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

LSM (ab Version 3.2)

- ⌘ LSM Basic (nur Aufzeichnung von Türzuständen möglich)
- ⌘ LSM Business oder LSM Professional für Onlineüberwachung zusammen mit LSM Network xx, LSM Online
- ⌘ Optional LSM DM Calibrate zur Unterstützung beim Einbau der DoorMonitoring-Zylinder

Netzwerk

- ⌘ Für Onlineüberwachung wird das WaveNet Netzwerk benötigt

Sonstiges

- ⌘ Zu dem Zylinder muss eine intelligente Stulpschraube bestellt werden, deren Länge abhängig vom Dornmaß ist

#### TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Europrofil DoorMonitoring-Zylinder gemäß DIN 18252 / EN 1303 / DIN EN 15684, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–35 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknauf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C  
Lagerung –35 °C bis +50 °C
- ⌘ Ca. 800 Türzustände speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen: 100+1
- ⌘ Bis zu 64.000 Transponder können pro Schließzylinder verwaltet werden
- ⌘ Bis zu 304.000 Schließungen können pro Transponder verwaltet werden
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I)



DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – DOOR MONITORING

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – DoorMonitoring mit G2-Funktionalität Baulänge 30–35 mm, beidseitig freidrehend, inklusive Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung, Edelstahl-Design, nur zusammen mit einer intelligenten Stulpschraube einsetzbar, diese muss separat bestellt werden</p>	Z4.30-35.DM.FD.ZK.G2
Intelligente Stulpschraube für DoorMonitoring-Zylinder	siehe unter Zubehör für Aktiv-Zylinder
Messingausführung	.MS
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknauf)	.WP
Version in VdS-Ausführung, VdS-Zulassung Klasse CZ gemäß VdS-Richtlinie 2156-2, SKG-Zulassung SKG***, zusammen mit der Blockschlossfunktion bei entsprechender Installation bis zur Klasse VdS C/SG 6 einsetzbar	.VDS
Feuerhemmende Version für den Einsatz in Stahl- und Brandschutztüren	.FH
Multirast-Version für die Verwendung in Türen mit Mehrpunktverriegelungen, ab Baulänge 35–35 mm	.MR
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 70 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.DM.FD
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.DM.FD
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.DM.FD
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage



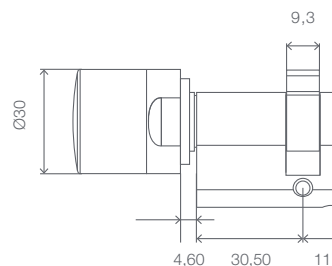
# DIGITALER EUROPROFIL HALBZYLINDER 3061

G1

G2

Digitaler Halbzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofilenschlössern nach DIN 18251 für spezielle Anwendungen, z.B. für den Einsatz in Garagentüren oder in Schließfächern:

- ⌘ Frei programmierbar
- ⌘ Aktivtransponder als Medium
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch der Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Standard-Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN 1303 / DIN EN 15684
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–10 mm
- ⌘ Gesamtlänge: max. 100 mm (Außenseite max. 90 mm), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Knauf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:  
G1: 5+1  
G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 8.000  
G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 48.000  
G2: bis zu 304.000
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER EUROPROFIL  
HALBZYLINDER 3061

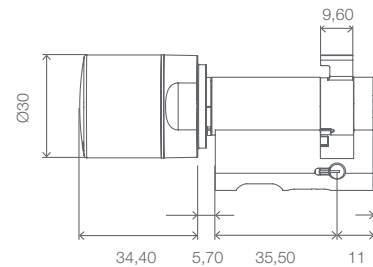
PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Europrofil Halbzyylinder 3061 Baulänge 30–10 mm, Knauf nicht demontierbar, Edelstahl-Design	Z4.30-10.HZ
Digitaler Europrofil Halbzyylinder 3061 mit G2-Funktionalität Baulänge 30–10 mm, Knauf nicht demontierbar, Edelstahl-Design	Z4.30-10.HZ.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version mit demontierbarem Knauf (z.B. für den Einbau hinter Blenden ohne PZ-Lochung)	.DK
Halbzyylinder in Multirast-Ausführung, Knauf demontierbar	.MR
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Knauf)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
Version mit verkürzter Reichweite	.VR
BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)	
Gesamtlänge von 45 mm bis 70 mm Gesamtlänge	z.B. Z4.60-10.HZ
Gesamtlänge über 70 mm bis 100 mm (max. 90 mm auf der Außenseite!)	z.B. Z4.80-10.HZ
Baulängen über 90 mm auf der Außenseite	auf Anfrage

# DIGITALER EUROPROFIL HALBZYLINDER 3061 – DOOR MONITORING

G2

Der digitale Halbzylinder 3061 setzt in der DoorMonitoring-Ausführung neue Maßstäbe im Bereich der Objektsicherheit. Über seine Schließ- und Zutrittskontrollfunktion hinaus bietet er eine kompakte Türüberwachung. Ein Sensor in der Stulpschraube überwacht den Zustand und die Zustandsänderungen der Tür. Offen, geschlossen, Riegel komplett ein- oder ausgefahren, 1 mal oder 2 mal gesperrt oder zu lange offen – diese Informationen werden aktiv über das WaveNet an die LSM Locking System Management Systemsoftware weitergeleitet und dort verarbeitet.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Europrofil DoorMonitoring-Halbzylinder gemäß DIN 18252 / EN 1303 / DIN EN 15684, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend
- ⚡ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⚡ Basis-Baulänge: 35–10 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⚡ Gesamtlänge: bis max. 100 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⚡ Schutzart IP 54, Version .WP (Knauf): IP 66
- ⚡ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⚡ Ca. 800 Türzustände speicherbar
- ⚡ Zeitzonengruppen: 100+1
- ⚡ Bis zu 64.000 Transponder können pro Schließzylinder verwaltet werden
- ⚡ Bis zu 304.000 Schließungen können pro Transponder verwaltet werden
- ⚡ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I)

DIGITALER EUROPROFIL  
HALBZYLINDER 3061 –  
DOOR MONITORING

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Europrofil Halbzylinder 3061 – DoorMonitoring mit G2-Funktionalität. Baulänge 35–10 mm, Knauf nicht demontierbar, Knauf IP 66, inklusive Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung, Edelstahl-Design, nur zusammen mit einer intelligenten Stulpschraube einsetzbar, diese muss separat bestellt werden</p>	Z4.35-10.DM.HZ.ZK.G2
<p>Intelligente Stulpschraube für DoorMonitoring-Zylinder</p>	siehe unter Zubehör für Aktiv-Zylinder
<p>Messingausführung</p>	.MS
<p>Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Knauf)</p>	.WP
<p>Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode</p>	WN(M).LN.I
<p>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</p>	
<p>Gesamtlänge von 50 mm bis 70 mm</p>	z.B. Z4.60-10.HZ
<p>Gesamtlänge über 70 mm bis 100 mm (max. 90 mm auf der Außenseite)</p>	z.B. Z4.80-10.HZ
<p>Baulängen über 90 mm auf der Außenseite</p>	auf Anfrage

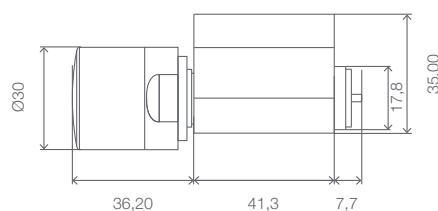
# DIGITALER SCANDINAVIAN OVAL ZYLINDER 3061

G1

G2

Digitaler Schließzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit Scandinavian Oval Profil:

- ⌘ Frei programmierbar
- ⌘ Aktivtransponder als Medium
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonensteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch der Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Scandinavian Oval Profilzylinder
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: bei der Version für die Außenseite: 41,3 mm, bei der Version für die Innenseite: 30 mm
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 86,3 mm, Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: Innenknauf IP 54, wetterfeste Version des Zylinders für die Außenseite IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium Typ CR2450 3V
- ⌘ Batterielevensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:  
G1: 5+1  
G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 8.000  
G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 48.000  
G2: bis zu 304.000
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER SCANDINAVIAN  
 OVAL ZYLINDER 3061

PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Scandinavian Oval Zylinder 3061 Für die Außenseite, Baulänge 41,3 mm, Edelstahl-Design	Z4.SO.A40
Digitaler Scandinavian Oval Zylinder 3061 mit G2-Funktionalität Für die Außenseite, Baulänge 41,3 mm, Edelstahl-Design	Z4.SO.A40.G2
Digitale Scandinavian Oval Zylinder 3061 ohne Transponder bedienbar Für die Innenseite, Baulänge 31,9 mm, Edelstahl-Design	Z4.SO.I30
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Zylinder für die Außenseite)	.WP
Seewasserfeste Version	.SW
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I

BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)

Baulänge 61,3 mm je Profil	z.B. Z4.SO.A60
Baulänge bis 86,3 mm je Profil	z.B. Z4.SO.A80
Baulänge über 86,3 mm	auf Anfrage

ZUBEHÖR

Verlängerungssatz SO und RS Zylinder. Der Satz erlaubt eine Verlängerung des Mitnehmers des Scandinavian Zylinders um bis zu 75 mm. Inhalt: 5 Sätze.	Z4.SO.EXT.5
--	-------------



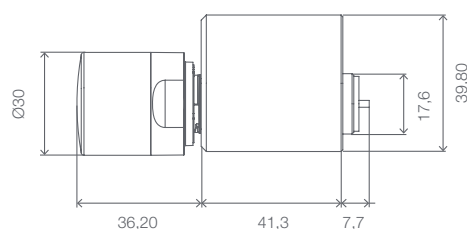
# DIGITALER SCANDINAVIAN ROUND ZYLINDER 3061

G1

G2

Digitaler Schließzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit Scandinavian Round Profil:

- ⌘ Frei programmierbar
- ⌘ Aktivtransponder als Medium
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitonensteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch der Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Scandinavian Round Profilzylinder
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: bei der Version für die Außenseite: 41,3 mm, bei der Version für die Innenseite: 30 mm
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 86,3 mm, Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: Innenknauf IP 54, wetterfeste Version IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium Typ CR2450 3V
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:
  - G1: 5+1
  - G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 8.000
  - G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 48.000
  - G2: bis zu 304.000
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ In kleinen Anlagen als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar

## DIGITALER SCANDINAVIAN ROUND ZYLINDER 3061

### PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Scandinavian Round Zylinder 3061, für die Außenseite, Baulänge 41,3 mm, Edelstahl-Design	Z4.RS.A40
Digitaler Scandinavian Round Zylinder 3061 mit G2-Funktionalität, für die Außenseite, Baulänge 41,3 mm, Edelstahl-Design	Z4.RS.A40.G2
Digitaler Scandinavian Round Zylinder 3061, ohne Transponder bedienbar, für die Innenseite, Baulänge 31,9 mm, Edelstahl-Design	Z4.RS.I30
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Zylinder für Außenseite)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I

### BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)

Gesamtlänge 61,3 mm je Profil	z.B. Z4.RS.A60
Gesamtlänge bis 86,3 mm je Profil	z.B. Z4.RS.A80
Baulänge über 86,3 mm je Profil	auf Anfrage

### ZUBEHÖR

Verlängerungssatz SO und RS Zylinder. Der Satz erlaubt eine Verlängerung des Mitnehmers des Scandinavian Zylinders um bis zu 75 mm.  
Inhalt: 5 Sätze.

Z4.SO.EXT.5

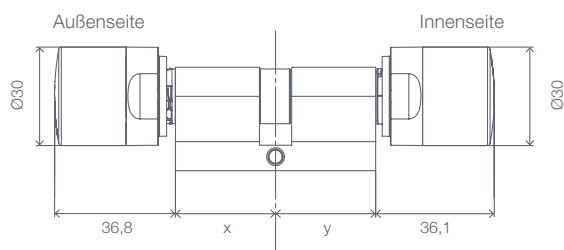
# DIGITALER BRITISH OVAL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061

G1

G2

Digitaler Schließzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit British Oval Profil:

- ⌘ Frei programmierbar
- ⌘ Aktivtransponder als Medium
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitonensteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch der Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ British Oval Profilzylinder
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm, beidseitig freidrehend
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknäuf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:
  - G1: 5+1
  - G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 8.000
  - G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 48.000
  - G2: bis zu 304.000
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061

PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 Baulänge 30–30 mm, beidseitig freidrehend, Edelstahl-Design	Z4.BO.30-30.FD
Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, beidseitig freidrehend, Edelstahl-Design	Z4.BO.30-30.FD.G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version mit „Tastersteuerung“ (von innen ohne Transponder zu bedienen), nicht mit G2-Funktionalität erhältlich	.TS
Feuerhemmende Version Für den Einsatz in Stahl- und Brandschutztüren	.FH
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknauf)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I

BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)

Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.BO.40-40.FD
Gesamtlänge von 85 mm bis 100 mm	z.B. Z4.BO.40-60.FD
Gesamtlänge von 105 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.BO.65-75.FD
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

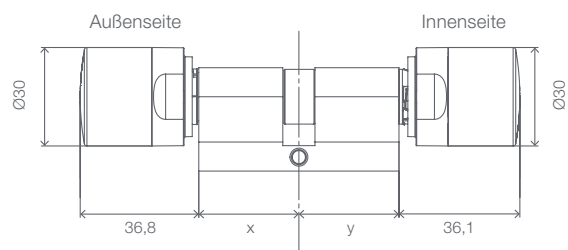
# DIGITALER BRITISH OVAL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – COMFORT

G1

G2

Digitaler Schließzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit British Oval Profil:

- ⚡ Frei programmierbar
- ⚡ Aktivtransponder als Medium
- ⚡ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitonensteuerung
- ⚡ Variante mit Schutzart IP 66
- ⚡ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch der Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ British Oval Profilzylinder Comfort, Innenknauf ohne Transponder bedienbar
- ⚡ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⚡ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⚡ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⚡ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknauf): IP 66
- ⚡ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⚡ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⚡ Zeitzonengruppen:
  - G1: 5+1
  - G2: 100+1
- ⚡ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 8.000
  - G2: bis zu 64.000
- ⚡ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 48.000
  - G2: bis zu 304.000
- ⚡ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⚡ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⚡ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – COMFORT

PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – Comfort Innenknauf ohne Transponder bedienbar, Baulänge 30–30 mm, Edelstahl-Design	Z4.BO.30-30.CO
Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – Comfort mit G2-Funktionalität Innenknauf ohne Transponder bedienbar, Baulänge 30–30 mm, Edelstahl-Design	Z4.BO.30-30.CO.G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknauf)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I

BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)

Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.BO.40-40.CO
Gesamtlänge von 85 mm bis 100 mm	z.B. Z4.BO.40-60.CO
Gesamtlänge von 105 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.BO.65-75.CO
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

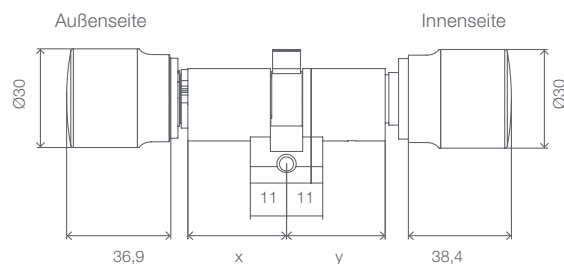
# DIGITALER SWISS ROUND DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – COMFORT

G1

G2

Digitaler Schließzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit Swiss Round Profil:

- ⌘ Frei programmierbar
- ⌘ Aktivtransponder als Medium
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar durch den Tausch der Knaufkappe



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Swiss Round Profilzylinder Comfort, Innenknauf ohne Transponder bedienbar
- ⌘ Beide Knäufe demontierbar
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknauf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batterielevensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:
  - G1: 5+1
  - G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 8.000
  - G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:
  - G1: bis zu 48.000
  - G2: bis zu 304.000
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER SWISS ROUND  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – COMFORT

PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Swiss Round Doppelknaufzylinder 3061 – Comfort Innenknauf ohne Transponder bedienbar, Grundlänge 30–30 mm, Edelstahl-Design	Z4.SR.30-30.CO
Digitaler Swiss Round Doppelknaufzylinder 3061 – Comfort mit G2-Funktionalität Innenknauf ohne Transponder bedienbar, Grundlänge 30–30 mm, Edelstahl-Design	Z4.SR.30-30.CO.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknauf)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.SR.40-40.CO
Gesamtlänge von 85 mm bis 100 mm	z.B. Z4.SR.40-60.CO
Gesamtlänge von 105 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.SR.65-75.CO
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

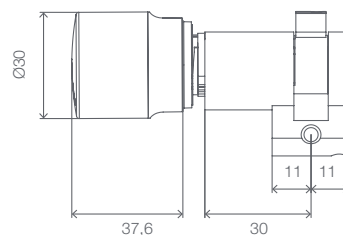


# DIGITALER SWISS ROUND HALBZYLINDER 3061

G1

G2

Digitaler Halbzylinder mit gekapselter Elektronikbaugruppe im Swiss Round Profil. Für spezielle Anwendungen, z.B. für den Einsatz in Garagentüren oder in Schließfächern.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Swiss Round Halbzylinder
- ⌘ Knauf demontierbar
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–10 mm
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 100 mm (Außenseite max. 90 mm), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Knauf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 300.000 Schließungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$   
Lagerung  $-35\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen:  
G1: 5+1  
G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder, die pro Schließzylinder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 8.000  
G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 48.000  
G2: bis zu 304.000
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen)

DIGITALER SWISS ROUND  
HALBZYLINDER  
3061

PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Swiss Round Halbzyylinder 3061 Baulänge 30–10 mm, Knauf demontierbar, Edelstahl-Design	Z4.SR.30-10.HZ
Digitaler Swiss Round Halbzyylinder 3061 mit G2-Funktionalität Baulänge 30–10 mm, Knauf demontierbar, Edelstahl-Design	Z4.SR.30-10.HZ.G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Multirast-Version Zur Verwendung in Türen mit Mehrfachverriegelungen, ab Baulänge 35–30 mm	.MR
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Knauf)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)	
Gesamtlänge von 45 mm bis 70 mm	z.B. Z4.SR.60-10.HZ
Gesamtlänge von 75 mm bis 100 mm (max. 90 mm auf der Außenseite)	z.B. Z4.SR.80-10.HZ
Gesamtlänge über 90 mm auf der Außenseite	auf Anfrage

# DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061 KNÄUFE & ZUBEHÖR

G1

G2

Knauf für schwergängige Türen  
(Z4.KNAUF2)

Verkürzter Knauf  
(Z4.KNAUF4)

Knauf für schwergängige Türen  
(Z4.KNAUF3, Z4.KNAUF7, Z4.KNAUF12)



## PRODUKTVARIANTEN.

### KNÄUFE FÜR AKTIV-ZYLINDER

Knauf für Nicht-Elektronikseite im TN3-Design, Durchmesser 30 mm, Griffmulden, Edelstahl, nicht für AP/SR Zylinder geeignet	Z4.KNAUF1
Knauf für Nicht-Elektronikseite für schwergängige Türen, Durchmesser 42 mm, Griffmulden, Edelstahl, nicht für AP/SR Zylinder geeignet	Z4.KNAUF2
Knauf für Elektronikseite des Zylinders, für schwergängige Türen, Durchmesser 35 mm, aus Kunststoff, nur für FD/BO.FD geeignet	Z4.KNAUF3
Knauf für Nicht-Elektronikseite des Zylinders, um 12 mm verkürzt auf ca. 21 mm Länge, nicht für AP/SR Zylinder geeignet	Z4.KNAUF4
Knaufset Messing matt im TN4-Design, Durchmesser 30 mm, mit Griffmulden (außen und innen), nur für FD/BO.FD geeignet	Z4.KNAUF5
Knauf für Nicht-Elektronikseite des Zylinders im TN4-Design, Durchmesser 30 mm, mit Griffmulden, Edelstahl, nicht für AP/SR Zylinder geeignet	Z4.KNAUF6
Knauf für Elektronikseite für schwergängige Türen, Durchmesser 35 mm, mit Griffmulden, Edelstahl, für AP/HZ/SO/SR/BO.CO geeignet	Z4.KNAUF7
Konisches Knaufset (außen und innen), nur für FD geeignet	Z4.KNAUF8
Knauf für Elektronikseite im TN4-Design, Durchmesser 30 mm, aus Kunststoff	Z4.KNAUF9
Knauf für Nicht-Elektronikseite für AP-Zylinder im TN4-Design, mit Griffmulden, für AP/AP.FD geeignet	Z4.KNAUF10
Knauf für Elektronikseite des Zylinders, Durchmesser 35 mm, Edelstahl V4A Hochglanz poliert	Z4.KNAUF12
Knauf für Nicht-Elektronikseite des Zylinders im TN4-Design, Durchmesser 30 mm, aus Edelstahl V4A, ohne Logo, für seewasserfeste Anwendungen	Z4.KNAUF13
Knauf für Elektronikseite des Zylinders, Ausführung wie Z4.KNAUF13	Z4.KNAUF14
TN4-Kappe für Elektronikseite des Zylinders	Z4.KAPPE1
TN4-Kappe für Elektronikseite des Zylinders, Messing	Z4.KAPPE2

DIGITALE  
SCHLIESSZYLINDER  
3061  
KNÄUFE & ZUBEHÖR

Kernziehschutzadapter für VdS/SKG-Zylinder  
(bis Baujahr Ende 2010)



Kernziehschutzadapter für VdS/SKG-Zylinder  
(ab Baujahr 2011)



PRODUKTVARIANTEN.

ZUBEHÖR FÜR AKTIV-ZYLINDER

20 Kunststoffscheiben für Halbzylinder Multirast .MR und für demontierbaren Knauf .DK	Z4.SCHEIBEN
Montage-/Batterieschlüssel: Spezialwerkzeug für die Demontage sowie den Batteriewechsel (Knopfzellen) in TN4-Zylindern (Doppelknauf- und Halbzylinder)	Z4.SCHLUESSEL
Batterieschlüssel-Set für TN3-Doppelknauf- und Halbzylinder	BAT.KEY.SET
10 Batterien für TN4-Zylinder (Doppelknauf- und Halbzylinder) (Typ: CR2450)	Z4.BAT.SET
Batterieset für TN3-Zylinder (Doppelknauf- und Halbzylinder), Inhalt: 5 Hauptbatterien (Typ: 1/2 AA), 5 Backup-Batterien (Typ: CR1220)	BAT.SET
1 Batterie für TN1-Zylinder (Typ: 1/2 AA)	111000
3 Kernziehschutzadapter für VdS/SKG Zylinder (TN4) ab Baujahr 2011	Z4.KA.SET2
3 Kernziehschutzadapter für VdS/SKG-Zylinder (TN4) ab Baujahr 2011, z.B. für spezielle Rosetten mit bis zu 16 mm Wandstärke	Z4.KA.SET2.IT
3 Kernziehschutzadapter für VdS/SKG Zylinder (TN4) bis Baujahr Ende 2010 und für freidrehende TN4-Doppelknaufzylinder, Länge 8 mm	Z4.KA.SET
3 Kernziehschutzadapter für TN3-Doppelknaufzylinder (8, 11 und 14 mm lang)	KA.SET
50 Madenschrauben für TN3-Zylinder	D-914-3x3
50 Madenschrauben M1,5 für TN1-Zylinder	126300

INTELLIGENTE STULPSCHRAUBE FÜR DOOR MONITORING-ZYLINDER

Intelligente Stulpschraube mit Sensoren für den Einsatz zusammen mit dem DoorMonitoring-Zylinder. ACHTUNG: für die Bestellung der intelligenten Stulpschraube wird das Dornmaß benötigt. Bestellbar in 5 mm-Schritten von 25 mm bis max. 70 mm. 1 Stück	Z4.DM. xx.SCREW
Intelligente Stulpschraube mit Sensoren für den Einsatz zusammen mit dem DoorMonitoring-Zylinder. ACHTUNG: für die Bestellung der intelligenten Stulpschraube wird das Dornmaß benötigt. Bestellbar in 5 mm-Schritten von 25 mm bis max. 70 mm. 5 Stück	Z4.DM. xx.SCREW5
Längen über 70 mm	auf Anfrage

# KONFIGURATION DIGITALE SCHLIESSZYLINDER

G1

G2

## KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061

	MS	ZK	MR	TS	FH	WP	VDS/SKG	WN(M)
FD	●	●	●	●	●	●	●	●
MS		●	●	●	○	●	●	●
ZK			●	●	●	●	●	●
MR				●	●	X	X	●
TS					●	X	●	●
FH						●	●	●
WP							●	●
VDS / SKG								●

## KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – ANTIPANIK

	FD	CO	MS	TS	FH	ZK	WP	VDS	OK	WN(M)
AP	X	●	●	X	X	●	●	X	●	●
AP2	●	X	●	●	●	●	●	●	●	●
FD		X	●	●	●	●	●	●	X	●
CO			●	X	X	●	●	X	X	●
MS				●	○	●	●	●	●	●
TS*					●	●	X	●	●	●
FH						●	●	●	●	●
ZK							●	●	●	●
WP								●	●	●
VDS									●	●
OK										●

KONFIGURATION  
 DIGITALE SCHLIESSZYLINDER

 KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL  
 DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – COMFORT

	MS	ZK	WP	SW	WN(M)
CO	●	●	●	●	●
MS		●	●	X	●
ZK			●	●	●
WP				●	●
SW					●

## LEGENDE:

AP/ AP2	Antipantik
BL	Beidseitig lesend
BO	British Oval
DK	Demontierbarer Knauf
FD	Freidrehend
FH	Feuerhemmende Version
HZ	Halbzylinder
MP	SC-Zylinder
MR	Multirast-Version
MS	Messingausführung
OK	Ohne Innenknauf
RS	Scandinavian Round
SKG	VdS-Zulassung Klasse AZ, SKG-Zulassung SKG***
SO	Scandinavian Oval
SR	Swiss Round
SW	Seewasserfeste Version
TS	Tastersteuerung
VDS	VdS-Ausführung
VR	Verkürzte Reichweite
WN(M)	Network Inside – online vernetzbar
WP	Wetterfeste Version
ZK	Zutrittskontrolle, Zeitzone- steuerung und Protokollierung

 KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL  
 DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – DOOR MONITORING

	MS	ZK	TS	FH	WP	VDS/SKG	WN(M)
DM FD	X	●	○	●	●	●	●
MS		●	●	○	●	●	●
ZK			●	●	●	●	●
TS				●	X	●	●
FH					●	●	●
WP						●	●
VDS							●

## KONFIGURATION DIGITALE SCHLIESSZYLINDER

### KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPFIL HALBZYLINDER 3061

	MS	ZK	MR	WP	DK	VR	WN(M)
HZ	○	●	●	●	●	●	●
MS		○	○	○	○	○	○
ZK			●	●	●	●	●
MR				●	●	●	●
WP					●	○	●
DK						●	●
VR							●

### KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPFIL HALBZYLINDER 3061 – DOOR MONITORING

	MS	ZK	WP	DK	VR	WN(M)
HZ DM	○	●	●	●	●	●
MS		○	○	○	○	○
ZK			●	●	●	●
WP				●	○	●
DK					●	●
VR						●

### KOMBINATIONEN DIGITALER SCANDINAVIAN OVAL ZYLINDER 3061 ROUND ZYLINDER 3061

	SO	RS	MS	ZK	WP	SW	WN(M)
SO (Scandinavian Oval)		X	○	●	●	●	●
RS (Round)			○	●	●	●	●
MS				○	○	○	○
ZK					●	●	●
WP						●	●
SW							●

KONFIGURATION  
DIGITALE SCHLIESSZYLINDER

KOMBINATIONEN DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER 3061

	MS	ZK	TS	FH	WP	WN(M)
BO FD	○	●	●	●	●	●
MS		○	○	○	○	○
ZK			●	●	●	●
TS				●	X	●
FH					●	●
WP						●

KOMBINATIONEN DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – COMFORT

	MS	ZK	WP	WN(M)
BO CO	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●

KOMBINATIONEN DIGITALER SWISS ROUND  
ZYLINDER 3061 – COMFORT

	MS	ZK	WP	WN(M)
SR.CO	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●

KOMBINATIONEN DIGITALER SWISS ROUND  
HALBZYLINDER 3061

	MS	ZK	WP	WN(M)
SR.HZ	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●





AKTIV-TECHNOLOGIE

DIGITALE SMART HANDLES

3062



# DIGITALES SMART HANDLE 3062

ZUSAMMENSETZUNG DER ARTIKEL-NR. MIT BEISPIEL:

## Kennziffer für digitalen Türbeschlag = SH

Profil: **A=Europprofil/Swiss Round/British Oval**

B=Scandinavian Oval

C=Europprofil mit Mechanical Override (MO)

D=Swiss Round mit MO

E=Scandinavian Oval mit MO

Profil/Türdicke: **S = 39–60 mm bzw. 33–54 mm für SO, 30–51 für SO.DP** (für British Oval wird ein zusätzlicher Adapter benötigt)

M = 59–80 mm bzw. 53–74 mm für SO, 50–71 mm für SO.DP

L = 79–100 mm bzw. 73–94 mm für SO, 70–91 mm für SO.DP

Vierkant: 07 = 7 mm

08 = 8 mm

8,5 mm (über Hülse SH.HUELSE.8.5, siehe unter Zubehör)

09 = 9 mm

**10 = 10 mm**

Befestigung/Schildbreite: A = SnapIn schmal (41 mm)

**B = SnapIn breit (53 mm)**

C = Konventionelle Befestigung schmal (41 mm)

D = Konventionelle Befestigung breit (53 mm)

E = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen Ausschnitt schmal (41 mm)

F = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen Ausschnitt breit (53 mm)

G = Konventionelle Befestigung MO – innen blind/außen Ausschnitt schmal (41 mm)

H = Konventionelle Befestigung MO – innen blind/außen Ausschnitt breit (53 mm)

I = Konventionelle Befestigung MO – innen Ausschnitt/außen blind schmal (41 mm)

J = Konventionelle Befestigung MO – innen Ausschnitt/außen blind breit (53 mm)

K = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen blind schmal (41 mm)

L = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen blind breit (53 mm)

Entfernung: 00 = Konventionelle Befestigung

70 = 70 mm

72 = 72 mm

75 = 75 mm

78 = 78 mm

**85 = 85 mm**

88 = 88 mm

90 = 90 mm

92 = 92 mm

94 = 94 mm (nur für Swiss Round)

05 = 105 mm (nur für Scandinavian Oval)

Version: 0 = Eingekuppelt (ohne Elektronik)

**1 = Einseitig kuppelnd**

Drückervariante außen: **A = L-Form R (rund gebogen)**

B = L-Form G (Gehrung)

C = U-Form R (rund gebogen)

D = U-Form G (Gehrung)

E = U-Form R (rund gebogen), gekröpft

F = U-Form G (Gehrung), gekröpft

Drückervariante innen: **A = L-Form R (rund gebogen)**

B = L-Form G (Gehrung)

C = U-Form R (rund gebogen)

D = U-Form G (Gehrung)

E = U-Form R (rund gebogen), gekröpft

F = U-Form G (Gehrung), gekröpft

Oberfläche: **1 = Edelstahl gebürstet**

3 = Messing

Lesetechnik: 0 = ohne Elektronik

**1 = Aktiv**

2 = Hybrid

Optionen: **G2, ZK, WP, DP** (nur für SO)

SH	AS	10	B	85	1	A	A	1	1	G2
----	----	----	---	----	---	---	---	---	---	----

Artikel-Nummer des oben angegebenen Beispiels: SHAS10B851AA11G2

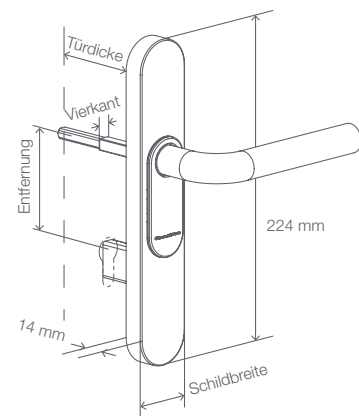
# DIGITALES SMART HANDLE 3062

G1

G2

Der digitale Türbeschlag von SimonsVoss kombiniert intelligente Zutrittskontrollfunktionalität mit einem eleganten und ergonomischen Erscheinungsbild. Hinter seinem schmalen, flachen Design verbirgt sich hochinnovative Technologie.

Bei der Entwicklung des neuen Türbeschlags SmartHandle 3062 wurden insbesondere die Anforderungen für den Einsatz im Healthcarebereich und in Wohnheimen berücksichtigt. Neben der Aktivtechnologie steht das SmartHandle auch in einer SmartCard-Variante zur Verfügung und kann an Türen, welche mit Euro-PZ-, SwissRound-, British Oval- und Scandinavian Oval Einsteckschlössern ausgestattet sind, verwendet werden.



Maßangaben in mm

## ALLEINSTELLUNGSMERKMAL.

Durch die innovative SnapIn Montage entfällt das Bohren von Löchern in den Türen. Somit werden die vorhandenen Türen nicht beschädigt und die Montagezeiten stark reduziert.

## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

LSM 3.1 oder neuer, Programmiergerät SmartCD.G2.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Typen: Euro-PZ (gemäß DIN 18252 / EN1303), British Oval, Swiss Round, Scandinavian Oval
- ⌘ Abmessungen (BxHxT):  
Schmal: 41 x 224 x 14 mm  
Breit: 53 x 224 x 14 mm
- ⌘ Abmessungen SO (BxHxT):  
Schmal: 48 x 230,2 x 21,75 mm  
Breit: 59 x 229,2 x 21,75 mm
- ⌘ Abmessungen SO DP (BxHxT):  
Schmal: 48 x 230,2 x 24,75 mm  
Breit: 59 x 229,2 x 24,75 mm
- ⌘ Leseverfahren: SV Aktiv
- ⌘ Batterietyp: 2x CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielebensdauer: bis zu 150.000 Betätigungen oder bis zu 10 Jahre stand-by

- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb:  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$
- ⌘ Lagerung (kurzzeitig):  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+70^{\circ}\text{C}$   
Lagerung (langfristig):  $0^{\circ}\text{C}$  bis  $+30^{\circ}\text{C}$
- ⌘ Feedback: Akustisch (Buzzer)
- ⌘ Speicherbare Zutritte: bis zu 3.000
- ⌘ Zeitzonengruppen:  
G1: 5+1  
G2: 100+1
- ⌘ Anzahl der Transponder,  
die pro Zylinder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 8.000  
G2: bis zu 64.000
- ⌘ Anzahl der Schließungen,  
die pro Transponder verwaltet werden können:  
G1: bis zu 48.000  
G2: bis zu 304.000
- ⌘ Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Netzwerkfähigkeit: Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (jederzeit nachrüstbar)
- ⌘ Upgradefähigkeit: Firmware upgradefähig
- ⌘ Sonstiges: als Gateway einsetzbar (nur bei kleineren Schließanlagen empfohlen), frei konfigurierbar

## DIGITALES SMART HANDLE 3062

Das digitale SmartHandle gibt es mit drei unterschiedlichen Befestigungsarten:  
SnapIn, konventionelle Befestigung sowie konventionelle Befestigung mit Mechanical Override (MO).

### GRUNDVERSIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
DIGITALES SMART HANDLE 3062	
Digitales SmartHandle 3062 – SnapIn Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Europrofil, Swiss Round oder British Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHA*...A** .....1*** SHA*...B** .....1***
Digitales SmartHandle 3062 – Konventionelle Befestigung Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, mit einem Drückerschloss für Europrofil, Swiss Round oder British Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHA*...C** .....1*** SHA*...D** .....1***
Digitales SmartHandle 3062 – Konventionelle Befestigung mit MO – für Europrofil Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum Überschießen, mit einem Drückerschloss für Europrofil vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHC*...E-L** .....1***
Digitales SmartHandle 3062 – Konventionelle Befestigung mit MO – für Swiss Round Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum Überschießen, mit einem Drückerschloss für Swiss Round vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt	SHD*...E-L** .....1***
Digitales SmartHandle 3062 – SnapIn mit G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Europrofil, Swiss Round oder British Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHA*...A** .....1G2*** SHA*...B** .....1G2***
Digitales SmartHandle 3062 – Konventionelle Befestigung mit G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Europrofil, Swiss Round oder British Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHA*...C** .....1G2*** SHA*...D** .....1G2***
Digitales SmartHandle 3062 – Konventionelle Befestigung mit MO und G2-Funktionalität – für Europrofil Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum Überschießen, mit einem Drückerschloss für Europrofil vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHC*...E-L** .....1G2***
Digitales SmartHandle 3062 – Konventionelle Befestigung mit MO und G2-Funktionalität – für Swiss Round Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum Überschießen, mit einem Drückerschloss für Swiss Round vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHD*...E-L** .....1G2***
Digitales SmartHandle 3062 – ohne Elektronik	auf Anfrage

\* Kennziffer für Profil: A = Europrofil/Swiss Round/British Oval, C = Europrofil mit Mechanical Override, D = Swiss Round mit Mechanical Override

\*\* Kennziffer für Befestigung/Schildbreite: A = SnapIn schmal, B = SnapIn breit, C = Konventionelle Befestigung schmal, D = Konventionelle Befestigung breit, E-L = Versionen für Mechanical Override

\*\*\* Kennziffer für Lesetechnik/Option: 1 = aktiv, G2 = mit G2-Funktionalität

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062

## OPTIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
<b>PROFIL</b>	
Europrofil / Swiss Round / British Oval*	A
Europrofil mit Mechanical Override (MO)	C
Swiss Round mit Mechanical Override (MO)	D
<b>TÜRDICKE</b>	
39 – 60 mm	S
59 – 80 mm	M
79 – 100 mm	L
<b>VIERKANT</b>	
7 mm	07
8 mm	08
9 mm	09
10 mm	10
<b>BEFESTIGUNG/SCHILDBREITE</b>	
SnapIn Schild (41 mm)	A
SnapIn Schild (53 mm)	B
Konventionelle Befestigung schmal (41 mm)	C
Konventionelle Befestigung breit (53 mm)	D
MO innen und außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	E
MO innen und außen Ausschnitt, breit (53 mm)	F
MO innen blind, außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	G
MO innen blind, außen Ausschnitt, breit (53 mm)	H
MO innen Ausschnitt, außen blind, schmal (41 mm)	I
MO innen Ausschnitt, außen blind, breit (53 mm)	J
MO innen und außen blind, schmal (41 mm)	K
MO innen und außen blind, breit (53 mm)	L

\*Adapterhülse notwendig (siehe Zubehör)

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062

Beschreibung	Bestell-Code
<b>ENTFERNUNG</b>	
Konventionelle Befestigung	00
70 mm (nur für SnapIn)	70
72 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	72
74 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	74
75 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	75
78 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	78
85 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	85
88 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	88
92 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	92
94 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	94
<b>VERSION</b>	
Eingekuppelt (nur für SmartHandles ohne Elektronik)	0
Einseitig kuppelnd (für alle SmartHandles mit Elektronik)	1
<b>DRÜCKERVARIANTE AUSSEN</b>	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F
<b>DRÜCKERVARIANTE INNEN</b>	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062

Beschreibung	Bestell-Code
<b>OBERFLÄCHE</b>	
Edelstahl gebürstet	1
Messingausführung	3
<b>LESETECHNIK</b>	
Ohne Elektronik	0
Aktiv	1
<b>OPTIONEN</b>	
Mit G2-Funktionalität	G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitonensteuerung und Protokollierung	ZK
Wetterfeste Version	WP
<b>ADAPTER</b>	
Adapter für ein für British Oval Profil vorgerichtetes Drückerschloss	SH.BO.ADAPT
<b>VIERKANT</b>	
Hülse von 8 auf 8,5 mm (10 Stück)	SH.HUELSE.8.5
Hülse von 7 auf 8 mm (10 Stück)	SH.HUELSE.7.8
<b>DIREKTVERNETZUNG DIGITALES SMART HANDLE</b>	
In den digitalen Türbeschlag integrierbarer LockNode für Direktvernetzung des SmartHandles 3062 (nachrüstbar)	WN.LN.I.SH
In den digitalen Türbeschlag integrierbarer LockNode für Direktvernetzung des SmartHandles 3062 mit Autokonfiguration (nachrüstbar)	WNM.LN.I.SH
Wetterfeste Version des LockNodes für den Außeneinsatz, nur in Verbindung mit wetterfesterVersion des SmartHandles bestellbar (WP)	WP
<b>COVER ZUR NACHRÜSTUNG ODER ALS ERSATZ</b>	
Cover (schmal) und Inlay zur Nachrüstung bzw. als Ersatz	SH.CS
Cover (schmal) und Inlay zur Nachrüstung bzw. als Ersatz, Entfernungsmaß für den Ausschnitt angeben (z.B. 72 mm)	SH.CB.xx
Cover (breit) und Inlay zur Nachrüstung bzw. als Ersatz	SH.CB
Cover (breit) und Inlay zur Nachrüstung bzw. als Ersatz, Entfernungsmaß für den Ausschnitt angeben (z.B. 72 mm)	SH.CB.xx
<b>BESTELLMILFHE FÜR DIGITALES SMART HANDLE</b>	
Eine Bestellhilfe für digitale SmartHandle können Sie auf unserer Website <a href="http://www.simons-voss.com">www.simons-voss.com</a> im Bereich Infocenter/Downloads herunterladen.	



# DIGITALES SMART HANDLE 3062 – SCANDINAVIAN OVAL

G1

G2



## GRUNDVERSIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
DIGITALES SMART HANDLE 3062 – SCANDINAVIAN OVAL	
Digitales SmartHandle 3062 Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Scandinavian Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHB* .....1**
Digitales SmartHandle 3062 – MO Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum überschießen, mit einem Drückerschloss für Scandinavian Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHE* .....1**
Digitales SmartHandle 3062 mit G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Scandinavian Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHB* .....1G2**
Digitales SmartHandle 3062 mit MO und G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum überschießen, mit einem Drückerschloss für Scandinavian Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHE* .....1G2**
Digitales SmartHandle 3062 – ohne Elektronik	auf Anfrage

## OPTIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
PROFIL	
Scandinavian Oval	B
Scandinavian Oval mit Mechanical Override (MO)	E
TÜRDIKKE SO	
33 – 54 mm	S
53 – 74 mm	M
73 – 94 mm	L
TÜRDIKKE SO DP	
30 – 51 mm (nur für Versionen mit Bohrschutz DP)	S
50 – 71 mm (nur für Versionen mit Bohrschutz DP)	M
70 – 91 mm (nur für Versionen mit Bohrschutz DP)	L

\* Kennziffer für Profil: B = Scandinavian Oval, E = Scandinavian Oval mit Mechanical Override

\*\* Kennziffer für Lesetechnik/Option: 1 = aktiv, 2 = SmartCard, G2 = mit G2-Funktionalität

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062 –  
SCANDINAVIAN OVAL

Beschreibung	Bestell-Code
VIERKANT	
7 mm	07
8 mm	08
9 mm	09
10 mm	10
BEFESTIGUNG/SCHILDBREITE	
Konventionelle Befestigung schmal (41 mm)	C
Konventionelle Befestigung breit (53 mm)	D
MO innen und außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	E
MO innen und außen Ausschnitt, breit (53 mm)	F
MO innen blind, außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	G
MO innen blind, außen Ausschnitt, breit (53 mm)	H
MO innen Ausschnitt, außen blind, schmal (41 mm)	I
MO innen Ausschnitt, außen blind, breit (53 mm)	J
MO innen und außen blind, schmal (41 mm)	K
MO innen und außen blind, breit (53 mm)	L
ENTFERNUNG	
105 mm	05
VERSION	
Eingekuppelt (nur für SmartHandle ohne Elektronik)	0
Einseitig kuppelnd (für alle SmartHandle mit Elektronik)	1

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062 –  
SCANDINAVIAN OVAL

Beschreibung	Bestell-Code
<b>DRÜCKERVARIANTE AUSSEN</b>	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F
<b>DRÜCKERVARIANTE INNEN</b>	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F
<b>OBERFLÄCHE</b>	
Edelstahl gebürstet	1
Messingausführung	3
<b>LESETECHNIK</b>	
Ohne Elektronik	0
Aktiv	1
<b>OPTIONEN</b>	
Mit G2-Funktionalität	G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitonensteuerung und Protokollierung	ZK
Wetterfeste Version	WP
Drilling Protection (Bohrschutz)	DP
<b>DIREKTVERNETZUNG DIGITALES SMART HANDLE</b>	
In den digitalen Türbeschlag integrierbarer LockNode für Direktvernetzung des SmartHandles 3062 (nachrüstbar)	WN.LN.I.SH
In den digitalen Türbeschlag integrierbarer LockNode für Direktvernetzung des SmartHandles 3062 mit Autokonfiguration (nachrüstbar)	WNM.LN.I.SH
Wetterfeste Version des LockNodes für den Außeneinsatz, nur in Verbindung mit wetterfesterVersion des SmartHandles bestellbar (WP)	WP
<b>BESTELLHILFE FÜR DIGITALES SMART HANDLE</b>	

Eine Bestellhilfe für digitale SmartHandle können Sie auf unserer Website [www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com) im Bereich Infocenter/Downloads herunterladen.

AKTIV-TECHNOLOGIE

DIGITALE SMART RELAIS

3063



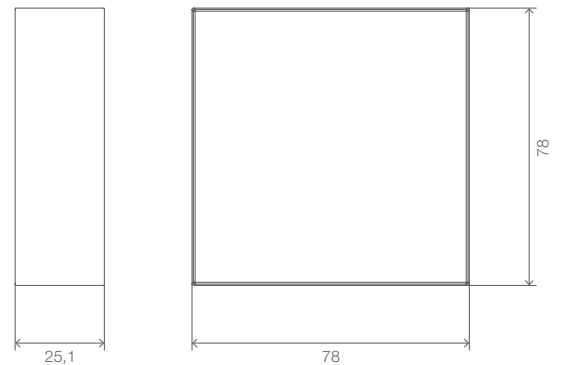
Simons  Voss

# DIGITALES SMART RELAIS 3063

G1

G2

Das digitale SmartRelais 3063 hat die Funktion eines Zutrittskontrolllesers oder Schlüsselschalters. Im System 3060 öffnet es elektrisch betätigte Türen, Tore sowie Schranken und schaltet Licht, Heizungen und Maschinen. Es übergibt Transponderdaten an Fremdsysteme, wie z.B. Zeiterfassung, Kantinenabrechnung oder Facility Management.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Gehäuse aus weißem Kunststoff (Polyamid 6.6)  
Abmessungen: 78x78x25,1 mm (HxBxT)
- ⚡ Gehäuse aus schwarzem Kunststoff (Polyamid 6.6)  
Abmessungen: 55,4x71,8x25,1 mm (HxBxT)
- ⚡ Schutzart: IP 20, nicht für den ungeschützten Außeneinsatz geeignet
- ⚡ Typische Lesereichweite: bis zu 120 cm
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb -22 °C bis +55 °C
- ⚡ Luftfeuchtigkeit: < 95 % ohne Betauung
- ⚡ Abmessungen der Leiterplatte: 50x50x14 mm (HxBxT)
- ⚡ In das SmartRelais-Gehäuse integrierbarer LockNode für die Direktvernetzung des SmartRelais-G2
- ⚡ Netzspannung: 12 VAC (nur für SREL) oder 5-24 VDC (kein Verpolungsschutz)
- ⚡ Leistungsbegrenzung: Netzteil muss auf 15 VA begrenzt sein
- ⚡ Ruhestrom: < 5 mA
- ⚡ Max. Strom: < 100 mA
- ⚡ Impulsdauer programmierbar von 0,1 bis 25,5 Sek.
- ⚡ Optional Batteriebetrieb möglich (nur für G1 und schwarzes Gehäuse)
- ⚡ Mit dem RedDot-Design Award 2010 ausgezeichnet

## TECHNISCHE DATEN DES AUSGANGSRELAIS.

- ⚡ Typ: Wechsler, bei SREL2: Schließerkontakt (invertierbar)
- ⚡ Dauerstrom: max. 1,0 A
- ⚡ Einschaltstrom: max. 2,0 A
- ⚡ Schaltspannung: max. 24 V
- ⚡ Schaltleistung: 10<sup>6</sup> Betätigungen bei 24 VA
- ⚡ Multifunktionsanschlüsse F1, F2, F3: max. 24 VDC, max. 50 mA
- ⚡ Vibrationen: 15 G für 11 ms, 6 Schocks nach IEC 68-2-27, nicht für den Dauereinsatz unter Vibrationen freigegeben

DIGITALES  
 SMART RELAIS 3063

Version mit Gehäuse aus schwarzem Kunststoff



Maßangaben in mm

## PRODUKTVARIANTEN.

Digitales SmartRelais 3063 in schwarzem Gehäuse Grundversion mit integrierter Antenne, Flip-Flop-Funktion, Repeaterfunktion, inkl. Backup-Batterie	SREL
Digitales SmartRelais 3063 in schwarzem Gehäuse, wie Grundversion, aber mit G2-Funktionalität und mit Anschluss für externe Antenne (SREL.AV)	SREL.G2
Digitales SmartRelais 3063 in schwarzem Gehäuse, wie Grundversion, aber mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	SREL.ZK
Digitales SmartRelais 3063 in schwarzem Gehäuse, wie Grundversion, aber mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung, mit G2-Funktionalität und Anschluss für externe Antenne (SREL.AV)	SREL.ZK.G2
Version in weißem Design-Gehäuse, für Aufputz-Montage, nutzbar zusammen mit WN(M).LN.I.SREL.G2 (dann kein Anschluss für externe Antenne SREL.AV)	.W
SmartRelais Advanced (nur für G1-Schließanlagen) Version mit integrierter Antenne, Zutrittskontrolle und Zeitzonesteuerung, seriellen Schnittstellen, busfähig zum Anschluss von externen Modulen, Anschluss für externe Antenne (SREL.AV), Anschluss für externe LED/Buzzer, Flip-Flop-Funktion, Repeaterfunktion, inkl. Backup-Batterie	SREL.ADV
Externe Antenne zum Anschluss an SmartRelais Advanced Versionen und alle G2-Versionen (Kabellänge 5 m)	SREL.AV
Batterie für SmartRelais in schwarzem Gehäuse G1 oder G2 (nicht für Gatewayanwendungen bzw. zusammen mit Direktvernetzung), für den Betrieb ohne externe Stromversorgung, inkl. verlötetem Anschlusskabel, inkl. Steckverbindung zum SmartRelais, Batterietyp Lithium 1/2 AA	SREL.BAT
In das weiße SmartRelais-Gehäuse (nur für Version *.W) integrierbarer LockNode für die Direktvernetzung des SmartRelais 3063 (nachrüstbar)	WN.LN.I.SREL.G2
In das weiße SmartRelais-Gehäuse (nur für Version *.W) integrierbarer Lock-Node für die Direktvernetzung des SmartRelais 3063 mit Autokonfiguration (nachrüstbar)	WNM.LN.I.SREL.G2

# DIGITALES SMART OUTPUT MODUL

G1

Das Smart Output Modul besitzt 8 potenzialfreie Relaisausgänge und wird an das SmartRelais Advanced angeschlossen. Beispielsweise können so mit einem Aufzug die verschiedenen Etagen eines Gebäudes angesteuert werden.



## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Gehäuse aus grünem Kunststoff (Polycarbonat)
- ⚡ Abmessungen: 75x75x53 mm (HxBxT)
- ⚡ Schutzart: IP 20, nicht für den ungeschützten Außeneinsatz geeignet
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb 0 °C bis +60 °C, Lagerung 0 °C bis +70 °C
- ⚡ Luftfeuchtigkeit: < 90 % ohne Betauung
- ⚡ Netzspannung: 11 bis 15 VDC, empfohlen 12 VDC, geregelt
- ⚡ Leistungsbegrenzung: Netzteil muss auf 15 VA begrenzt sein
- ⚡ Ruhestrom: < 120 mA
- ⚡ Max. Strom: < 150 mA
- ⚡ Impulsdauer programmierbar von 0,1 bis 25,5 Sek.
- ⚡ Ausgangsrelais Typ: normally closed
- ⚡ Ausgangsrelais und AUX Relais Dauerstrom: max. 1,0 A
- ⚡ Ausgangsrelais und AUX Relais Einschaltstrom: max. 2,0 A
- ⚡ Ausgangsrelais und AUX Relais Schaltspannung: max. 24 V
- ⚡ Ausgangsrelais Schaltleistung: 10<sup>6</sup> Betätigungen bei 24 VA
- ⚡ Vibrationen: 15 G für 11 ms, 6 Schocks nach IEC 68-2-27
- ⚡ Output 1 Schaltstrom: max. 1 A
- ⚡ Output 1 Schaltspannung: max. 24 V
- ⚡ Output 1 Schaltleistung: max. 24 VA
- ⚡ Output 1 Schaltverhalten bei Spannungsunterschreitung: U<sub>v</sub> < 10,5 +/- 0,5 V
- ⚡ Bis zu 16 Module für bis zu 128 Stockwerke können pro SmartRelais Advanced angesteuert werden

## PRODUKTVARIANTEN.

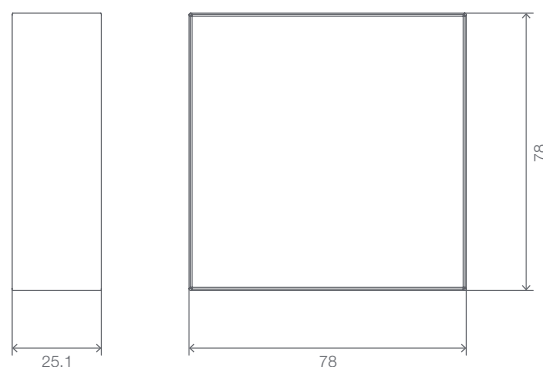
Smart Output Modul  
Zusatzmodul für das SmartRelais Advanced mit  
8 Relaisausgängen, die über einen Transponder  
schaltbar sind

MOD.SOM8

# DIGITALES SMART RELAIS 2 3063

G2

Das digitale SmartRelais 2 3063 ist ein elektronischer Schalter, der mit einem Identmedium von SimonsVoss geschaltet werden kann. Damit hat das SmartRelais die Funktion eines Zutrittskontrolllesers oder Schlüsselschalters.



Maßangaben in mm

- ⌘ Direkt wireless vernetzbar

## KUNDENNUTZEN.

- ⌘ Intelligente Ergänzung zu den Schließungen
- ⌘ Es kann als Gateway in einem virtuellen Netzwerk eingesetzt werden

## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

### LSM

- ⌘ Ab LSM 3.1 SP1

### Netzwerk

- ⌘ Virtuelles Netzwerk und Online
- ⌘ Für den Einsatz als Gateway im virtuellen Netzwerk muss die Version .ZK bestellt werden

### Sonstiges

- ⌘ Muss in einer G2 oder in einer gemischten Anlage eingebunden werden

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Gehäuse aus weißem Kunststoff (Polyamid 6,6)  
Abmessungen: 78x78x19 mm (HxBxT)  
Grundplatte semi-transparent
- ⌘ Schutzart: IP 20,  
IP 54 als WP-Variante  
(IP 65 mit zusätzlicher Abdichtung der Kabeleinführung)
- ⌘ Luftfeuchtigkeit: < 95 % ohne Betauung
- ⌘ Vibrationen: 15G für 11 ms,  
6 Schocks nach IEC 68-2-27  
nicht für den Dauereinsatz unter Vibrationen freigeben
- ⌘ Abmessungen der Leiterplatte: 50x50x14 mm (HxBxT)
- ⌘ Netzspannung: 9–24 VDC
- ⌘ Leistungsbegrenzung: Netzteil muss auf 15 VA begrenzt sein
- ⌘ Ruhestrom: < 100 mA
- ⌘ Max. Strom: < 300 mA
- ⌘ Impulsdauer programmierbar von 1 bis 25,5 Sek.



DIGITALES  
SMART RELAIS 2  
3063

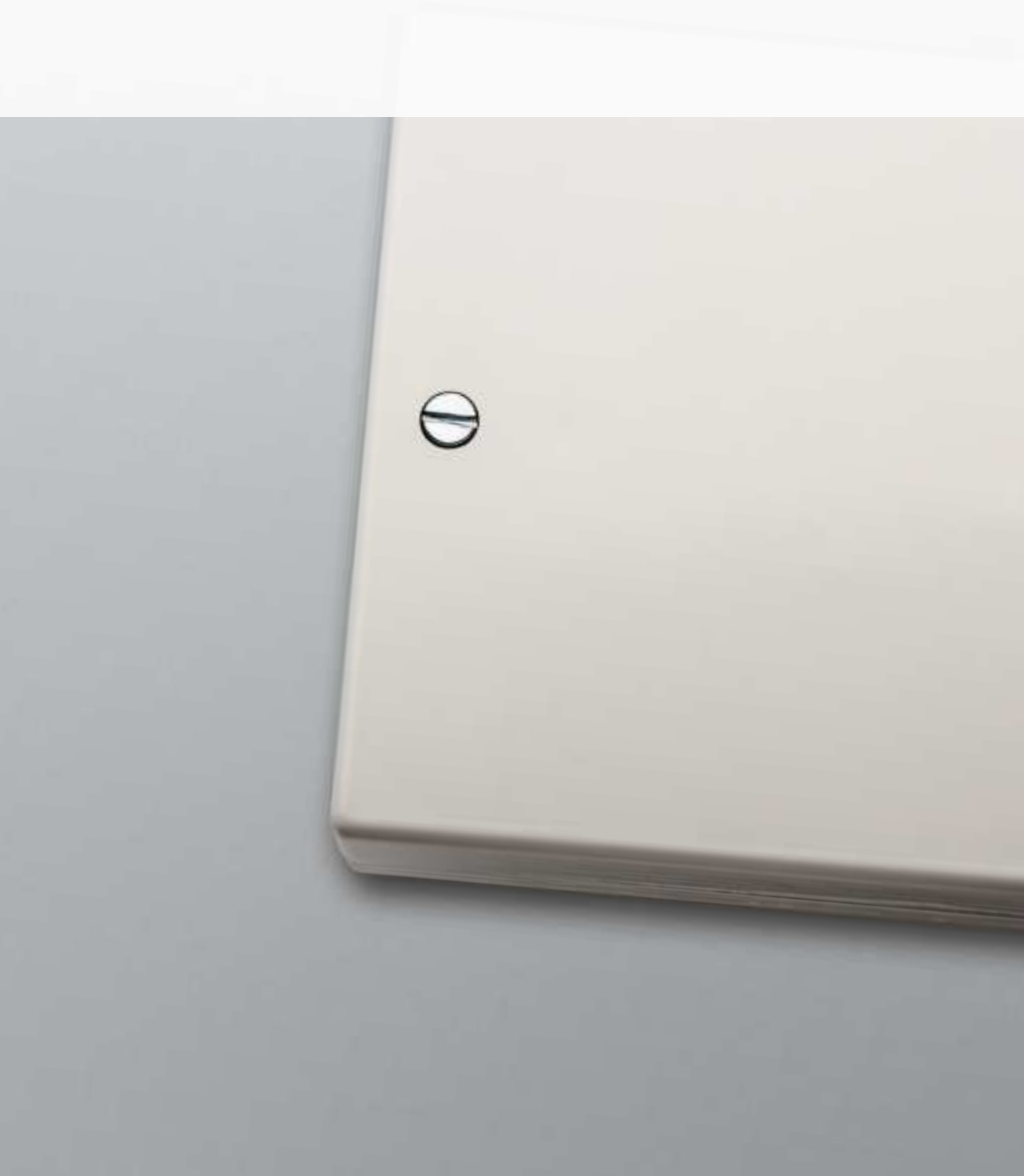
TECHNISCHE DATEN DES AUSGANGSRELAIS.

- ⌘ Typ: Schließer  
Schließerkontakt invertierbar
- ⌘ Dauerstrom: max. 1,0 A
- ⌘ Einschaltstrom: max. 2,0 A
- ⌘ Schaltspannung: max. 24 V
- ⌘ Schaltleistung: 10<sup>6</sup> Betätigungen bei 30 VA
- ⌘ Multifunktionsanschlüsse F1, F2, F3: max. 24 VDC, max. 50 mA
- ⌘ Speicherbare Zutritte: 3.600 Zutritte speicherbar  
Als Gateway 200 Zutritte
- ⌘ Zeitzonengruppen: 100+1
- ⌘ Anzahl der Identmedien, die pro Schließzylinder verwaltet werden können: bis zu 64.000
- ⌘ Netzwerkfähigkeit: Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (WN(M).LN.I.SREL2.G2) oder über externen LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⌘ Sonstiges: Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar

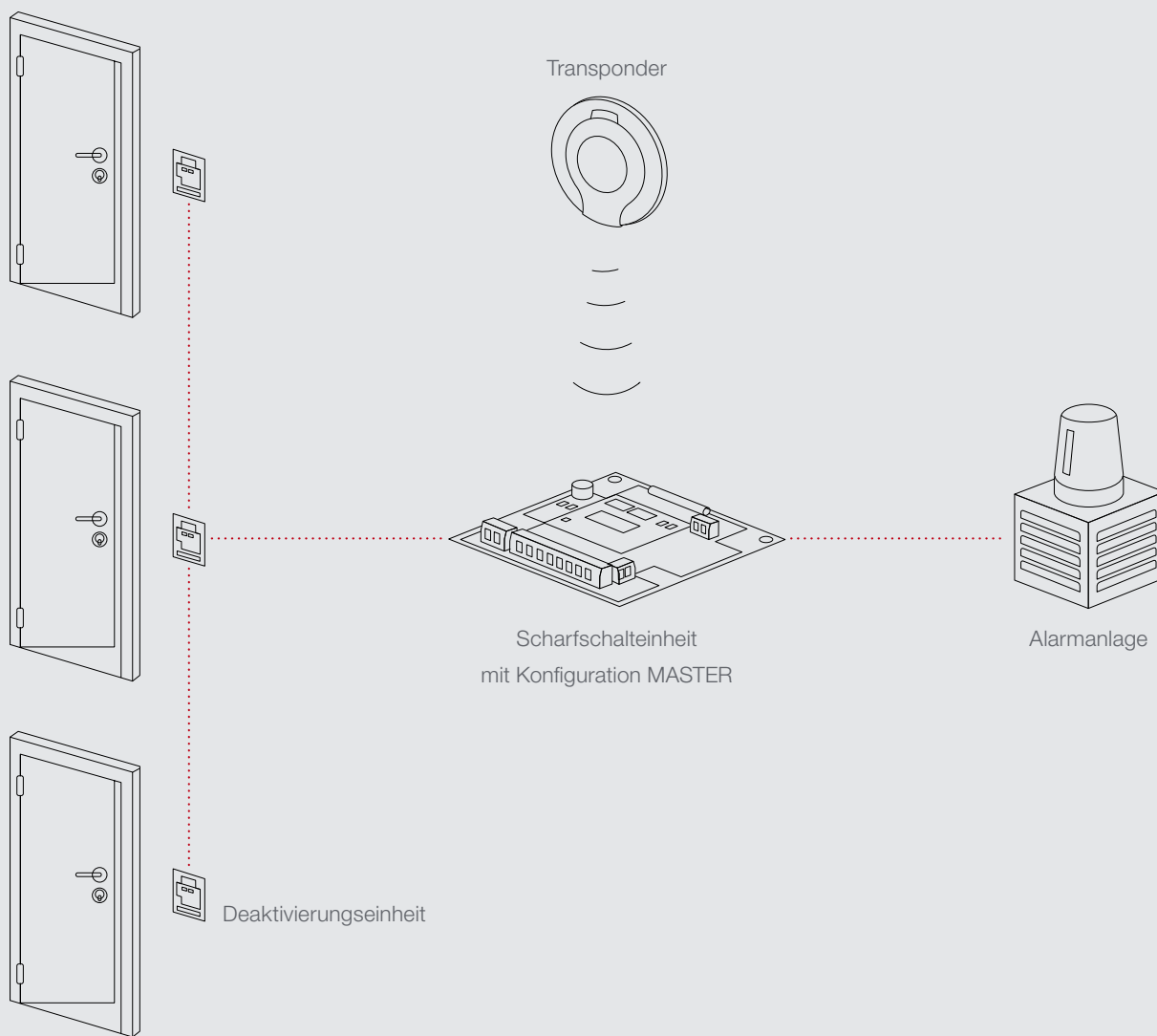
PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitales SmartRelais 2 3063: Grundversion in weißem Gehäuse, Relaiskontakt als Schließerkontakt (invertierbar zu Öffnerkontakt), nur mit Gleichspannung zu betreiben (9 bis 24 VDC), Möglichkeit der direkten Vernetzung mit integrierbarem LockNode (muss extra bestellt werden), mit Anschlussmöglichkeit für eine ausgelagerte Antenne (SREL.AV)</p>	SREL2.G2.W
<p>Wie SmartRelais 2 Grundversion, aber mit Zutrittskontrolle, Zeitonensteuerung und Protokollierung, im WaveNet Netzwerk als Gateway für die virtuelle Transpondervernetzung (aktiv) einsetzbar</p>	SREL2.ZK.G2.W
<p>Digitales SmartRelais 2 für Transponder (aktiv) Wie SmartRelais 2 Grundversion, aber mit Zutrittskontrolle, Zeitonensteuerung und Protokollierung. Mit serieller Schnittstelle und der Möglichkeit, mittels einer externen Beschaltung (potentialfreier Schließerkontakt) das SREL2 auszulösen. Im virtuellen Netzwerk als Gateway einsetzbar (Transponder aktiv). Vorbereitet für die zusätzliche Aufnahme eines internen MIFARE® Kartenlesers sowie Anschlussmöglichkeit für maximal zwei weitere externe MIFARE® Kartenleser.</p>	SREL2.ZK.MH.G2.W

AKTIV-TECHNOLOGIE  
VDS BLOCKSCHLOSS



# FUNKTIONSWEISE VDS BLOCKSCHLOSS

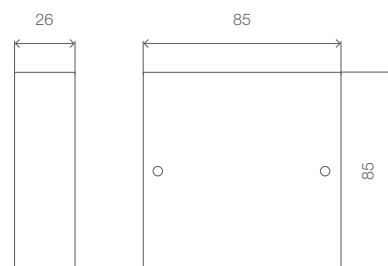


# VDS BLOCKSCHLOSS 3066

G1

Die Blockschlossfunktion ermöglicht das VdS-konforme Scharf- und Unscharfschalten von Alarmanlagen mit einem berechtigten Transponder im System 3060. Die Alarmanlage kann nur scharfgeschaltet werden, wenn alle Türen des Sicherheitsbereichs verschlossen sind. Sobald die Alarmanlage scharfgeschaltet ist, können die gesicherten Türen nicht mehr versehentlich geöffnet werden (Zwangsläufigkeit). Notöffnungen, z.B. bei einem Brand, sind trotzdem möglich.

Die Blockschlossfunktion wird einerseits realisiert durch Transponder gesteuerte Scharfschalteneinheiten (ein Master und bei Bedarf zusätzliche Slaves). Andererseits wird das versehentliche Eindringen in den alarmgesicherten Bereich verhindert durch sogenannte Deaktivierungseinheiten, die im scharfgeschalteten Zustand Schließzylinder, bzw. SmartRelais deaktivieren und so Türöffnungen verhindern.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Weißes ABS-Kunststoffgehäuse
- ⚡ Abmessungen: 85 x 85 x 26 mm (H x B x T)
- ⚡ Schutzart: VdS-Umweltklasse: II
- ⚡ VdS-Nr. G101 160
- ⚡ Betriebsspannung: 8 bis 16 VDC
- ⚡ Stromverbrauch: < 30 mA
- ⚡ Relais Dauerstrom: max. 1 A, Relais Einschaltstrom: max. 1 A
- ⚡ Relais Schaltspannung: max. 40 VAC, Relais Schaltleistung: max. 30 W / 60 VA
- ⚡ Deckelkontakt Schließer: 1 A / 30 VDC
- ⚡ Typische Lesereichweite des Transponders bei VdS-konformer Montage mit ausgelagerter Antenne: ca. 2 cm
- ⚡ Temperaturbereich: -10 °C bis +55 °C

## VDS BLOCKSCHLOSS 3066

## PRODUKTVARIANTEN.

Blockschloss-Scharfschalteinheit als Master mit VdS-Zulassung bis Klasse C/SG6, mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	BS.SCHALT.VDS.M
Blockschloss-Scharfschalteinheit als Slave mit VdS-Zulassung bis Klasse C/SG6, mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	BS.SCHALT.VDS.S
Blockschloss-Deaktivierungseinheit mit VdS-Zulassung bis Klasse C/SG6	BS.DEAK.VDS
Version mit ausgelagerter Antenne	.AV
Aluminiumhülse für ausgelagerte Antenne, reduziert die Lesereichweite der ausgelagerten Antenne auf 2 cm	BV10.010500

AKTIV-TECHNOLOGIE  
WEITERE PRODUKTE



## DIGITALE SCHALTSCHRANKGRIFFE

G1

G2



### PRODUKTVARIANTEN.

Digitaler Schaltschrankgriff mit 19" Standardlochung, in jedes SimonsVoss-System 3060 integrierbar	SL2.IEG
Digitaler Schaltschrankgriff mit 19" Standardlochung für Rundgestänge, in jedes SimonsVoss-System 3060 integrierbar	SL2.IEG.RG
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version mit G2-Funktionalität	.G2

## DIGITALE HEBELSCHLÖSSER

G1

G2



### PRODUKTVARIANTEN.

Digitales Hebelschloss, Länge des Schlosskörpers 20 mm, in jedes SimonsVoss-System 3060 integrierbar	SL2.IEHS-20
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version mit G2-Funktionalität	.G2

# DIGITALE VORHÄNGESCHLÖSSER

G1

G2



## TECHNISCHEN DATEN:

- ⌘ Abmessungen: (BxHxT) ohne Zylinderknauf 60 x 72,5 x 25 mm
- ⌘ Bügeldurchmesser: 11 mm
- ⌘ Versionen:  
Vorhängeschloss 2 (PL2): Nicht selbstverriegelnd  
Vorhängeschloss 3 (PL3): Selbstverriegelnd
- ⌘ Bügelinnenhöhe:  
PL2: 35 mm  
PL3 (selbstverriegelnd): 50 mm
- ⌘ Schutzart: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2x CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielebensdauer:  
Bis zu 300.000 Betätigungen bzw. 10 Jahren stand-by
- ⌘ Temperaturbereich:  
Betrieb: -25°C bis +55°C  
Lagerung (kurzzeitig): -45°C bis +70°C  
Lagerung (langfristig): 0°C bis +30°C
- ⌘ Bis zu 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen: 5+1 (G1), 100+1 (G2)
- ⌘ Pro Vorhängeschloss können bis zu 8.000 (G1) bzw. bis zu 64.000 (G2) Transponder verwaltet werden
- ⌘ Bis zu 304.000 Transponder können pro Schließung verwaltet werden
- ⌘ G1: Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode
- ⌘ Frei konfigurierbar

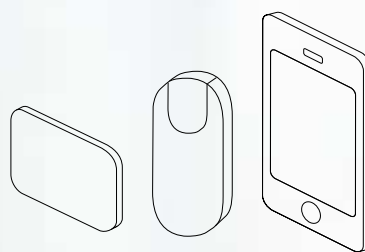
## PRODUKTVARIANTEN.

SimonsVoss-Vorhängeschloss G1	PL2.WP
SimonsVoss-Vorhängeschloss G1 ZK	PL2.ZK.WP
SimonsVoss-Vorhängeschloss G2	PL2.WP.G2
SimonsVoss-Vorhängeschloss G2 ZK	PL2.ZK.WP.G2
SimonsVoss-Vorhängeschloss selbstverriegelnd G1	PL3.WP
SimonsVoss-Vorhängeschloss selbstverriegelnd G1 ZK	PL3.ZK.WP
SimonsVoss-Vorhängeschloss selbstverriegelnd G2	PL3.WP.G2
SimonsVoss-Vorhängeschloss selbstverriegelnd G2 ZK	PL3.ZK.WP.G2
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I



# PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE







PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE  
IDENTIFIKATIONSMEDIEN  
UND DEREN PROGRAMMIERUNG



# SMART CARDS SMART TAGS

G1

G2

Seit neuestem bietet SimonsVoss neben der bewährten Aktivtechnologie und der Hybrid-Variante auch reine Passivkomponenten an. Diese können mit SmartCards/SmartTags (MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire) angesprochen werden. Außerdem besteht damit die Möglichkeit, bereits vorhandene SmartCards im System 3060 zu verwenden.



## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ ISO 7816 Format
- ⌘ Farbe weiß (unbedruckt)

## PRODUKTVARIANTEN.

### SMART CARD MIFARE® CLASSIC

1k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.MIFARE1K.5
1k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.MIFARE1K.100
4k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.MIFARE4K.5
4k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.MIFARE4K.100

### SMART CARD MIFARE® DESFIRE (NUR G2)

2k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.DESFIRE2K.5
2k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.DESFIRE2K.100
4k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.DESFIRE4K.5
4k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.DESFIRE4K.100
8k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.DESFIRE8K.5
8k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.DESFIRE8K.100

SMART CARDS  
SMART TAGS

---

SMART CARD MIFARE® PLUS (NUR G2)

SmartCard MIFARE® Plus S, 2k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.PLUSS2K.5
SmartCard MIFARE® Plus S, 2k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.PLUSS2K.100
SmartCard MIFARE® Plus S, 4k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.PLUSS4K.5
SmartCard MIFARE® Plus S, 4k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.PLUSS4K.100
SmartCard MIFARE® Plus X, 2k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.PLUSX2K.5
SmartCard MIFARE® Plus X, 2k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.PLUSX2K.100
SmartCard MIFARE® Plus X, 4k Speicher, weiß, Inhalt: 5 Stück	TRA.PLUSX4K.5
SmartCard MIFARE® Plus X, 4k Speicher, weiß, Inhalt: 100 Stück	TRA.PLUSX4K.100

---

SMART TAGS MIFARE® CLASSIC / DESFIRE

SmartTag MIFARE® Classic, 1k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 5 Stück	TRA.TAG.MIFARE1K.5
SmartTag MIFARE® Classic, 1k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 100 Stück	TRA.TAG.MIFARE1K.100
SmartTag MIFARE® Classic, 4k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 5 Stück	TRA.TAG.MIFARE4K.5
SmartTag MIFARE® Classic, 4k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 100 Stück	TRA.TAG.MIFARE4K.100
SmartTag MIFARE® DESFire, 2k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 5 Stück	TRA.TAG.DESFIRE2K.5
SmartTag MIFARE® DESFire, 2k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 100 Stück	TRA.TAG.DESFIRE2K.100
SmartTag MIFARE® DESFire, 4k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 5 Stück	TRA.TAG.DESFIRE4K.5
SmartTag MIFARE® DESFire, 4k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 100 Stück	TRA.TAG.DESFIRE4K.100
SmartTag MIFARE® DESFire, 8k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 5 Stück	TRA.TAG.DESFIRE8K.5
SmartTag MIFARE® DESFire, 8k Speicher, schwarz/weiß mit SimonsVoss-Logo, Inhalt: 100 Stück	TRA.TAG.DESFIRE8K.100

# MOBILE KEY

Basierend auf der Near-Field-Communication-Technologie (NFC) hat SimonsVoss mit MobileKey eine komplette Lösung für die Verwendung von Smartphones als digitale Schlüssel entwickelt. Dabei können Smartphones als frei programmierbare Identifikationsmedien benutzt werden. Die hierfür benötigten Daten werden per GSM-Netz verschlüsselt in das Telefon übertragen, um dann zum Öffnen von SimonsVoss-Schließmedien in der SmartCard-Ausführung genutzt zu werden.

Die MobileKey-Applikation ermöglicht eine zentrale Administration dezentraler digitaler Schließsysteme (digitale SmartCard-Zylinder, digitale Türbeschläge SmartHandle, digitale SmartRelais 2, CompactReader). Statt die Schließungskomponenten zu vernetzen, werden die Identmedien (Smartphone) vernetzt. Die Vernetzung mit der zentralen Administrations-Software (LSM) erfolgt dabei über existierende mobile Netzwerke.

Der Endanwender holt sich über das Mobilfunknetzwerk seinen aktuellen Schlüssel vom OTA-Server (Over The Air) ab, indem er in seiner MobileKey-App die Taste „Schlüssel erneuern“ berührt und eine PIN eingibt. Anschließend kann er mit seinem Smartphone alle Türen öffnen, die der Schließanlagenverwalter für ihn freigegeben hat. Das Smartphone verhält sich dabei wie eine MIFARE®-Karte.

Der Schließanlagenverwalter hat die Möglichkeit präzise Zeitfenster vorzugeben, in denen der Anwender zugriffsberechtigt ist. Danach verfällt sein „Schlüssel“ und er muss sich erneut einen aktualisierten Schlüssel herunterladen.



## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

- ⚡ LSM Basic, LSM Business oder LSM Professional Editionen, ab Version LSM 3.1 SP2
- ⚡ In der LSM muss das Modul „NFC“ freigeschaltet sein
- ⚡ Alle SimonsVoss-SmartCard-Produkte in G2-Systemen können im Zusammenhang mit NFC und MIFARE® Classic und / oder Transpondern genutzt werden (NFC mit MIFARE® DESFire in Vorbereitung)
- ⚡ NFC-basierte Smartphones

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Kartentechnologien: MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire in Vorbereitung
- ⚡ IPHONE4.ADAPTER.NFC:  
iOS Betriebssystem + NFC-Adapter
- ⚡ MICROSD.SAMSUNG.S23.NFC:  
Android Betriebssystem + Galaxy S2 / 3 mit MicroSD
- ⚡ IPHONE5.ADAPTER.NFC:  
iOS Betriebssystem + NFC Adapter für iPhone 5
- ⚡ Sicherheit: Ende-zu-Ende-Verschlüsselung zwischen LSM und Smartphone-App (vom Schließanlagenverwalter zu vergeben)
- ⚡ Smartphone-App: Die MobileKey-App dient als User-Interface und schreibt die Kartendaten in das Secure Element (SE = sicherer Datenspeicher)

## MOBILE KEY

## PRODUKTVARIANTEN.

---

**IPHONE4®-Adpapter**

mit NFC-Technologie und Secure Element zur Nutzung von SmartCard-Schließungen in Verbindung mit einer SimonsVoss-App (kostenfreier Download vom Apple-App Store). Zur Nutzung mit MOBILEKEY.NFC wird das Modul LSM.NFC benötigt. Als Technologie wird MIFARE® Classic verwendet. (MIFARE® DESFire in Vorbereitung)

IPHONE4.ADAPTER.NFC

---

**IPHONE5®-Adpapter**

mit NFC-Technologie und Secure Element zur Nutzung von SmartCard-Schließungen in Verbindung mit einer SimonsVoss-App (kostenfreier Download vom Apple-App Store). Zur Nutzung mit MOBILEKEY.NFC wird das Modul LSM.NFC benötigt. Als Technologie wird MIFARE® Classic verwendet. (MIFARE® DESFire in Vorbereitung)

IPHONE5.ADAPTER.NFC

---

**MicroSD-Karte für Samsung Galaxy SII und SIII**

mit NFC-Technologie und Secure Element zur Nutzung von SmartCard-Schließungen in Verbindung mit einer SimonsVoss-App (kostenfreier Download über Google Play). Zur Nutzung mit MOBILEKEY.NFC wird das Modul LSM.NFC benötigt. Als Technologie wird MIFARE® Classic verwendet (MIFARE® DESFire in Vorbereitung)

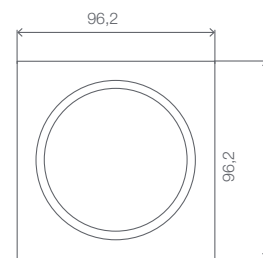
MICROSD.SAMSUNG.S23.NFC



# SMART READER 3078

G1

Der SmartReader 3078 ermöglicht es, im System 3060 kontaktlose MIFARE® Classic Karten einzusetzen. Die Zutrittsinformationen werden dabei sicher in einem Passwort geschützten Bereich der Classic Karten gespeichert. Nur wenn der Karteninhaber berechtigt ist, erhält er Zutritt.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Silberfarbenes oder weißes ABS-Kunststoffgehäuse
- ⚡ Abmessungen: 96,2x96,2x14,4 mm (HxBxT)
- ⚡ Gewicht: ca. 102 g inkl. Batterie
- ⚡ Schutzart: IP 65 mit Batterie, mit Netzteil: IP 54
- ⚡ Typische Lesereichweite: bis zu 30 cm zum Schließzylinder/SmartHandle, bis zu 60 cm zum SmartRelais
- ⚡ Batterietyp: 1 x AA 3,6V Lithium
- ⚡ Batterielebensdauer: bis zu 80.000 Betätigungen oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: mit Batterie : +6 °C bis +60 °C, mit Netzteil: -10 °C bis +60 °C
- ⚡ LED zeigt störungsfreien/fehlerhaften Betrieb an
- ⚡ Gelbe LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließung wird mit einer Verzögerung von 10 bzw. 20 Sekunden geöffnet
- ⚡ Auch wenn die Batterie des SmartReaders vollständig entladen ist, kann die Schließung noch mit einem berechtigten Transponder geöffnet werden
- ⚡ Verkabelungsfreie Aufputzmontage (batteriebetriebene Version)
- ⚡ Anschluss einer externen Antenne möglich

## PRODUKTVARIANTEN.

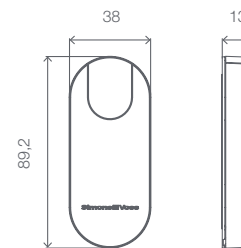
SmartReader 3078 Batteriebetriebener SmartReader als Umsetzer von der Passiv- auf die SimonsVoss-Aktiv-Technologie für berührungslose MIFARE® Classic SmartCards, in silberfarbenem Gehäuse	TRA.NFC.MF1K.AP
Version in weißem Gehäuse	.W
Version mit Anschlussmöglichkeit für externes Netzteil	.NT
Externe Antenne zum Anschluss an SmartReader	WN.LN.ANTV
Externes Steckernetzteil für SmartReader	WN.POWER.SUPPLY.PPP

# COMPACT READER 3078

G2

Der CompactReader ermöglicht es, jede aktive G2-Schließkomponente des Systems 3060 für kontaktlose MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire SmartCards zu erweitern.

Aufgrund der sehr kompakten, formschönen Bauweise kann er direkt in Sekunden auf jede Tür geklebt bzw. alternativ mit zwei Schrauben befestigt werden.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Silberfarbenes oder weißes ASA-Kunststoffgehäuse
- ⚡ Abmessungen: 89,22 x 38,06 x 12,90 mm (H x B x T)
- ⚡ Gewicht: ca. 45 g inkl. Batterie
- ⚡ Schutzart Version .WP: IP 65 (nur bei Klebmontage)
- ⚡ Unterstützt MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire Medien
- ⚡ Typische Lesereichweite: bis zu 30 cm zum Schließzylinder/SmartHandle, bis zu 60 cm zum SmartRelais
- ⚡ Batterietyp: 2 x CR2450 3V Lithium
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 80.000 Betätigungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: -20 °C bis +50 °C
- ⚡ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⚡ Blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⚡ LockNode für die Direktvernetzung des CompactReaders
- ⚡ 100 Zeitzonengruppen
- ⚡ Bis zu 64.000 SmartCards können pro CompactReader verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⚡ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⚡ Wenn die Batterien des CompactReaders vollständig entladen sind, kann die Schließung noch mit einem berechtigten Transponder geöffnet werden
- ⚡ Verkabelungsfreie Aufputzmontage

\*Bei Zutrittsprotokollierung auf der SmartCard bis zu 60.000 Betätigungen

## PRODUKTVARIANTEN.

CompactReader 3078 zur Integration aller aktiven G2-Komponenten in das System 3060. Bedienung mit kontaktlosen SmartCards basierend auf MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire, in silberfarbenem Gehäuse, für den Innenbereich	TRA.CR.MIFARE
Version in weißem Gehäuse	.W
Version für den Außenbereich (wetterfeste Ausführung)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode (nicht nachrüstbar)	.WN
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode für Autokonfiguration (nicht nachrüstbar)	.WNM

# PROGRAMMIERUNG

Programmiergerät SMARTCD.MP



Für die Offline-Programmierung gibt es je nach Größe der Schließanlage verschiedene Möglichkeiten:

- ⚡ Größere Anlagen werden mit der Locking-System-Management-Software (LSM) verwaltet. Der Schließplan wird zuerst auf einem PC erstellt. Die Daten werden anschließend mit dem Programmiergerät SmartCD auf die digitalen Komponenten übertragen.
- ⚡ Alternativ können Schließpläne auf einen PDA (nur für Hybrid-Komponenten) / Netbook übertragen werden, der über Bluetooth oder USB mit dem SmartCD kommuniziert.
- ⚡ Ergänzend kann auch online programmiert werden, siehe unter Multinetworking.

## TECHNISCHE DATEN SMART CD – G2.

- ⚡ Gehäuse aus dunkelgrauem Kunststoff (Polyamid)
- ⚡ Abmessungen: 112x63x22 mm (HxBxT)
- ⚡ Schutzart: IP 20
- ⚡ Batterietyp: 2 Li-Ion-Mangan-Akkus
- ⚡ Ladevorgang über USB-Schnittstelle
- ⚡ Temperaturbereich: -5 °C bis +40 °C

## TECHNISCHE DATEN SMART CD.HF.

Für MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire SmartCards

- ⚡ nur zusammen mit dem SmartCD – G2 zur Programmierung der Hybrid-Komponenten verwendbar

## TECHNISCHE DATEN SMART CD.MP.

Für SC-Zylinder und SmartCards/SmartTags

- ⚡ Gehäuse aus dunkelgrauem Kunststoff (Polyamid)
- ⚡ Abmessungen: 112 x 63 x 22 mm (HxBxT)
- ⚡ Schutzart: IP 20
- ⚡ Stromversorgung über USB-Schnittstelle
- ⚡ Temperaturbereich: -5 °C bis +60 °C

## PROGRAMMIERUNG

Programmiergerät für MIFARE® Classic und  
MIFARE® DESFire SmartCards



## PRODUKTVARIANTEN.

<p>Programmiergerät zum Anschluss an einen PC/Laptop über USB-Schnittstelle. Kann mit einem Netbook/Touchbook auch mobil betrieben werden. Zur Programmierung der SimonsVoss-SC-Schließungen und MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire SmartCards bzw. SmartTags</p>	SMARTCD.MP
<p>Programmiergerät für MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire SmartCards/SmartTags, nur verwendbar in Verbindung mit SmartCD – G2</p>	SMARTCD.HF
<p>Programmiergerät zum Anschluss an einen PC/Laptop über USB-Schnittstelle. Kann via Bluetooth mit einem Windows Mobile PDA (freigegebenes Gerät: PDA.XX.DE) auch mobil betrieben werden. Im Lieferumfang enthalten: Programmiergerät SmartCD, USB-Kabel, CD-ROM mit Handbuch und USB-Treibern, 2 integrierte Akkus. Benötigte Software: Bei Einsatz mit einem PC/Laptop, muss eine SimonsVoss-Schließplan-Software verwendet werden. In Verbindung mit einem PDA wird zusätzlich die LSM Mobile Edition benötigt. Zur Programmierung der Hybrid-Schließungen wird zusätzlich das Programmiergerät SMARTCD.HF benötigt.</p>	SMARTCD.G2
<p>Programmiergerät für MIFARE® Classic SmartCards/SmartTags, wird nur in Verbindung mit dem SmartReader 3078 benötigt, kann keine Schließungen programmieren</p>	CD.MIFARE
<p>PDA (Technische Änderungen vorbehalten) mit Windows Mobile Betriebssystem und Bluetooth-Technologie, in Verbindung mit dem SmartCD und der LSM Mobile Edition als Programmiergerät für Aktiv- und Hybrid-Komponenten im System 3060 (SmartCD und LSM Mobile Edition sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden)</p>	PDA.XX.DE
<p>Netbook (Technische Änderungen vorbehalten) mit Windows 7 Starter Betriebssystem, in Verbindung mit dem SmartCD und der LSM Mobile Edition als Programmiergerät für das System 3060 (SmartCD und LSM Mobile Edition sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden)</p>	NB.WM.ML



PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE  
DIGITALE SCHLIESSZYLINDER  
3061 – SC



# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – COMFORT

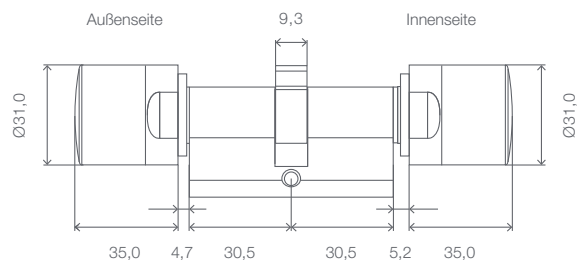
G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofilenschlössern nach DIN 18251. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250.

- ⌘ Innenseite fest eingekuppelt
- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Standard-Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN1303 / DIN EN 15684
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielevensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonegruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – SC – COMFORT

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – SC – Comfort mit G2-Funktionalität, Baulänge 30–30 mm, digitaler Comfortzylinder, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, Drehknauf auf beiden Seiten, von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, von innen ohne Medium zu bedienen, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.30-30.MP.CO.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<p>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</p>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

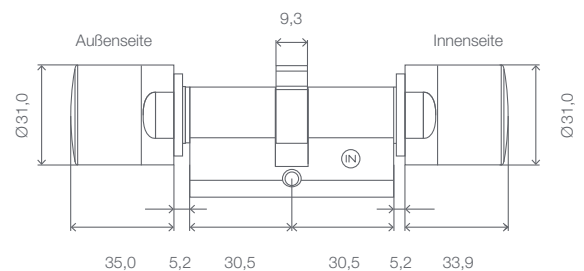


# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – FD

G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofilenschlössern nach DIN 18251. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250 (Brandschutz).

- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Beidseitig freidrehend – Leseinheit innen und außen
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar



Maßangaben in mm

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN1303 / DIN EN 15684, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 4 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielevensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – SC – FD

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – SC – FD mit G2-Funktionalität, Baulänge 30–30 mm, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend, interne Stromversorgung, von außen und von innen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.30-30.MP.FD.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Multirastversion, zur Verwendung in Türen mit Mehrfachverriegelung	.MR
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.MP.FD.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.MP.FD.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.MP.FD.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – ANTIPANIK

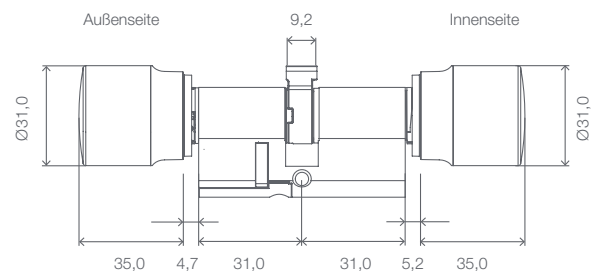
G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Fluchtüren nach EN 179 und EN 1125. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250 (Brandschutz).

- ⌘ Starker Rückstellmechanismus
- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Option beidseitig freidrehend und beidseitig lesend – Leseinheit innen und außen
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler Europrofil Antipanikzylinder gemäß DIN 18252 / EN1303 / DIN EN 15684
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66 (Knäufe)
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielevensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – SC – ANTIPANIK

PRODUKTVARIANTEN.

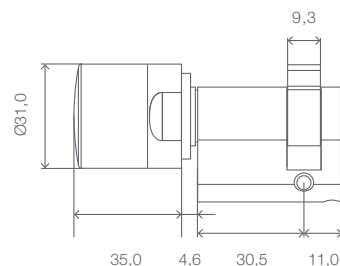
<p>Digitaler Europrofil Doppelknäufzylinder 3061 – SC – Antipanik mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, für den Einsatz in Antipanikschlössern, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend, interne Stromversorgung, Drehknäuf auf beiden Seiten, von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.30-30.MP.AP2.FD.G2
<p>Digitaler Europrofil Doppelknäufzylinder 3061 – SC – Antipanik mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, für den Einsatz in Antipanikschlössern, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, Drehknäuf auf beiden Seiten, von außen und innen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.30-30.MP.AP2.BL.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Knäufe)	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.MP.AP2.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.MP.AP2.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.MP.AP2.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# DIGITALER EUROPROFIL HALBZYLINDER 3061 – SC

G2

Digitaler Halbzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofilenschlössern nach DIN 18251 für spezielle Anwendungen, z.B. für den Einsatz in Garagentüren oder in Schließfächern.

- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzone steuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar



Maßangaben in mm

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler Europrofil Halbzylinder gemäß DIN 18252 / EN1303 / DIN EN 15684
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–10 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 100 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielebensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

## DIGITALER EUROPROFIL HALBZYLINDER 3061 – SC

### PRODUKTVARIANTEN.

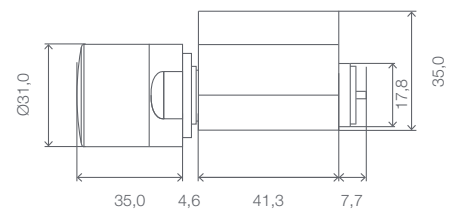
<p>Digitaler Europrofil Halbzylinder 3061 – SC mit G2-Funktionalität          Baulänge 30–10 mm, Edelstahl-Design, Knauf nicht demontierbar, interne Stromversorgung, von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich.</p>	Z4.30-10.MP.HZ.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version mit demontierbarem Knauf	.DK
Multirastversion, Knauf demontierbar	.MR
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 45 mm bis 70 mm	z.B. Z4.60-10.MP.HZ.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.80-10.MP.HZ.G2
Gesamtlänge über 100 mm	auf Anfrage

# DIGITALER SCANDINAVIAN OVAL ZYLINDER 3061 – SC

G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit Scandinavian Oval Profil.

- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar



Maßangaben in mm

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler Scandinavian Oval Zylinder
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 41,3 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 86,3 mm, Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielebensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

## DIGITALER SCANDINAVIAN OVAL ZYLINDER 3061 – SC

### PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Scandinavian Oval Zylinder 3061 – SC mit G2-Funktionalität          Baulänge 41,3 mm, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, von außen mit SmartCards/SmartTags          in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung          erforderlich</p>	Z4.SO.A40.MP.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 43,3 mm bis 61,3 mm	z.B. Z4.SO.A60.MP.G2
Gesamtlänge über 66,3 mm bis 86,3 mm	z.B. Z4.SO.A80.MP.G2
Gesamtlänge über 86,3 mm	auf Anfrage



# DIGITALER SCANDINAVIAN ROUND ZYLINDER 3061 – SC

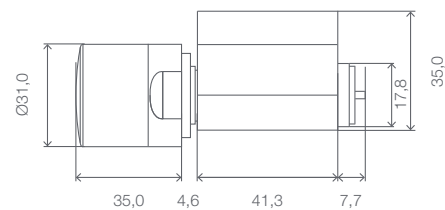
G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit Scandinavian Round Profil.

- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler Scandinavian Round Zylinder
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 41,3 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 86,3 mm, Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielevensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb -25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER SCANDINAVIAN  
ROUND ZYLINDER  
3061 – SC

PRODUKTVARIANTEN.

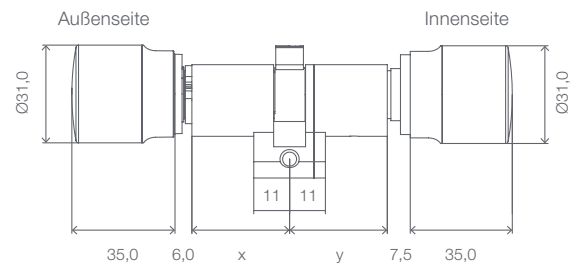
<p>Digitaler Scandinavian Round Zylinder 3061 – SC mit G2-Funktionalität Baulänge 41,3 mm, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.RS.A40.MP.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<p>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</p>	
Gesamtlänge von 43,3 mm bis 61,3 mm	z.B. Z4.RS.A60.MP.G2
Gesamtlänge über 66,3 mm bis 86,3 mm	z.B. Z4.RS.A80.MP.G2
Gesamtlänge über 86,3 mm	auf Anfrage

# DIGITALER SWISS ROUND DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC

G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit Swiss Round Profil.

- ⚡ Innenseite fest eingekuppelt
- ⚡ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⚡ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⚡ Variante mit Schutzart IP 66
- ⚡ Nachträglich direkt vernetzbar



Maßangaben in mm

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Digitaler Swiss Round Doppelknaufzylinder – Comfort, Innenknauf ohne SmartCard bedienbar
- ⚡ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⚡ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⚡ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⚡ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⚡ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⚡ Batterielevensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⚡ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⚡ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⚡ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⚡ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⚡ 100 Zeitzonengruppen
- ⚡ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⚡ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⚡ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⚡ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER SWISS ROUND  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – SC

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Swiss Round Doppelknaufzylinder 3061 – SC mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, digitaler Comfortzylinder, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, Drehknauf auf beiden Seiten, von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, von innen ohne Medium zu bedienen, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.SR.30-30.MP.CO.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. SR.Z4.40-40.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. SR.Z4.40-60.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. SR.Z4.65-75.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# DIGITALER SWISS ROUND HALBZYLINDER 3061 – SC

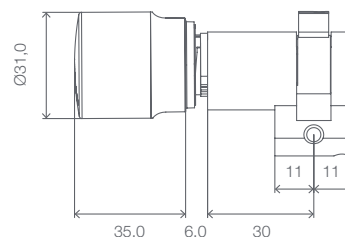
G2

Digitaler Halbzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 mit Swiss Round Profil für spezielle Anwendungen, z. B. für den Einsatz in Garagentüren oder in Schließfächern.

- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler Swiss Round Halbzylinder – SC
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–10 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 100 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielebensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER SWISS ROUND  
HALBZYLINDER  
3061 – SC

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Swiss Round Halbzylinder 3061 – SC mit G2-Funktionalität Baulänge 30–10 mm, Edelstahl-Design, Knauf demontierbar, interne Stromversorgung, von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.SR.30-10.MP.HZ.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Multirastversion	.MR
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)	
Gesamtlänge von 45 mm bis 70 mm	z.B. Z4.SR.60-10.MP.HZ.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.SR.80-10.MP.HZ.G2
Gesamtlänge über 100 mm	auf Anfrage

# DIGITALER BRITISH OVAL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – COMFORT

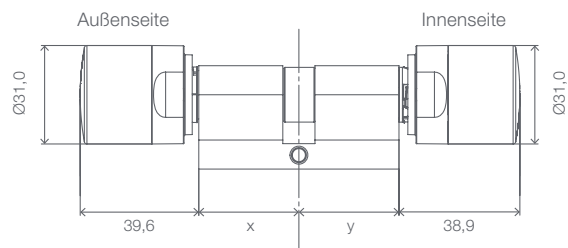
G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit British Oval Profil.

- ⚡ Innenseite fest eingekuppelt
- ⚡ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⚡ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitonensteuerung
- ⚡ Variante mit Schutzart IP 66
- ⚡ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Digitaler British Oval Profilzylinder
- ⚡ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⚡ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⚡ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⚡ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66
- ⚡ Batterietyp: 2 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⚡ Batterielevensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⚡ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⚡ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⚡ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⚡ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⚡ 100 Zeitzonengruppen
- ⚡ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⚡ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⚡ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⚡ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – SC – COMFORT

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – SC – Comfort mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, Edelstahl-Design, digitaler Comfortzylinder, interne Stromversorgung, Drehknauf auf beiden Seiten, von außen und innen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.BO.30-30.MP.CO.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<p>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</p>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.BO.40-40.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.BO.40-60.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.BO.65-75.MP.CO.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage



# DIGITALER BRITISH OVAL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – FD

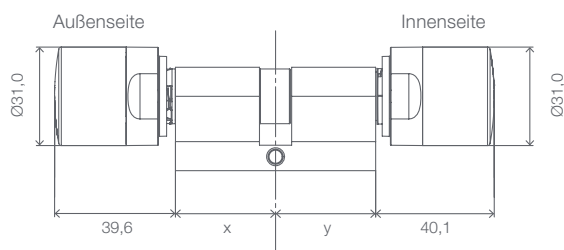
G2

Digitaler Schließzylinder – SC mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 zum Einbau in Türen mit British Oval Profil.

- ⌘ Beidseitig freidrehend – Leseinheit innen und außen
- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Optional Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der MIFARE® Plus oder MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Digitaler British Oval Zylinder, Edelstahl-Design, beidseitig freidrehend
- ⌘ Knaufdurchmesser: 31 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (Außen- /Innen-), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknauf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 4 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batterie-Lebensdauer: bis zu 65.000 Schließungen\* oder bis zu sechs Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonegruppen\*
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I.MP)
- ⌘ Frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 35.000 Schließungen

DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – SC – FD

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – SC – FD mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, beidseitig freidrehend, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, von außen und von innen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.BO.30-30.MP.FD.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.MP
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.BO.40-40.MP.FD.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.BO.40-60.MP.FD.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.BO.65-75.MP.FD.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# KONFIGURATION DIGITALE SCHLIESSZYLINDER – SC

G2

## KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – COMFORT DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – FD

	DM	MS	ZK	MR	WP	WN(M)
MP FD	●	○	●	●	●	●
MP CO	X	○	●	X	●	●
DM		○	●	X	●	●
MS			○	○	○	○
ZK				●	●	●
MR					●	●
WP						●

### LEGENDE:

AP/ AP2	Antipantik
BL	Beidseitig lesend
BO	British Oval
DK	Demontierbarer Knauf
FD	Freidrehend
FH	Feuerhemmende Version
HZ	Halbzylinder
MP	SC-Zylinder
MR	Multirast-Version
MS	Messingausführung
OK	Ohne Innenknauf
RS	Scandinavian Round
SKG	VdS-Zulassung Klasse AZ, SKG-Zulassung SKG***
SO	Scandinavian Oval
SR	Swiss Round
SW	Seewasserfeste Version
TS	Tastersteuerung
VDS	VdS-Ausführung
VR	Verkürzte Reichweite
WN(M)	Network Inside – online vernetzbar
WP	Wetterfeste Version
ZK	Zutrittskontrolle, Zeitonen- steuerung und Protokollierung

## DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – ANTIPANIK

	MS	ZK	WP	WN(M)
AP2 FD	○	●	●	●
AP2 BL	○	●	●	●
AP2 CO	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●

## KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL HALBZYLINDER 3061 – SC

	MS	ZK	WP	DK	WN(M)
HZ	○	●	●	●	●
MS		○	○	○	○
ZK			●	●	●
WP				●	●
DK					●

KONFIGURATION  
DIGITALE SCHLIESSZYLINDER –  
SC

G2

KOMBINATIONEN DIGITALER SCANDINAVIAN  
OVAL ZYLINDER 3061 – SC  
ROUND ZYLINDER 3061 – SC

	MS	ZK	WP	WN(M)
SO.A	○	●	●	●
RS.A	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●

KOMBINATIONEN DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – COMFORT  
DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC – FD

	MS	ZK	WP	WN(M)
BO FD	○	●	●	●
BO CO	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●

KOMBINATIONEN DIGITALER SWISS ROUND  
DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – SC

	MS	ZK	WP	WN(M)
SR CO	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●

KOMBINATIONEN DIGITALER SWISS ROUND  
HALBZYLINDER 3061 – SC

	MS	ZK	WP	WN(M)
SR HZ	○	●	●	●
MS		○	○	○
ZK			●	●
WP				●



PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE  
DIGITALE SCHLIESSZYLINDER  
3061 – HYBRID



# DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – HYBRID

G2

Digitaler Schließzylinder – Hybrid mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN 18252 / DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Europrofilenschlössern nach DIN 18251. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250 (Brandschutz).

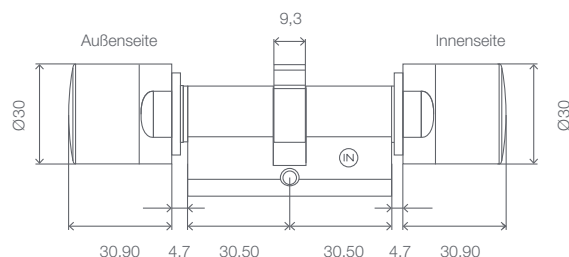
- ⌘ Mit Transponder und MIFARE® Karten bedienbar
- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Beidseitig freidrehend – Leseeinheit innen und außen
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar

Ob Direktvernetzung oder virtuelle Vernetzung, aktive Transponder oder passive Karten, weltweite kabellose Vernetzung im SimonsVoss-WaveNet und die Kombination mit bestehenden SimonsVoss-Anlagen, alles ist möglich.

Sowohl der bekannte MIFARE® Classic Ausweis in allen Varianten, als auch Karten mit der neueren MIFARE® DESFire Technologie können gelesen werden. Dabei ist der neue Zylinder nicht größer als der bekannte digitale Schließzylinder und wird wie dieser über Standardknopfzellen betrieben.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Standard-Europrofilzylinder gemäß DIN 18252 / EN1303 / DIN EN 15684
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP: IP 66 (Elektronikknauf)
- ⌘ Batterietyp: 4 x Lithium CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 130.000 Schließungen\* oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb –25 °C bis +65 °C
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED (nur bei Bedienung mit einer SmartCard)



Maßangaben in mm

- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen
- ⌘ Bis zu 64.000 Transponder können pro Schließung verwaltet werden
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Bis zu 304.000 Schließungen können pro Transponder verwaltet werden
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I)
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 60.000 Schließungen

DIGITALER EUROPROFIL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – HYBRID

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Hybrid mit G2-Funktionalität Freidrehender digitaler Schließzylinder, Baulänge 30-30 mm, Edelstahl-Design, Abmessungen nach DIN 18252, interne Stromversorgung, Drehknauf auf beiden Seiten, von außen und von innen mit Transponder bedienbar, der Zylinder ist zusätzlich von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.30-30.MH.FD.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitonensteuerung und Protokollierung	.ZK
Version Tastersteuerung (von innen ohne Transponder zu bedienen)	.TS
Multirast-Version Zur Verwendung in Türen mit Mehrfachverriegelungen, ab Baulänge 35–30 mm	.MR
Feuerhemmende Version Für den Einsatz in Stahl- und Brandschutztüren	.FH
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknauf), nicht in Kombination mit .TS und .MR lieferbar	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
<b>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</b>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.40-40.MH.FD.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.40-60.MH.FD.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.65-75.MH.FD.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

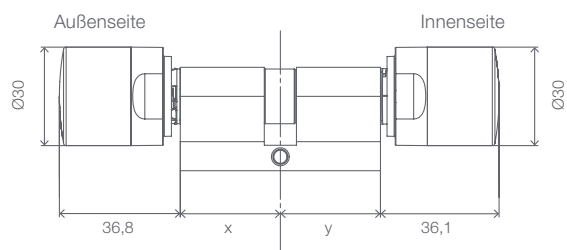


# DIGITALER BRITISH OVAL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – HYBRID

G2

Digitaler Schließzylinder – Hybrid mit gekapselter Elektronikbaugruppe nach DIN EN 15684 / EN 1303 für den Einbau in Türen mit British Oval Profil. Zulassung zum Einbau in Schlösser nach DIN 18250 (Brandschutz).

- ⌘ Mit Transponder und MIFARE® Karten bedienbar
- ⌘ MIFARE® Classic, Plus und DESFire
- ⌘ Beidseitig freidrehend – Leseeinheit innen und außen
- ⌘ Zutrittskontrolle, Protokollierung und Zeitzonesteuerung
- ⌘ Variante mit Schutzart IP 66
- ⌘ Nachträglich direkt vernetzbar



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ British Oval Profilzylinder
- ⌘ Knaufdurchmesser: 30 mm
- ⌘ Basis-Baulänge: 30–30 mm (Außen-/Innenmaß)
- ⌘ Gesamtlänge: bis max. 140 mm (Außenseite max. 90 mm), Sonderlängen auf Anfrage
- ⌘ Schutzart: IP 54, Version .WP (Elektronikknauf): IP 66
- ⌘ Batterietyp: 4 x Lithium CR2450 3V
- ⌘ Batteriebensdauer: bis zu 130.000 Schließungen\* oder bis zu zehn Jahren Stand-by
- ⌘ Temperaturbereich: Betrieb  $-25\text{ °C}$  bis  $+65\text{ °C}$
- ⌘ Akustisches Feedback durch einen Buzzer
- ⌘ Visuelles Feedback durch blau/rote LED (nur bei Bedienung mit einer SmartCard)
- ⌘ Buzzer und blau/rote LED signalisiert Batteriewarnstufen 1 und 2, die Schließungen werden erst mit unterschiedlich langen Verzögerungen angesprochen
- ⌘ 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ 100 Zeitzonengruppen\*
- ⌘ Bis zu 64.000 Transponder können pro Schließung verwaltet werden
- ⌘ Bis zu 64.000 SmartCards können pro Schließung verwaltet werden (abhängig von der Konfiguration der Schließanlage)

- ⌘ Bis zu 304.000 Schließungen können pro Transponder verwaltet werden
- ⌘ Bis zu 32.000 Schließungen können pro SmartCard verwaltet werden (abhängig vom verfügbaren Speicher auf der SmartCard und der Konfiguration der Schließanlage)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode (Netzwerk-Knaufkappe WN(M).LN.I)
- ⌘ Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar

\*Bei Schreibvorgängen auf der SmartCard bis zu 60.000 Schließungen

DIGITALER BRITISH OVAL  
DOPPELKNAUFZYLINDER  
3061 – HYBRID

PRODUKTVARIANTEN.

<p>Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – Hybrid mit G2-Funktionalität Baulänge 30–30 mm, Edelstahl-Design, interne Stromversorgung, Drehknauf auf beiden Seiten, von außen und von innen mit Transponder bedienbar, der Zylinder ist zusätzlich von außen mit SmartCards/SmartTags in MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire Technologie bedienbar, keine Verkabelung erforderlich</p>	Z4.BO.30-30.MH.FD.G2
Messingausführung	.MS
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	.ZK
Version Tastersteuerung (von innen ohne Transponder zu bedienen)	.TS
<p>Multirast-Version Zur Verwendung in Türen mit Mehrfachverriegelungen, ab Baulänge 35–30 mm</p>	.MR
<p>Feuerhemmende Version Für den Einsatz in Stahl- und Brandschutztüren</p>	.FH
Wetterfeste Version, Schutzart IP 66 (Elektronikknauf), nicht in Kombination mit .TS und .MR lieferbar	.WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I
<p>BAULÄNGEN (Alle Längenangaben: außen – innen)</p>	
Gesamtlänge von 65 mm bis 80 mm	z.B. Z4.BO.40-40.MH.FD.G2
Gesamtlänge über 80 mm bis 100 mm	z.B. Z4.BO.40-60.MH.FD.G2
Gesamtlänge über 100 mm bis max. 140 mm (max. 90 mm auf einer Seite!)	z.B. Z4.BO.65-75.MH.FD.G2
Gesamtlänge über 140 mm bzw. über 90 mm auf einer Seite	auf Anfrage

# KONFIGURATION DIGITALE SCHLIESSZYLINDER – HYBRID

G2

## KOMBINATIONEN DIGITALER EUROPROFIL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – HYBRID

	ZK	MR	FH	WP	VDS	WN(M)
Hybrid FD	●	●	●	●	●	●
ZK		●	●	●	●	●
MR			●	●	●	●
FH				●	●	●
WP					●	●
VDS						●

## KOMBINATIONEN DIGITALER BRITISH OVAL DOPPELKNAUFZYLINDER 3061 – HYBRID

	ZK	TS	FH	WP	WN(M)
Hybrid FD	●	●	●	●	●
ZK		●	●	●	●
TS			●	X	●
FH				●	●
WP					●

### LEGENDE:

AP/ AP2	Antipantik
BL	Beidseitig lesend
BO	British Oval
DK	Demontierbarer Knauf
FD	Freidrehend
FH	Feuerhemmende Version
HZ	Halbzylinder
MP	SC-Zylinder
MR	Multirast-Version
MS	Messingausführung
OK	Ohne Innenknauf
RS	Scandinavian Round
SKG	VdS-Zulassung Klasse AZ, SKG-Zulassung SKG***
SO	Scandinavian Oval
SR	Swiss Round
SW	Seewasserfeste Version
TS	Tastersteuerung
VDS	VdS-Ausführung
VR	Verkürzte Reichweite
WN(M)	Network Inside – online vernetzbar
WP	Wetterfeste Version
ZK	Zutrittskontrolle, Zeitonen- steuerung und Protokollierung

# KNÄUFE & ZUBEHÖR DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061 – SC UND HYBRID

## PRODUKTVARIANTEN.

### KNÄUFE FÜR HYBRID-ZYLINDER

Knauf für Elektronikseite des Zylinders, für schwergängige Türen,  
Durchmesser 35 mm, aus Kunststoff, nur für FD/BO.FD geeignet

Z4.KNAUF3

TN4-Kappe für Elektronikseite des Zylinders

Z4.KAPPE1

### ZUBEHÖR FÜR SMART CARD- UND HYBRID-ZYLINDER

Montage-/Batterieschlüssel: Spezialwerkzeug für die Montage/Demontage sowie den Batteriewechsel (Knopfzellen)

Z4.SCHLUESSEL

10 Batterien (Typ: CR2450)

Z4.BAT.SET



PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE  
DIGITALE SMART HANDLES  
3062 – HYBRID



# DIGITALES SMART HANDLE 3062 – HYBRID

ZUSAMMENSETZUNG DER ARTIKEL-NR. MIT BEISPIEL:

## Kennziffer für digitalen Türbeschlag = SH

Profil: **A=Europprofil/Swiss Round/British Oval**

B=Scandinavian Oval

C=Europprofil mit Mechanical Override (MO)

D=Swiss Round mit MO

E=Scandinavian Oval mit MO

Profil/Türdicke: **S = 39–60 mm bzw. 33–54 mm für SO, 30–51 für SO.DP**

(für British Oval wird ein zusätzlicher Adapter benötigt)

M = 59–80 mm bzw. 53–74 mm für SO, 50–71 mm für SO.DP

L = 79–100 mm bzw. 73–94 mm für SO, 70–91 mm für SO.DP

Vierkant: 07 = 7 mm

08 = 8 mm

8,5 mm (über Hülse SH.HUELSE.8.5, siehe unter Zubehör)

09 = 9 mm

**10 = 10 mm**

Befestigung/Schildbreite: A = SnapIn schmal (41 mm)

**B = SnapIn breit (53 mm)**

C = Konventionelle Befestigung schmal (41 mm)

D = Konventionelle Befestigung breit (53 mm)

E = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen Ausschnitt schmal (41 mm)

F = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen Ausschnitt breit (53 mm)

G = Konventionelle Befestigung MO – innen blind/außen Ausschnitt schmal (41 mm)

H = Konventionelle Befestigung MO – innen blind/außen Ausschnitt breit (53 mm)

I = Konventionelle Befestigung MO – innen Ausschnitt/außen blind schmal (41 mm)

J = Konventionelle Befestigung MO – innen Ausschnitt/außen blind breit (53 mm)

K = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen blind schmal (41 mm)

L = Konventionelle Befestigung MO – innen und außen blind breit (53 mm)

Entfernung: 00 = Konventionelle Befestigung

70 = 70 mm

72 = 72 mm

75 = 75 mm

78 = 78 mm

**85 = 85 mm**

88 = 88 mm

90 = 90 mm

92 = 92 mm

94 = 94 mm (nur für Swiss Round)

05 = 105 mm (nur für Scandinavian Oval)

Version: 0 = Einkuppelt (ohne Elektronik)

**1 = Einseitig kuppelnd**

Drückervariante außen: **A = L-Form R (rund gebogen)**

B = L-Form G (Gehrung)

C = U-Form R (rund gebogen)

D = U-Form G (Gehrung)

E = U-Form R (rund gebogen), gekröpft

F = U-Form G (Gehrung), gekröpft

Drückervariante innen: **A = L-Form R (rund gebogen)**

B = L-Form G (Gehrung)

C = U-Form R (rund gebogen)

D = U-Form G (Gehrung)

E = U-Form R (rund gebogen), gekröpft

F = U-Form G (Gehrung), gekröpft

Oberfläche: **1 = Edelstahl gebürstet**

3 = Messing

Lesetechnik: 0 = ohne Elektronik

1 = Aktiv

**2 = Hybrid**

Optionen: **G2, ZK, WP, DP** (nur für SO)

SH

AS

10

B

85

1

A

A

1

2

G2

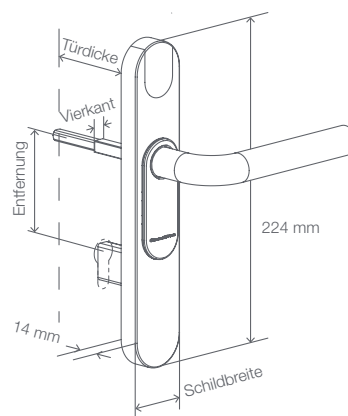
Artikel-Nummer des oben angegebenen Beispiels: SHAS10B851AA12G2

# DIGITALE SMART HANDLE 3062 – HYBRID

G2

Der digitale Türbeschlag von SimonsVoss kombiniert intelligente Zutrittskontrollfunktionalität mit einem eleganten und ergonomischen Erscheinungsbild. Hinter seinem schmalen, flachen Design verbirgt sich hochinnovative Technologie.

Bei der Entwicklung des neuen Türbeschlags SmartHandle 3062 wurden insbesondere die Anforderungen für den Einsatz im Healthcarebereich und in Wohnheimen berücksichtigt. Neben der Aktivtechnologie steht das SmartHandle auch in einer SmartCard-Variante zur Verfügung und kann an Türen, welche mit Euro-PZ-, SwissRound-, British Oval- und Scandinavian Oval Einsteckschlössern ausgestattet sind, verwendet werden.



Maßangaben in mm

## ALLEINSTELLUNGSMERKMAL.

Durch die innovative SnapIn Montage entfällt das Bohren von Löchern in den Türen. Somit werden die vorhandenen Türen nicht beschädigt und die Montagezeiten stark reduziert.

## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

LSM 3.1 oder neuer, Programmiergerät SmartCD.G2 und für die Hybrid-Varianten zusätzlich das Programmiergerät SmartCD.HF.

## TECHNISCHE DATEN (NUR IN VERBINDUNG MIT G2 LIEFERBAR).

- ⚡ Typen: Euro-PZ (gemäß DIN 18252/EN1303), British Oval, Swiss Round, Scandinavian Oval
- ⚡ Abmessungen (BxHxT):  
Schmal: 41 x 224 x 14 mm  
Breit: 53 x 224 x 14 mm
- ⚡ Abmessungen SO (BxHxT):  
Schmal: 48 x 230,2 x 21,75 mm  
Breit: 59 x 229,2 x 21,75 mm
- ⚡ Leseverfahren: Aktiv, MIFARE® Classic, MIFARE® DESFire
- ⚡ Batterietyp: 4x CR2450 3V Lithium
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 120.000 Betätigungen oder bis zu 10 Jahre stand-by

- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb:  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$
- ⚡ Lagerung (kurzzeitig):  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+70^{\circ}\text{C}$   
Lagerung (langfristig):  $0^{\circ}\text{C}$  bis  $+30^{\circ}\text{C}$
- ⚡ Feedback: Akustisch (Buzzer), visuell (LED – blau/rot)
- ⚡ Speicherbare Zutritte: Bis zu 3.000
- ⚡ Zeitzonengruppen: 100+1
- ⚡ Anzahl der Medien (Transponder/SmartCards), die pro Zylinder verwaltet werden können:  
Transponder: bis zu 64.000  
(SmartCards in Abhängigkeit der gewählten Konfiguration / Template)
- ⚡ Anzahl der Schließungen, die pro Transponder/SmartCards verwaltet werden können:  
bis zu 64.000 Transponder bzw. bis zu 32.000 SmartCards  
(in Abhängigkeit der gewählten Konfiguration / Template)
- ⚡ Verschiedene Dauer/Offen-Modi
- ⚡ Netzwerkfähigkeit: Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode
- ⚡ Upgradefähigkeit: Firmware upgradefähig
- ⚡ Sonstiges: frei konfigurierbar



# DIGITALES SMART HANDLE 3062 – HYBRID

G2



Das digitale SmartHandle gibt es mit drei unterschiedlichen Befestigungsarten:  
SnapIn, konventionelle Befestigung sowie konventionelle Befestigung mit Mechanical Override (MO).

## GRUNDVERSIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
<b>DIGITALES SMART HANDLE 3062 – HYBRID</b>	
Digitales SmartHandle 3062 – Hybrid – SnapIn mit G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Europrofil, Swiss Round oder British Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder und/oder MIFARE® SmartCards/ SmartTags bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHA*...A** .....2G2*** SHA*...B** .....2G2***
Digitales SmartHandle 3062 – Hybrid – Konventionelle Befestigung mit G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, mit einem Drückerschloss für Europrofil, Swiss Round oder British Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder und/oder MIFARE® SmartCards/SmartTags bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHA*...C** .....2G2*** SHA*...D** .....2G2***
Digitales SmartHandle 3062 – Hybrid – Konventionelle Befestigung mit MO und G2-Funktionalität für Europrofil Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, mit einem Drückerschloss für Europrofil vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder und/oder MIFARE® SmartCards/SmartTags bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHC*...E-L** .....2G2***
Digitales SmartHandle 3062 – Hybrid – Konventionelle Befestigung mit MO und G2-Funktionalität für Swiss Round Digitaler Türbeschlag zur konventionellen Montage mit Schrauben, mit einem Drückerschloss für Swiss Round vorgerichtet, Außenseite nur mit Simons-Voss-Transponder und/oder MIFARE® SmartCards/SmartTags bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHD*...E-L** .....2G2***

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062 –  
HYBRID

OPTIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
<b>PROFIL</b>	
Europrofil / Swiss Round / British Oval*	A
Europrofil mit Mechanical Override (MO)	C
Swiss Round mit Mechanical Override (MO)	D
<b>TÜRDICKE</b>	
39 – 60 mm	S
59 – 80 mm	M
79 – 100 mm	L
<b>VIERKANT</b>	
7 mm	07
8 mm	08
9 mm	09
10 mm	10
<b>BEFESTIGUNG/SCHILDBREITE</b>	
SnapIn Schild (41 mm)	A
SnapIn Schild (53 mm)	B
Konventionelle Befestigung schmal (41 mm)	C
Konventionelle Befestigung breit (53 mm)	D
MO innen und außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	E
MO innen und außen Ausschnitt, breit (53 mm)	F
MO innen blind, außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	G
MO innen blind, außen Ausschnitt, breit (53 mm)	H
MO innen Ausschnitt, außen blind, schmal (41 mm)	I
MO innen Ausschnitt, außen blind, breit (53 mm)	J
MO innen und außen blind, schmal (41 mm)	K
MO innen und außen blind, breit (53 mm)	L

\*Adapterhülse notwendig (siehe Zubehör)

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062 –  
HYBRID

Beschreibung	Bestell-Code
ENTFERNUNG	
Konventionelle Befestigung	00
70 mm (nur für SnapIn)	70
72 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	72
74 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	74
75 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	75
78 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	78
85 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	85
88 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	88
92 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	92
94 mm (nur für SnapIn und Mechanical Override)	94
VERSION	
Eingekuppelt (nur für SmartHandle ohne Elektronik)	0
Einseitig kuppelnd (für alle SmartHandles mit Elektronik)	1
DRÜCKERVARIANTE AUSSEN	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F
DRÜCKERVARIANTE INNEN	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F

DIGITALES  
SMART HANDLE 3062 –  
HYBRID

Beschreibung	Bestell-Code
<b>OBERFLÄCHE</b>	
Edelstahl gebürstet	1
Messingausführung	3
<b>LESETECHNIK</b>	
SmartCard	2
<b>OPTIONEN</b>	
Mit G2-Funktionalität	G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	ZK
Wetterfeste Version	WP
<b>ADAPTER</b>	
Adapter für ein für British Oval Profil vorgerichtetes Drückerschloss	SH.BO.ADAPT
<b>VIERKANT</b>	
Hülse von 8 mm auf 8,5 mm (10 Stück)	SH.HUELSE.8.5
Hülse von 7 mm auf 8 mm (10 Stück)	SH.HUELSE.7.8
<b>DIREKTVERNETZUNG</b>	
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I.SH
<b>BESTELLHILFE FÜR DIGITALE SMART HANDLE</b>	
Eine Bestellhilfe für digitale SmartHandle können Sie auf unserer Website <a href="http://www.simons-voss.com">www.simons-voss.com</a> im Bereich Infocenter/Downloads herunterladen.	

# DIGITALES SMART HANDLE 3062 – SCANDINAVIAN OVAL – HYBRID

G2



## GRUNDVERSIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
DIGITALES SMART HANDLE 3062 – SCANDINAVIAN OVAL – HYBRID	
Digitales SmartHandle 3062 – Scandinavian Oval – Hybrid mit G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, mit einem Drückerschloss für Scandinavian Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder und/oder MIFARE® SmartCards/SmartTags bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHB* .....2G2**
Digitales SmartHandle 3062 – Scandinavian Oval – Hybrid mit MO und G2-Funktionalität Digitaler Türbeschlag zur Montage auf Türen, zusätzliche Möglichkeiten zum Einbau eines mechanischen Zylinders zum Überschießen, mit einem Drückerschloss für Scandinavian Oval vorgerichtet, Außenseite nur mit SimonsVoss-Transponder und/oder MIFARE® SmartCards/SmartTags bedienbar, Innenseite ist immer eingekuppelt.	SHE* .....2G2**

## OPTIONEN.

Beschreibung	Bestell-Code
PROFIL	
Scandinavian Oval	B
Scandinavian Oval mit Mechanical Override (MO)	E
TÜRDICKE	
33 – 54 mm	S
53 – 74 mm	M
73 – 94 mm	L
VIERKANT	
7 mm	07
8 mm	08
9 mm	09
10 mm	10

\* Kennziffer für Profil: B = Scandinavian Oval, E = Scandinavian Oval mit Mechanical Override

\*\* Kennziffer für Lesetechnik/Option: 1 = aktiv, 2 = SmartCard, G2 = mit G2-Funktionalität

DIGITALE  
 SMART HANDLE 3062 –  
 SCANDINAVIAN OVAL –  
 HYBRID

Beschreibung	Bestell-Code
BEFESTIGUNG/SCHILDBREITE	
Konventionelle Befestigung schmal (41 mm)	C
Konventionelle Befestigung breit (53 mm)	D
MO innen und außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	E
MO innen und außen Ausschnitt, breit (53 mm)	F
MO innen blind, außen Ausschnitt, schmal (41 mm)	G
MO innen blind, außen Ausschnitt, breit (53 mm)	H
MO innen Ausschnitt, außen blind, schmal (41 mm)	I
MO innen Ausschnitt, außen blind, breit (53 mm)	J
MO innen und außen blind, schmal (41 mm)	K
MO innen und außen blind, breit (53 mm)	L
ENTFERNUNG	
Adapter-Befestigung	00
105 mm (nur für Mechanical Override)	05
VERSION	
Einseitig kuppelnd	1
DRÜCKERVARIANTE AUSSEN	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F

DIGITALE  
SMART HANDLE 3062 –  
SCANDINAVIAN OVAL –  
HYBRID

Beschreibung	Bestell-Code
DRÜCKERVARIANTE INNEN	
L-Form R (rund gebogen)	A
L-Form G (Gehrung)	B
U-Form R (rund gebogen)	C
U-Form G (Gehrung)	D
U-Form R (rund gebogen), gekröpft	E
U-Form G (Gehrung), gekröpft	F
OBERFLÄCHE	
Edelstahl gebürstet	1
Messingausführung	3
LESETECHNIK	
SmartCard	2
OPTIONEN	
Mit G2-Funktionalität	G2
Version mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung	ZK
Wetterfeste Version	WP
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M),LN,I,SH
BESTELLHILFE FÜR DIGITALE SMART HANDLE	
Eine Bestellhilfe für digitale SmartHandle können Sie auf unserer Website <a href="http://www.simons-voss.com">www.simons-voss.com</a> im Bereich Infocenter/Downloads herunterladen.	

PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE  
DIGITALE SMART RELAIS 2  
3063





# DIGITALES SMART RELAIS 2 3063

G2

Das digitale SmartRelais 2 3063 wurde für die Systemumgebungen mit SmartCards entwickelt. Unterstützt werden die Leseverfahren MIFARE® Classic, MIFARE® Plus und MIFARE® DESFire. Das Smart Relais 2 ist ein elektronischer Schalter, der mit einem Identmedium (Transponder oder SmartCard) von SimonsVoss geschaltet werden kann. Damit hat das SmartRelais die Funktion eines Zutrittskontrolllesers oder Schlüsselschalters. Im System 3060 öffnet es elektrisch betätigte Türen, Tore sowie Schranken und schaltet Licht, Heizungen und Maschinen. Es übergibt Identmediendaten an Fremdsysteme, wie z.B. Zeiterfassung, Kantinenabrechnung oder Facility Management.

- ⚡ Direkt wireless vernetzbar
- ⚡ Freischaltung auch durch externes Signal möglich (SREL2.ZK.MH.G2.W)

## KUNDENNUTZEN.

- ⚡ Intelligente Ergänzung zu den Schließungen
- ⚡ Optionale Lösung mit integriertem und externem Kartenleser für MIFARE® Karten (Classic, DESFire, Plus)
- ⚡ Anbindung an Fremdsysteme z.B. Schranken, Tore, Maschinen, Zeiterfassung und Zutrittskontrollleser
- ⚡ Es kann als Gateway in einem virtuellen Netzwerk eingesetzt werden

## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

### LSM

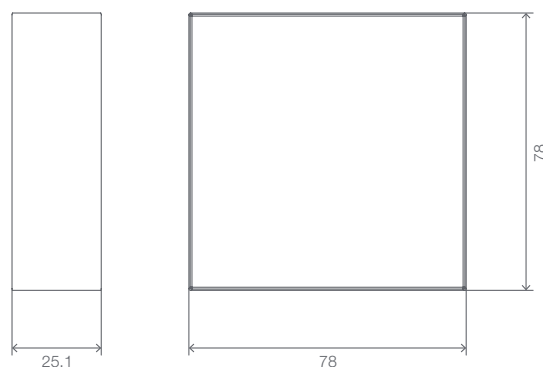
- ⚡ Ab LSM 3.1 SP1

### Netzwerk

- ⚡ Virtuelles Netzwerk und Online
- ⚡ Für den Einsatz als Gateway im virtuellen Netzwerk muss die Version .ZK bestellt werden

### Sonstiges

- ⚡ Muss in eine G2- oder in eine gemischte Anlage eingebunden werden



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Gehäuse aus weißem Kunststoff (Polyamid 6.6)  
Abmessungen: 78x78x19 mm (HxBxT)  
Grundplatte semi-transparent
- ⚡ Schutzart: IP 20  
IP 54 als WP-Variante  
IP 65 mit zusätzlicher Abdichtung der Kabeleinführung
- ⚡ Luftfeuchtigkeit: < 95 % ohne Betauung
- ⚡ Vibrationen: 15G für 11 ms,  
6 Schocks nach IEC 68-2-27  
nicht für den Dauereinsatz unter Vibrationen freigeben
- ⚡ Abmessungen der Leiterplatte: 50x50x14 mm (HxBxT)
- ⚡ Netzspannung: 9–24 VDC
- ⚡ Leistungsbegrenzung: Netzteil muss auf 15 VA begrenzt sein
- ⚡ Ruhestrom: < 100 mA
- ⚡ Max. Strom: < 300 mA
- ⚡ Impulsdauer programmierbar von 1 bis 25,5 Sek.

DIGITALES  
SMART RELAIS 2  
3063

TECHNISCHE DATEN DES AUSGANGSRELAIS.

- ⚡ Typ: Schließer  
Schließerkontakt invertierbar
- ⚡ Dauerstrom: max. 1,0 A
- ⚡ Einschaltstrom: max. 2,0 A
- ⚡ Schaltspannung: max. 24 V
- ⚡ Schaltleistung: 10<sup>6</sup> Betätigungen bei 30 VA
- ⚡ Multifunktionsanschlüsse F1, F2, F3: max. 24 VDC,  
max. 50 mA
- ⚡ Speicherbare Zutritte: 3.600 Zutritte speicherbar  
Als Gateway 200 Zutritte
- ⚡ Zeitzonengruppen: 100+1
- ⚡ Anzahl der Identmedien, die pro Schließzylinder verwaltet  
werden können: bis zu 64.000
- ⚡ Netzwerkfähigkeit: Direkt vernetzbar mit integriertem  
LockNode (WN(M).LN.I.SREL2.G2) oder über externen  
LockNode mit zusätzlicher Türüberwachungsfunktion
- ⚡ Sonstiges: Als Gateway einsetzbar, frei konfigurierbar

PRODUKTVARIANTEN.

Digitales SmartRelais 2 3063

für Transponder aktiv und vorbereitet für passive SmartCards.

Grundversion in weißem Gehäuse, Relaiskontakt als Schließerkontakt (invertierbar zu Öffnerkontakt), nur mit Gleichspannung zu betreiben (9 bis 24 VDC), Möglichkeit der direkten Vernetzung mit integrierbarem LockNode (muss extra bestellt werden), mit Anschlussmöglichkeit für eine ausgelagerte Antenne (SREL.AV). Mit Zutrittskontrolle, Zeitzonesteuerung und Protokollierung. Mit serieller Schnittstelle und der Möglichkeit mittels einer externen Beschaltung (potentialfreier Schließerkontakt) das SREL2 auszulösen. Im virtuellen Netzwerk als Gateway einsetzbar (Transponder aktiv). Vorbereitet für die zusätzliche Aufnahme eines internen MIFARE<sup>®</sup> Kartenlesers sowie Anschlussmöglichkeit für maximal zwei weitere externe MIFARE<sup>®</sup> Kartenleser. Im virtuellen Netzwerk als Gateway einsetzbar (passive SmartCards).

SREL2.ZK.MH.G2.W

SmartCard Leser intern

Zum Aufstecken auf die interne Relaisplatine des SmartRelais 2 für SmartCards (SREL2.ZK.MH.G2.W), zur Bedienung mit MIFARE<sup>®</sup> Classic, MIFARE<sup>®</sup> Plus oder MIFARE<sup>®</sup> DESFire SmartCards

SC.M.I.G2

SmartCard Leser extern

Zur Montage im nicht gesicherten Bereich, Anschluss an SmartRelais 2 für SmartCards über Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten, Leitungsempfehlung: Cat5), zur Bedienung des SmartRelais 2 mit MIFARE<sup>®</sup> Classic, MIFARE<sup>®</sup> Plus oder MIFARE<sup>®</sup> DESFire SmartCards

SC.M.E.G2.W

Wetterfeste Version für externen SmartCard Leser inkl. Anschlusskabel (ca. 1 m lang), IP 54

.WP

Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode

WN(M).LN.I

PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE  
WEITERE PRODUKTE



# DIGITALE VORHÄNGESCHLÖSSER

G2



## TECHNISCHEN DATEN:

- ⌘ Abmessungen: (BxHxT) ohne Zylinderknauf 60 x 72,5 x 25 mm
- ⌘ Bügeldurchmesser: 11 mm
- ⌘ Versionen:  
Vorhängeschloss 2 (PL2): Nicht selbstverriegelnd  
Vorhängeschloss 3 (PL3): Selbstverriegelnd
- ⌘ Bügellinnenhöhe:  
PL2: 35 mm  
PL3 (selbstverriegelnd): 50 mm
- ⌘ Schutzart: IP 66
- ⌘ Batterietyp: 2x CR2450 3V Lithium
- ⌘ Batterielebensdauer:  
Bis zu 65.000 Betätigungen  
bzw. 6 Jahren stand-by
- ⌘ Temperaturbereich:  
Betrieb: -25°C bis +55°C  
Lagerung (kurzzeitig): -45°C bis +70°C  
Lagerung (langfristig): 0°C bis +30°C
- ⌘ Bis zu 3.000 Zutritte speicherbar
- ⌘ Zeitzonengruppen: 5+1 (G1), 100+1 (G2)
- ⌘ Pro Vorhängeschloss könne bis zu 64.000 SmartCards verwaltet werden (in Abhängigkeit der Konfiguration / Template)
- ⌘ Pro SmartCard können bis zu 64.000 Schließungen verwaltet werden (in Abhängigkeit der Konfiguration / Template)
- ⌘ Direkt vernetzbar mit integriertem LockNode
- ⌘ Frei konfigurierbar

## PRODUKTVARIANTEN.

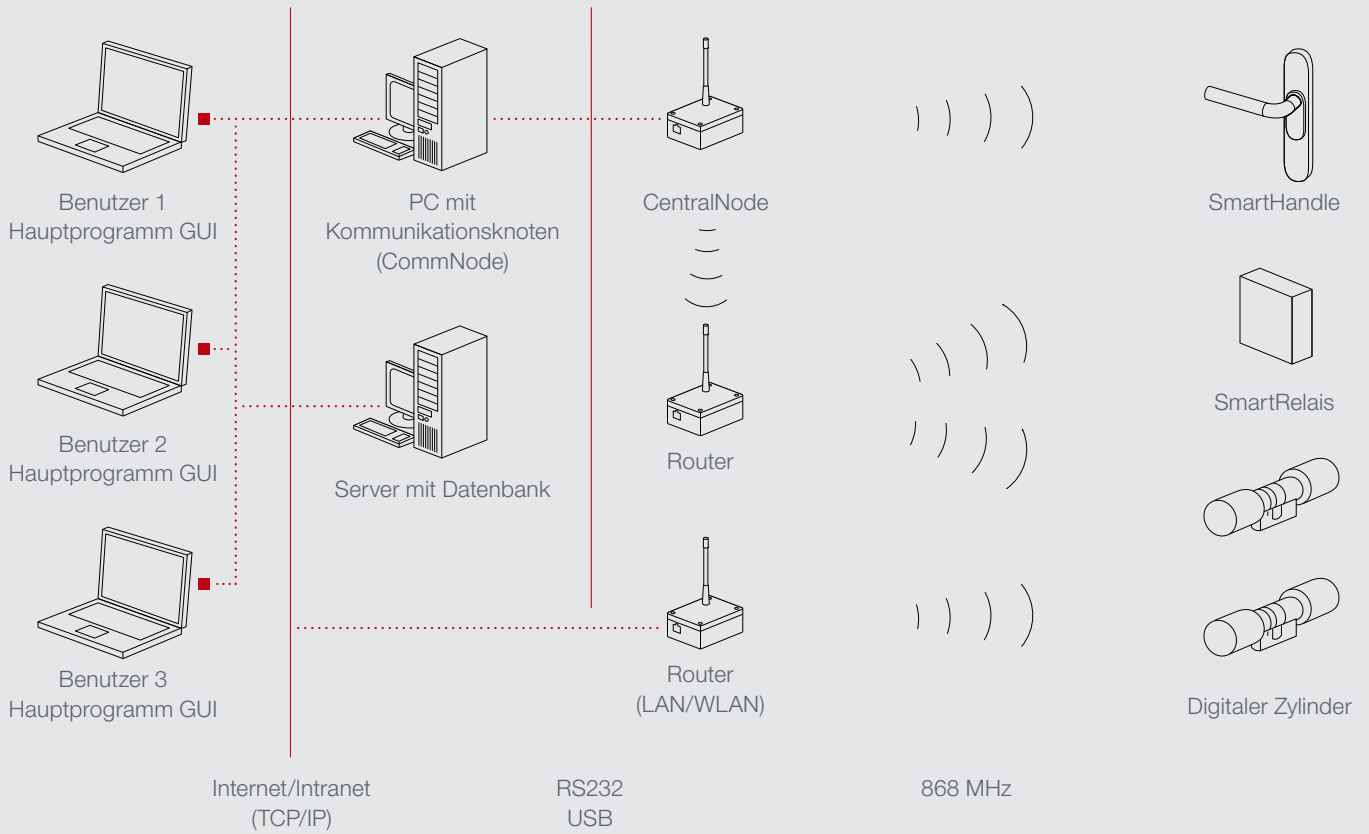
SimonsVoss-Vorhängeschloss MIFARE®	PL2.MP.WP.G2
SimonsVoss-Vorhängeschloss MIFARE® ZK	PL2.MP.ZK.WP.G2
SimonsVoss-Vorhängeschloss selbstverriegelnd MIFARE®	PL3.MP.WP.G2
SimonsVoss-Vorhängeschloss selbstverriegelnd MIFARE® ZK	PL3.MP.ZK.WP.G2
Version „Network Inside“ mit integriertem LockNode	WN(M).LN.I

# MULTINETWORKING





# FUNKTIONSWEISE WAVE NET FUNKNETZWERK





# WAVE NET FUNKNETZWERK 3065

G1

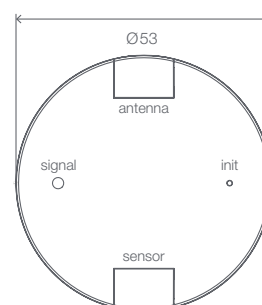
G2

Funknetzwerk zur Verbindung von digitalen Schließzylindern, SmartHandles und SmartRelais mit einem zentralen Computer. Die Datenübertragung erfolgt über das 868 MHz Frequenzband. Wahlweise stehen auch andere Übertragungsmedien zur Verfügung. Das sind: USB oder RS232 für den Anschluss an einen zentralen PC, RS485 für kabelbasierte Backbones, LAN und WLAN für die Einbindung in bereits existierende Gebäudenetze.

Die verschiedenen Übertragungsmedien können nahezu beliebig über entsprechende Routerknoten miteinander verknüpft werden.

## BAUGRUPPEN.

- ⚡ Schließanlagen Software:  
Von einem zentralen PC aus wird die Schließanlage mit der Locking-System-Management-Software (LSM) gesteuert und verwaltet.
- ⚡ WaveNet CentralNode:  
Bildet den Zentralknoten in einem WaveNet Netzwerk. Er wird über eine RS232- bzw. über eine USB-Schnittstelle an den zentralen PC angeschlossen. Alternativ zum CentralNode können aber auch LAN oder WLAN Router (TCP/IP) an beliebigen Stellen im Gebäudenetzwerk installiert werden. Sie bilden dann den zentralen Knoten eines lokalen WaveNet Subnetzwerks.
- ⚡ WaveNet RouterNode:  
RouterNodes verbinden in einem WaveNet Netzwerk die verschiedenen Netzwerksegmente miteinander. Dabei können unterschiedliche Übertragungsmedien miteinander verknüpft werden (Beispiel: Ein Router WN.RN.CR verbindet ein Kabelsegment (C) mit einem Funksegment (R)).
- ⚡ WaveNet RepeaterNode:  
Ein RepeaterNode regeneriert und verstärkt Signale auf sehr langen Kabelsegmenten (> 900m).
- ⚡ WaveNet LockNode:  
Er wird neben Schließzylindern, SmartHandles oder Smart-Relais, die vernetzt werden sollen, montiert. Er kommuniziert mit der Schließkomponente über die bewährte B-Feld-Schnittstelle und mit dem nächsten RouterNode über die 868 MHz Funkschnittstelle (alternativ über eine RS485 Kabelschnittstelle). Der LockNode bietet zusätzliche I/Os für die Überwachung von Türkontakten sowie zur Ansteuerung externer Systeme.



Maßangaben in mm

## TECHNISCHE DATEN WAVE NET LOCK NODE.

- ⚡ Gehäuse aus hellgrauem ABS-Kunststoff
- ⚡ Abmessungen: 37 x 53 mm (H x Ø)
- ⚡ Spannungsversorgung: 2 Batterien (Typ: CR2/3AA), Lithium 3,6V
- ⚡ Sendeleistung: ca. 1,8 mW bei ca. 2,5 dBm
- ⚡ Frequenz: 868,xx – 870,xx MHz
- ⚡ Eingänge: 3x potenzialfrei
- ⚡ Ausgang: Open Drain, max. Schaltspannung 25 VDC, max. Einschaltstrom 2 A, Dauerstrom 650 mA, Innenwiderstand (AN) 0,5 Ohm
- ⚡ Batterielebensdauer: bis zu sechs Jahren

## TECHNISCHE DATEN WAVE NET ROUTER.

- ⚡ Gehäuse aus hellgrauem Kunststoff (Polycarbonat)
- ⚡ Abmessungen Gehäuse CentralNode und RouterNode: 40 x 100 x 65 mm, mit Antenne 130 x 100 x 65 mm (H x B x T)
- ⚡ Spannungsversorgung CentralNode und RouterNodes: 9 V ... 12 VDC
- ⚡ Leistung: max. 3 VA
- ⚡ Sendeleistung des Funkmoduls: max. 8 dBm (6,3 mW) an der Antenne
- ⚡ Frequenz des Funkmoduls: 868,xx – 870,xx MHz
- ⚡ Alle Router inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne
- ⚡ Spannungsversorgung: über geregeltes Steckernetzteil WN.POWER.SUPPLY.PPP, WN.RN.WR / WN.RN.ER: 9 V...48 V DC, WN.RN.CR: 9V...12 V DC, WN.RN.ER auch über PoE (Power over Ethernet)



## WAVE NET FUNKNETZWERK 3065

WaveNet RouterNode als Umsetzer  
von WLAN auf die 868 MHz Frequenz



### PRODUKTVARIANTEN.

#### WAVE NET FUNKNETZWERK 3065 – HARDWARE

WaveNet CentralNode mit RS232-/RS485-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WN.CN.SC
WaveNet CentralNode mit RS232-/868 MHz Funkschnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WN.CN.SR
WaveNet CentralNode mit USB-/RS485-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WN.CN.UC
WaveNet CentralNode mit USB-/868 MHz Funkschnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WN.CN.UR
WaveNet RepeaterNode mit zwei RS485-Schnittstellen zur Leitungsverlängerung im Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil	WN.RP.CC
WaveNet RouterNode mit 868 MHz Funkmodul inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WN.RN.R
WaveNet RouterNode mit zwei RS485-Schnittstellen zur Segmenterweiterung	WN.RN.CC
WaveNet RouterNode als Umsetzer von der RS485-Schnittstelle auf die 868 MHz Frequenz, zur Nutzung des RouterNodes als Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WN.RN.CR
WaveNet RouterNode als Umsetzer von der 868 MHz Frequenz auf die RS485-Schnittstelle, zur Nutzung des RouterNodes als Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WN.RN.RC
WaveNet RouterNode als Umsetzer von Ethernet auf die 868 MHz Frequenz, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externe Sende- und Empfangsantenne, Power over Ethernet fähig (PoE 802.3af)	WN.RN.ER
WaveNet RouterNode als Umsetzer von Ethernet auf die RS485-Schnittstelle, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil, Power over Ethernet fähig (PoE 802.3af)	WN.RN.EC
WaveNet RouterNode als Umsetzer von WLAN auf die 868 MHz Frequenz inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil	WN.RN.WR
WaveNet RouterNode als Umsetzer von WLAN auf die RS485-Schnittstelle, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil	WN.RN.WC

#### WAVE NET FUNKNETZWERK 3065 VARIANTEN

WaveNet LockNode ohne I/O-Funktion (batteriebetrieben) für SC-Komponenten und SmartHandle	WN.LN.R.O.I/O
WaveNet LockNode mit 868 MHz Funkschnittstelle, mit drei Eingängen und einem Ausgang (batteriebetrieben)	WN.LN.R
WaveNet LockNode mit RS485-Schnittstelle mit drei Eingängen und einem Ausgang	WN.LN.C
WaveNet CentralNode als Schalteinheit zur Aktivierung einer einzelnen vernetzten Schließung durch ein externes analoges Signal (z. B. Brandmelde- oder Notrufzentrale), nicht in G2-Systemen einsetzbar	WN.CN.UR.SCHALT

WAVE NET  
FUNKNETZWERK 3065

---

WAVE NET FUNKNETZWERK 3065 – HARDWARE AUTOKONFIGURATION

---

Alle Hardware-Produkte, deren Artikelnummern mit „WNM“ beginnen, sind für die Autokonfiguration bestimmt. Mit dem WaveNet Manager (Software-Tool) können alle WNM-Komponenten automatisch per Funk oder Kabel adressiert werden. Der WaveNet Manager steht unter [www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com) zum kostenlosen Download zur Verfügung.

---

WaveNet CentralNode für Autokonfiguration mit RS232-/RS485-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WNM.CN.SC
WaveNet CentralNode für Autokonfiguration mit RS232-/868 MHz Funkschnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WNM.CN.SR
WaveNet CentralNode für Autokonfiguration mit USB-/RS485-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server, in anthrazitfarbenem Gehäuse	WNM.CN.UC
WaveNet CentralNode für Autokonfiguration mit USB- und 868 MHz Funkschnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server, in anthrazitfarbenem Gehäuse	WNM.CN.UR
WaveNet RepeaterNode für Autokonfiguration mit zwei RS485-Schnittstellen zur Leitungsverlängerung im Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil	WNM.RP.CC
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration mit 868 MHz Funkmodul inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WNM.RN.R
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration mit zwei RS485-Schnittstellen zur Segmenterweiterung	WNM.RN.CC
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration als Umsetzer von der RS485-Schnittstelle auf die 868 MHz Frequenz, zur Nutzung des RouterNodes als Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WNM.RN.CR
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration als Umsetzer von der 868 MHz Frequenz auf die RS485-Schnittstelle, zur Nutzung des RouterNodes als Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WNM.RN.RC
WaveNet LockNode für Autokonfiguration ohne I/O-Funktion (batteriebetrieben)	WNM.LN.R.O.I/O
WaveNet LockNode für Autokonfiguration mit 868 MHz Funkschnittstelle, mit drei Eingängen und einem Ausgang (batteriebetrieben)	WNM.LN.R
WaveNet LockNode für Autokonfiguration mit RS485-Schnittstelle mit drei Eingängen und einem Ausgang	WNM.LN.C
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration als Umsetzer von Ethernet auf die 868 MHz Frequenz, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externe Sende- und Empfangsantenne, Power over Ethernet fähig (PoE 802.3af)	WNM.RN.ER
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration als Umsetzer von Ethernet auf die RS485-Schnittstelle, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil, Power over Ethernet fähig (PoE 802.3af)	WNM.RN.EC
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration als Umsetzer von WLAN auf die 868 MHz Frequenz, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil	WNM.RN.WR
WaveNet RouterNode für Autokonfiguration als Umsetzer von WLAN auf die RS485-Schnittstelle, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil	WNM.RN.WC

---

# WAVE NET ROUTER – SCHUTZFUNKTION

G1

G2

Die neueste Routergeneration von SimonsVoss bietet bei der Türüberwachung einzigartige Schutzfunktionen wie z. B. „Türen versperren bei Amokszszenarien“, „Türen freischalten im Brandfall“ oder automatische Meldungen bei Störungen und Gefahrensituationen.

Übergreifend Situationen zu erfassen und immer die richtigen Entscheidungen zu treffen ist eine Aufgabe, die eine enorme Herausforderung für Gebäudesysteme darstellt. Die neue Generation von SimonsVoss- Routern kann serienmäßig mit einer Schutzfunktion bestellt werden, die folgende Eigenschaften zur Verfügung stellt:

- ⌘ Sperren von Türen im Fall eines Amokalarms
- ⌘ Sperren von einzelnen Türen mit speziellen Amokmeldetranspondern oder -karten
- ⌘ Freischalten von Türen bei einem Brandalarm
- ⌘ Freischalten von Türen im Fall eines Notrufs (Pflegenotruf, Paniksituation)
- ⌘ Schalten von Energieszenarien (Licht, Heizung etc.)
- ⌘ Absetzen von Meldungen im Fall von Störungen im Gebäude wie z. B. zu hohe Temperatur, Eindringen von Wasser, Abweichen der Fülldaten von Tanks. Wahlweise mit gleichzeitigem Freischalten / Öffnen von Türen
- ⌘ Betrieb, auch wenn Kommunikationsnetze bereits gestört sind
- ⌘ Ein Router mit Schutzfunktion kann bis zu 250 Türen verwalten
- ⌘ Bei Verwendung von Outputsignalen muss die Schließung über die .ZK-Funktionalität verfügen

## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

- ⌘ WaveNet Manager 2.3  
(freier Internetdownload Homepage SimonsVoss)
- ⌘ WNM-Komponenten (LN, Central- /RouterNode usw.)
- ⌘ G1 und / oder G2 Schließungen (keine Unterscheidung)
- ⌘ Ab LSM 3.1 SP2 (wenn Netzwerkverbindung zur Anwendungssoftware)

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Gehäuse: Hellgrauer Kunststoff (Polycarbonat)
- ⌘ Abmessungen Gehäuse Central- /RouterNodes:  
100 x 65 x 40 mm bzw. 100 x 65 x 130 mm (mit Antenne)
- ⌘ Spannungsversorgung Central- /RouterNodes:  
9V ... 12V DC geregeltes Steckernetzteil  
WN(M).RN.ER, WN(M).RN.EC auch über Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af
- ⌘ Leistung (für alle Central- /RouterNodes): max. 3VA
- ⌘ Sendeleistung des Funkmoduls:  
max. 8 dBm (6,3mW) an der Antenne
- ⌘ Sendefrequenz: 868,xx–870 MHz



## WAVE NET ROUTER – SCHUTZFUNKTION

### PRODUKTVARIANTEN.

Alle CentralNodes und RouterNodes mit Schutzfunktion:  
Amok, Blockschluss, Notfreischaltung, Fernöffnung

WaveNet CentralNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration mit RS232-/RS485-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WNM.CN.SC.IO
WaveNet CentralNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration mit RS232-/868 MHz Funkschnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server	WNM.CN.SR.IO
WaveNet CentralNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration mit USB-/RS485-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server, in anthrazitfarbenem Gehäuse	WNM.CN.UC.IO
WaveNet CentralNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration mit USB-/868 MHz Funkschnittstelle zum Anschluss an einen PC/Server, in anthrazitfarbenem Gehäuse	WNM.CN.UR.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration mit 868 MHz Funkmodul inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WNM.RN.R.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration mit zwei RS485-Schnittstellen zur Segmenterweiterung	WNM.RN.CC.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration als Umsetzer von der RS485-Schnittstelle auf die 868 MHz Frequenz, zur Nutzung des RouterNodes als Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WNM.RN.CR.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration als Umsetzer von der 868 MHz Frequenz auf die RS485-Schnittstelle, zur Nutzung des RouterNodes als Backbone, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externer Sende- und Empfangsantenne	WNM.RN.RC.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration als Umsetzer von Ethernet auf die 868 MHz Frequenz, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil sowie externe Sende- und Empfangsantenne, Power over Ethernet fähig (PoE 802.3af)	WNM.RN.ER.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration als Umsetzer von Ethernet auf die RS485-Schnittstelle, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil, Power over Ethernet fähig (PoE 802.3af)	WNM.RN.EC.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration als Umsetzer von WLAN auf die 868 MHz Frequenz, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil (auf Anfrage, 8 Wochen Lieferzeit)	WNM.RN.WR.IO
WaveNet RouterNode mit Schutzfunktion für Autokonfiguration als Umsetzer von WLAN auf die RS485-Schnittstelle, inkl. Anschlussklemmen für externes Steckernetzteil (auf Anfrage, 8 Wochen Lieferzeit)	WNM.RN.WC.IO

# WAVE NET FUNKNETZWERK 3065 DIREKTVERNETZUNG

G1

G2

Die WaveNet Netzwerk-Knaufkappe integriert den LockNode in die Metallkappe auf der Elektronikseite eines Schließzylinders. Sie ermöglicht so die direkte Vernetzung ohne zusätzliche LockNode-Montage neben der Tür, dabei entfallen die I/Os. Die Netzwerk-Knaufkappe kann sehr einfach nachgerüstet werden, indem die Kappe der Elektronikseite eines Schließzylinders getauscht wird. Neue Zylinder für die direkte Vernetzung können als Network Inside Version .WN(M) bestellt werden.



## TECHNISCHE DATEN.

- ⚡ Netzwerk-Knaufkappe als Nachrüstkappe zur Vernetzung eines TN4-Schließzylinders. Die Netzwerk-Knaufkappe kann mit allen Versionen des digitalen Schließzylinders 3061 (ab Q2/2008) verwendet werden
- ⚡ Standardausführung Edelstahl
- ⚡ Messingausführung (.MS)
- ⚡ Abmessungen: ca. 25x30 mm (LxØ)
- ⚡ Spannungsversorgung: vom TN4-Schließzylinder
- ⚡ Batteriebensdauer: bis zu 150.000 Schließungen oder bis zu fünf Jahren Stand-by
- ⚡ Stromverbrauch: ohne Datenverkehr ca. 6 µA, mit Datenverkehr ca. 30 mA
- ⚡ max. Sendeleistung: ca. 1,8 mW bei ca. 2,5 dBm
- ⚡ Receiver Empfindlichkeit: -90 dBm
- ⚡ Reichweite zu Central-/RouterNode: bis zu 30 m, abhängig von der Gebäudestruktur
- ⚡ Temperaturbereich: Betrieb -15 °C bis +50 °C, Lagerung -35 °C bis +50 °C

WAVE NET FUNKNETZWERK  
3065  
DIREKTVERNETZUNG

PRODUKTVARIANTEN.

FÜR DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061 – AKTIV UND HYBRID

Netzwerk-Knaufkappe als Nachrüstknaufkappe für die Direktvernetzung, Edelstahl	WN.LN.I
Netzwerk-Knaufkappe für Autokonfiguration als Nachrüstknaufkappe für die Direktvernetzung, Edelstahl	WNM.LN.I
Messingausführung	.MS

FÜR DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061 – PASSIV (.MP) (NUR G2)

Knaufkappe mit integrierter Antenne und separater Netzwerkplatine zur Nachrüstung für die Direktvernetzung, Edelstahldesign	WN.LN.I.MP
Knaufkappe für Autokonfiguration mit integrierter Antenne und separater Netzwerkplatine zur Nachrüstung für die Direktvernetzung, Edelstahldesign	WNM.LN.I.MP

FÜR SMART HANDLES 3062

In den digitalen Türbeschlag integrierbarer LockNode für Direktvernetzung des SmartHandles 3062 (nachrüstbar)	WN.LN.I.SH
In den digitalen Türbeschlag integrierbarer LockNode für Direktvernetzung des SmartHandles 3062 mit Autokonfiguration (nachrüstbar)	WNM.LN.I.SH

FÜR SMART RELAIS 3063

In das SmartRelais-Gehäuse integrierbarer LockNode für die Direktvernetzung des SmartRelais 3063 (nachrüstbar)	WN.LN.I.SREL.G2
In das SmartRelais-Gehäuse integrierbarer LockNode für die Direktvernetzung des SmartRelais 3063 mit Autokonfiguration (nachrüstbar)	WNM.LN.I.SREL.G2

FÜR SMART RELAIS 2 3063

In das SmartRelais 2-Gehäuse integrierbarer LockNode für die Direktvernetzung des SmartRelais 2	WN.LN.I.SREL2.G2
In das SmartRelais 2-Gehäuse integrierbarer LockNode für die Direktvernetzung des SmartRelais 2 mit Autokonfiguration	WNM.LN.I.SREL2.G2

WAVENET FUNKNETZWERK  
3065  
DIREKTVERNETZUNG

---

FÜR VORHÄNGESCHLÖSSER – AKTIV

Netzwerk-Knaufkappe, als Nachrüstknaufkappe für die Direktvernetzung, Edelstahl	WN.LN.I
Netzwerk-Knaufkappe für Autokonfiguration als Nachrüstknaufkappe für die Direktvernetzung, Edelstahl	WNM.LN.I
Netzwerk-Knaufkappe, als Nachrüstknaufkappe für die Direktvernetzung, im Design von KNAUF7, für schwergängige Türen, Durchmesser 35 mm, mit Griffmulden, Edelstahl, nur für .MH geeignet	WN.LN.I.KNAUF7
Netzwerk-Knaufkappe für Autokonfiguration, als Nachrüstknaufkappe für die Direktvernetzung, im Design von KNAUF7	WNM.LN.I.KNAUF7

---

FÜR VORHÄNGESCHLÖSSER – PASSIV

Knaufkappe mit integrierter Antenne und separater Netzwerkplatine zur Nachrüstung für die Direktvernetzung, Edelstahl-Design	WN.LN.I.MP
Knaufkappe für Autokonfiguration mit integrierter Antenne und separater Netzwerkplatine zur Nachrüstung für die Direktvernetzung, Edelstahl-Design	WNM.LN.I.MP

# WAVE NET FUNKNETZWERK 3065 ZUBEHÖR UND LOCK NODE LIZENZEN

## PRODUKTVARIANTEN.

### WAVE NET ZUBEHÖR

Externes Steckernetzteil für WaveNet Central-, Router- und RepeaterNode	WN.POWER.SUPPLY.PPP
Externes Steckernetzteil für WaveNet LockNode mit RS485-Schnittstelle (WN.LN.C)	WN.POWER.SUPPLY.LNC
Antennenauslagerung für WaveNet LockNodes	WN.LN.ANTV
Batterieset für WaveNet LockNode, 10 Stück	WN.BAT.SET
Sensorkabel zum Anschluss an die WaveNet LockNodes (WN.LN.R/WN.LN.C) zur Türüberwachung	WN.LN.SENSOR.CABLE
Anschlusskabel zur Verbindung des SmartRelais G1 / G2 mit einem WaveNet LockNode	WN.WIRED.BF.G2
Anschlusskabel für die Nutzung der I/O-Funktion zur Verdrahtung der verschiedenen Input/Output-Anschlüsse. Leitungslänge 5 m	WNM.CABLE.IO
Tester zum Ausleuchten eines SimonsVoss-WaveNet Funknetzwerks 3065 auf 868 MHz/915 MHz (USA), bestehend aus einer Basis- und einer mobilen Station, Voraussetzung zum Gebrauch ist eine Einweisung, Preis inkl. 2 Stunden telefonische Einweisung	WN.TESTER.BAMO.EU
Basisstation	WN.TESTER.BASIS.EU
Mobile Station	WN.TESTER.MOBILE.EU
Einweisung pro Stunde	DIENST

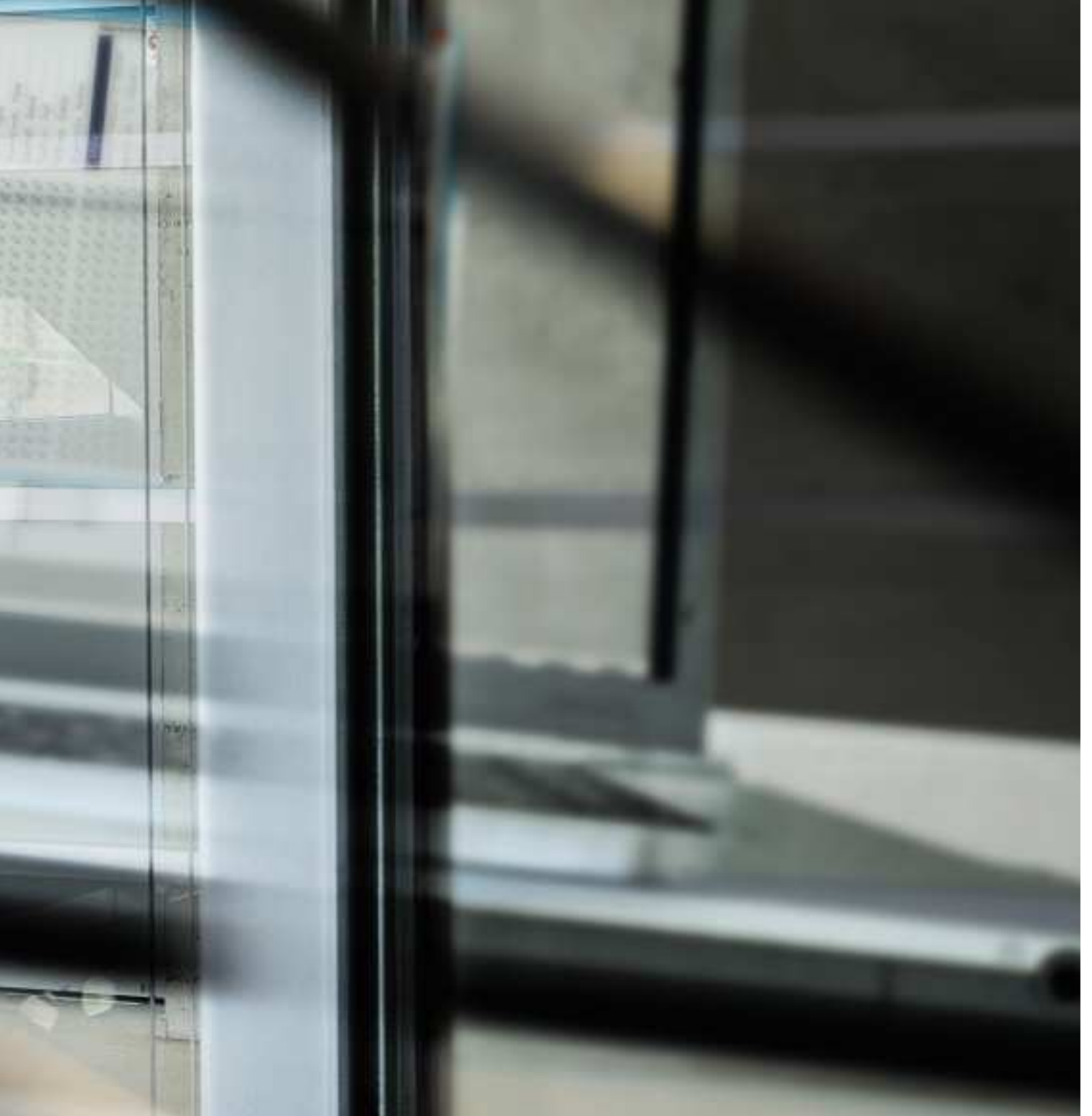
### WAVE NET FUNKNETZWERK 3065 – LOCK NODE LIZENZEN

Für Netzwerke mit max. 12 LockNodes	TP.SW.12
Für Netzwerke mit max. 48 LockNodes	TP.SW.48
Für Netzwerke mit max. 128 LockNodes	TP.SW.128
Für Netzwerke mit max. 258 LockNodes	TP.SW.258
Für Netzwerke mit max. 516 LockNodes	TP.SW.516
Für Netzwerke mit max. 1.032 LockNodes	TP.SW.1032
Für Netzwerke mit max. 2.064 LockNodes	TP.SW.2064
Für Netzwerke > 2.064 LockNodes	auf Anfrage



# LSM SOFTWARE





# LSM SOFTWARE ZUR EFFEKTIVEN NUTZUNG INTELLIGENTER SYSTEMKOMPONENTEN

## ÜBERBLICK.

Intelligente Komponenten bilden die Basis für das digitale Schließ- und Zutrittskontrollsystem. Die Software ist das vereinende Element, um alle Aufgaben schnell und komfortabel auszuführen: Transponder für neue Mitarbeiter ausgeben, Schließzylinder mit aktuellen Berechtigungen programmieren, Zutritte über das Netzwerk auslesen.

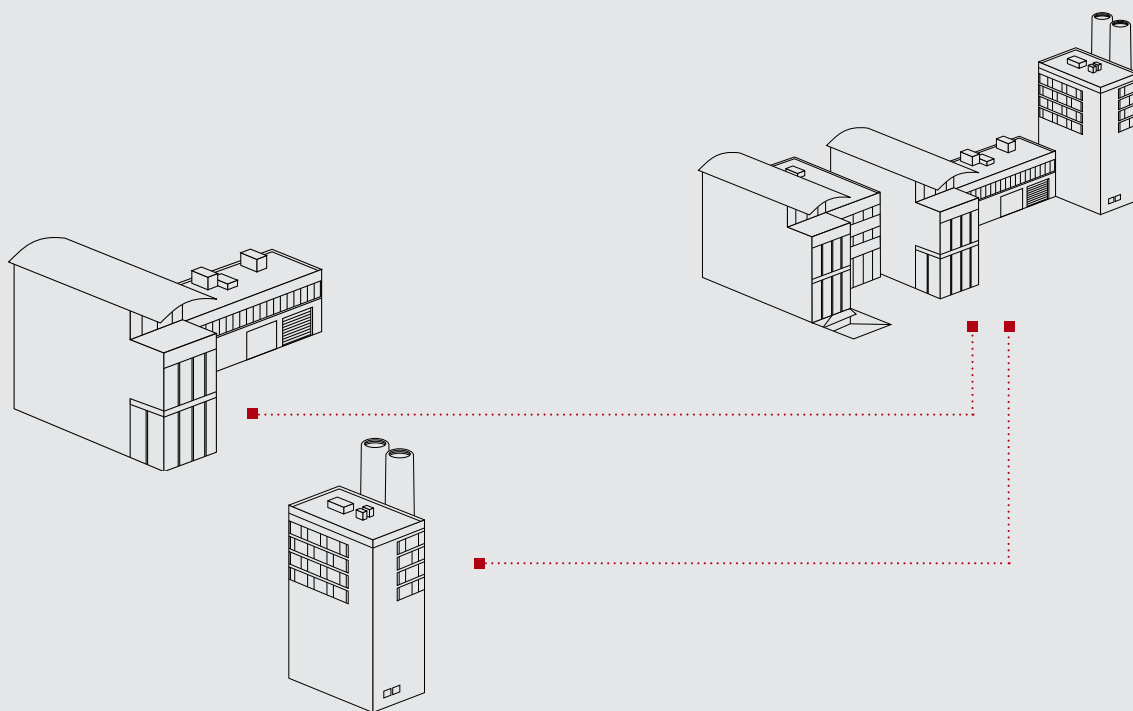
Je komplizierter die Anforderungen sind, desto umfangreicher muss die Software bestückt sein. Wer Standardaufgaben lösen will, braucht nur eine einfache Software. Ein Konzern mit weltweiten Niederlassungen benötigt ein hochleistungsfähiges Paket.

Im System 3060 können Sie unter verschiedenen Lösungen die passende Software auswählen. Die Kompatibilität der einzelnen Versionen sichert Ihre Zukunft.

## VON GROSSEN UND KLEINEN ANLAGEN.

Sehr kleine Systeme, insbesondere im privaten Bereich, können ohne PC oder spezielle Software mit dem Programmiertransponder 3067 schnell und kostengünstig konfiguriert werden.

Für alle anderen Systeme wird die Locking-System-Management-Software (LSM) eingesetzt. Die Software wird nach Ihren Anforderungen aus Editionen und Modulen zusammengestellt und wächst mit steigenden Anforderungen. Für bis zu 20 Türen und 100 Personen eignet sich besonders die Einstiegsversion LSM Starter. In kleineren bis mittelgroßen Anlagen ist die LSM Basic Edition zur einfachen Schließplanverwaltung ausreichend. Den Schritt von der reinen Schließplan- zur Administrationssoftware gehen Sie mit den LSM Editionen „Business“ und „Professional“: Datenbank basiert, multiuser- und mandantenfähig, mit integriertem Berichtswesen. In Zutrittskontrollsystemen mit mehreren Standorten vereinfacht der Einsatz eines WaveNet Funknetzwerkes den Verwaltungsaufwand und damit die Kosten erheblich.



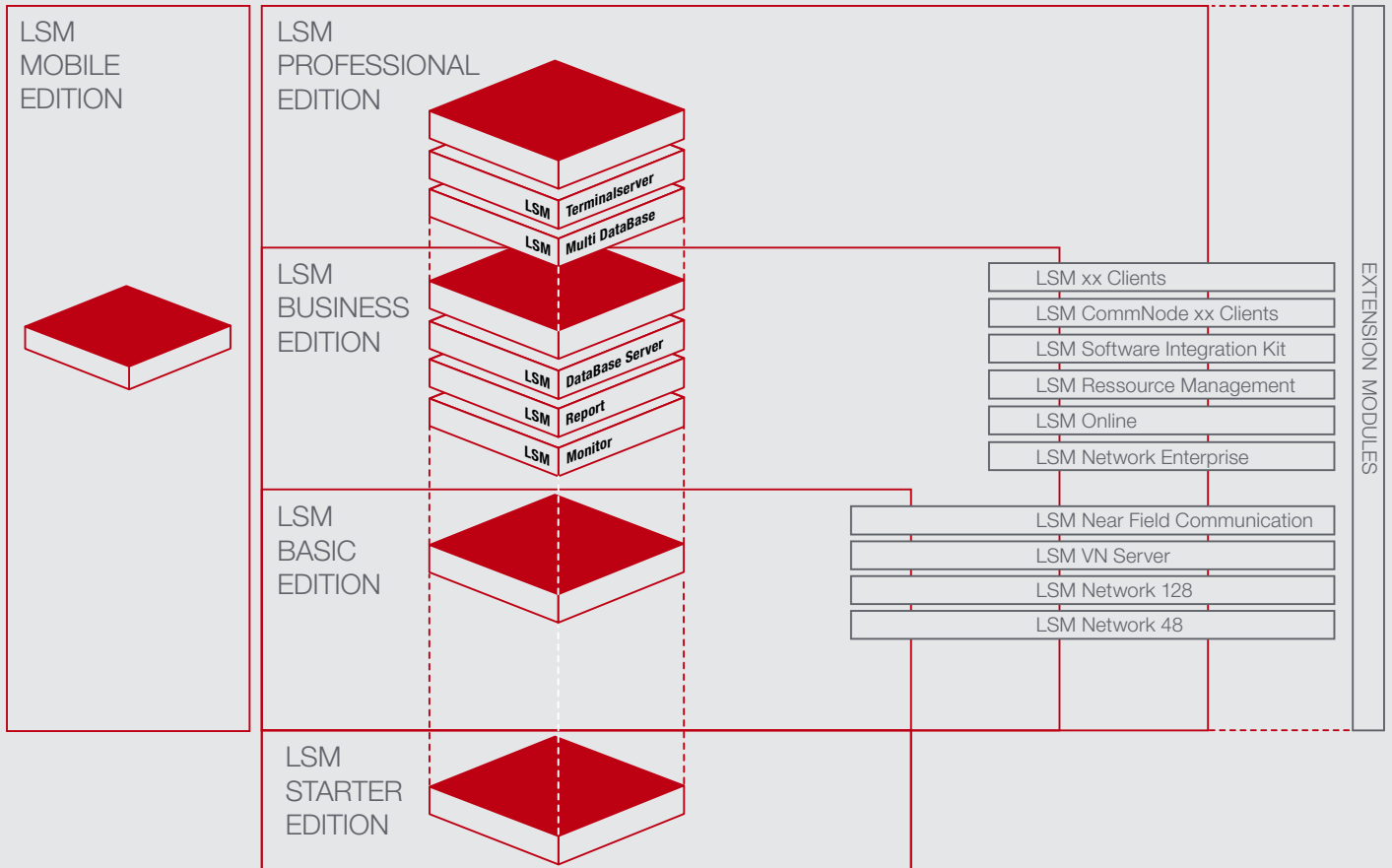
## GRUNDSTRUKTUR.

- ⌘ Als Grundlage dient der LSM eine Datenstruktur, die mit der Größe Ihrer Anlage wächst. Zur Erweiterung mit neuen Funktionen und zur Erhöhung der Leistungsfähigkeit gibt es verschiedene Komponenten und Module, welche die bestehende Installation ergänzen und erweitern.
- ⌘ Die Database Engine: Die Basis der LSM Business Edition ist ein renommierter Datenbankserver, der einfach zu installieren ist und keinen zusätzlichen Administrationsaufwand erzeugt. Er garantiert Datensicherheit und die Stabilität und Leistungsfähigkeit des Programms.
- ⌘ Kommunikationsknoten stellen die Verbindung zu vorhandenen Programmiergeräten und Netzwerken her. Sie verarbeiten Aufgaben (Tasks) und Ereignisse (Events).
- ⌘ Das Anwenderprogramm mit grafischer Benutzeroberfläche (GUI) wird auf allen Clients installiert. Die grafische Benutzeroberfläche ermöglicht es, die Strukturen des Schließplans in verschiedenen Ansichten komprimiert oder im Detail anzuzeigen und zu bearbeiten.

## SCHNITTSTELLEN.

- ⌘ Datenbank für lesenden Zugriff
- ⌘ Schnittstellen zur PDA-Datenbank und zum EventAgent
- ⌘ Messaging-Schnittstelle für SMS- und E-Mail-Versand
- ⌘ ASCII-Schnittstelle
- ⌘ LDAP-Schnittstelle für Import
- ⌘ Software Integration Kit (SIK) zum Datenaustausch mit Fremdsystemen (Details auf Anfrage)

# LSM SOFTWARE EDITIONEN UND MODULE ÜBERSICHT

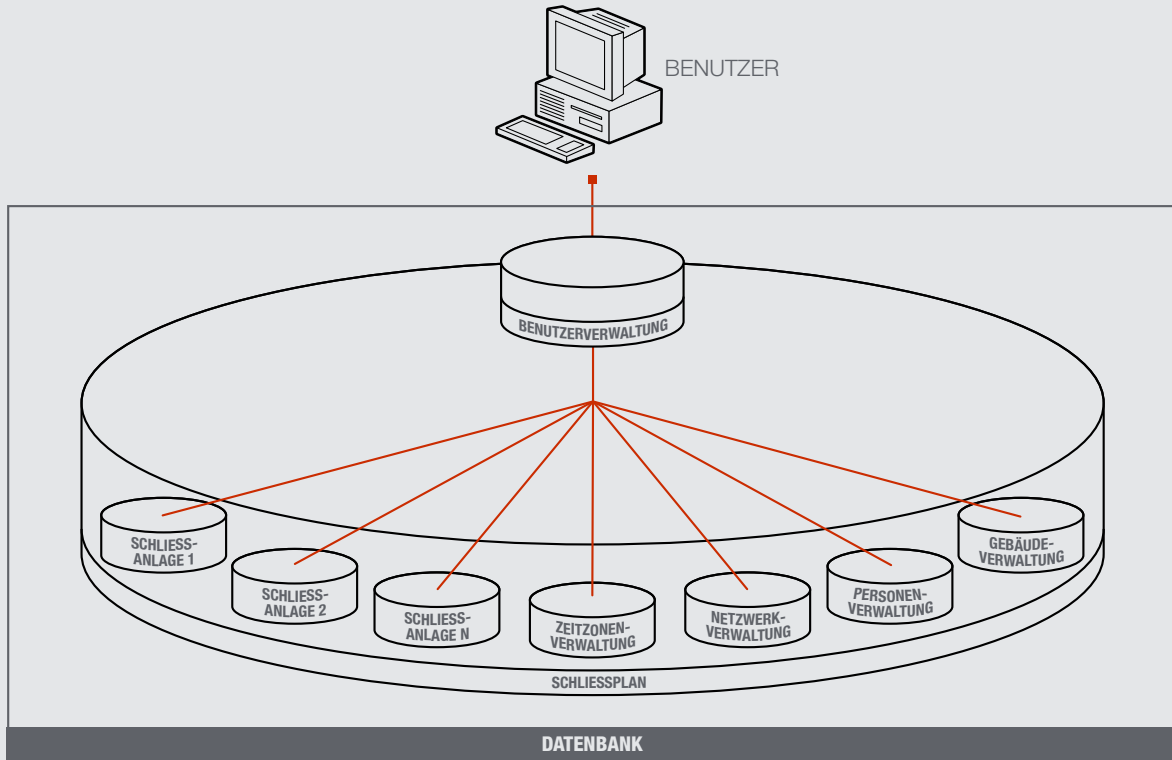


LSM SOFTWARE  
EDITIONEN UND MODULE  
ÜBERSICHT

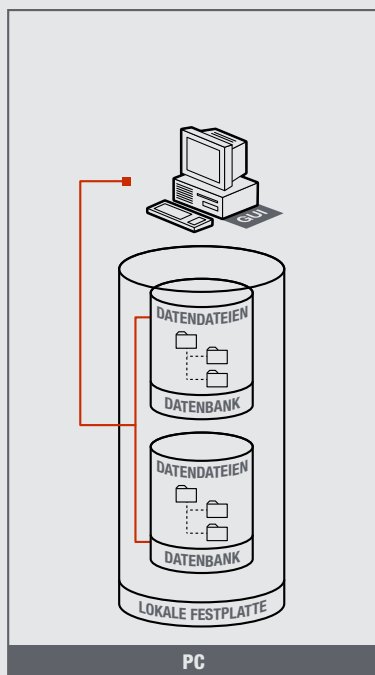
LSM MODUL	LSM EDITIONEN				LSM DEMOVERSIONEN	
	Starter	Basic	Business	Professional	Basic	Business
LSM Grundfunktionalität	•	•	•	•	•	•
LSM Monitor	X	◦	•	•	•	•
LSM Report	X	◦	•	•	•	•
LSM DataBase Server	X	◦	•	•	X	•
LSM Network 48	X	◦	◦	◦	X	•
LSM Network 128	X	◦	◦	◦	X	•
LSM Network Enterprise	X	X	◦	◦	X	•
LSM Near Field Communication	X	◦	•	•	•	•
LSM VN Server	X	◦	◦	◦	X	•
LSM Online	X	X	◦	◦	X	•
LSM Ressource Management	X	X	◦	◦	X	•
LSM CommNode 05 Clients	X	X	◦	◦	X	X
LSM CommNode 10 Clients	X	X	◦	◦	X	X
LSM CommNode Enterprise	X	X	◦	◦	X	X
LSM Software Integration Kit	X	X	◦	•	X	X
LSM Multi DataBase	X	X	◦	•	X	X
LSM Terminalserver	X	X	◦	•	X	X
LSM 03 Clients	X	X	◦	◦	X	X
LSM 05 Clients	X	X	◦	◦	X	X
LSM 10 Clients	X	X	◦	◦	X	X
LSM 25 Clients	X	X	◦	◦	X	X
LSM 50 Clients	X	X	◦	◦	X	X
weitere Clients auf Anfrage						
LSM Mobile Edition	◦	◦	◦	◦	X	X

• enthalten ◦ optional erhältlich X nicht verfügbar

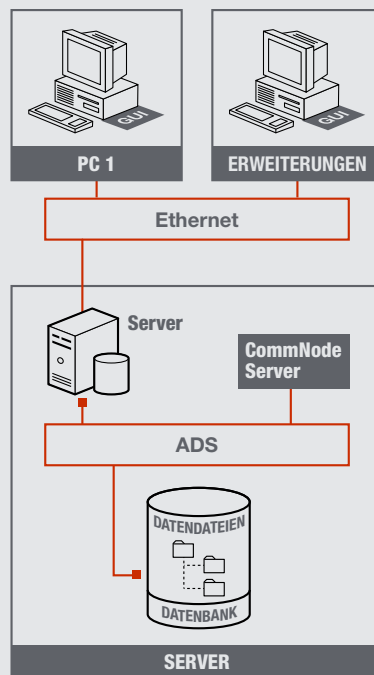
# LSM SOFTWARE BEGRIFFE UND TOPOLOGIEN



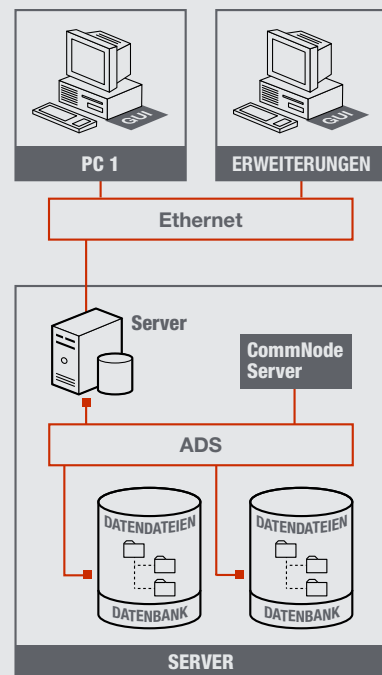
LSM BASIC EDITION



LSM BUSINESS EDITION



LSM PROFESSIONAL EDITION



GUI: Graphical User Interface, grafische Benutzeroberfläche  
 ADS: Advantage Database Server

# LSM SOFTWARE EDITIONEN



## LSM STARTER EDITION.

Einzelplatz-Version für Kleinanlagen, keine Netzwerk-Verwaltung, lokale Installation der Software und der Daten auf einem Rechner, keine Erweiterung durch Module

- ⌘ G2-Schließanlagen (100 Transponder, 20 Schließungen, 100 Zeitzonen)
- ⌘ Aktive und passive Anlagen (kein Mischbetrieb)
- ⌘ Funktionen:  
Einzelberechtigungen für Transponder oder SmartCards  
Datenaustausch mit mobilen Endgeräten (PDA, Netbook, Tablet-PC)
- ⌘ Upgrade auf LSM Basic möglich

## LSM BASIC EDITION.

Einzelplatz-Version, keine Netzwerk-Verwaltung, lokale Installation der Software und der Daten auf einem Rechner

- ⌘ G1-Schließanlagen  
(8.000 Transponder, 16.000 Schließungen, 5+1 Zeitzonen)
- ⌘ G2-Schließanlagen  
(64.000 Transponder, 64.000 Schließungen, 100 Zeitzonen)

Funktionen:

- ⌘ Transpondergruppen
- ⌘ Bereiche zur Abbildung von Gebäude- und Organisationsstrukturen (erste Ebene)
- ⌘ Nutzung mehrerer Schließanlagen
- ⌘ Übernahme bestehender Schließpläne (Import)
- ⌘ Datenaustausch mit mobilen Endgeräten (PDA, Netbook, Tablet-PC)
- ⌘ Basis für weiteren Ausbau des Systems

## LSM BUSINESS EDITION.

Funktionalität wie die LSM Basic, inklusive der Module Monitor (Protokoll, revisionssicher), Report (Berichtswesen) und DataBase

## LSM PROFESSIONAL EDITION.

Funktionsumfang wie LSM Business, erweitert mit der Möglichkeit zur Nutzung mehrerer Datenbanken auf dem Server und für den Betrieb in einer Terminalserver-Umgebung

## LSM MOBILE EDITION.

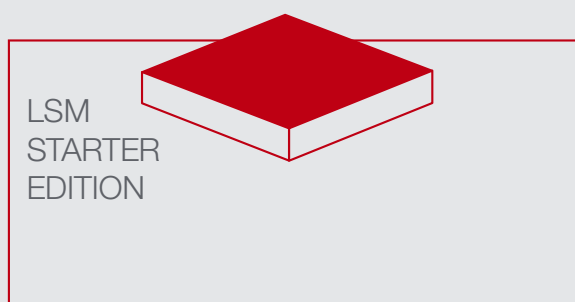
Zur Programmierung mit einem mobilen Endgerät (PDA, Netbook, Tablet-PC)

## SERVICE LEVEL AGREEMENT STANDARD UND PREMIUM.

Moderne Softwarelösungen erleichtern mit einer Vielzahl von Funktionen den täglichen Arbeitsablauf. Trotz intensivem Training und täglichem Umgang mit der Software bleiben Fragen nicht aus. Unsere verschiedenen Support-Stufen (Service Level Agreement – SLA) sichern Ihnen eine schnelle Lösung. Mit „SLA Standard“ erhalten Sie telefonische Anwenderunterstützung für die LSM. Schließen Sie einen „SLA Premium“-Vertrag ab, erhalten Sie zusätzlichen Online-Support und automatisch jedes LSM-Software-Upgrade. Für LSM.BUSINESS und LSM.PROFESSIONAL muss zwingend ein Service Level Agreement abgeschlossen werden.



# LSM STARTER EDITION



## PRODUKTKURZBESCHREIBUNG.

Viele Softwarepakete führen den Nutzer durch eine Vielzahl von Masken. In der LSM Starter Edition gibt es nur noch die Matrix-Ansicht, alle anderen Dialoge können mit einem Klick von dort aufgerufen werden. Für typische Standardaufgaben, wie das Anlegen eines neuen Identmediums oder das Konfigurieren einer neuen Tür, gibt es logisch geführte Assistenten oder eine einfache Ein-Klick-Lösung.

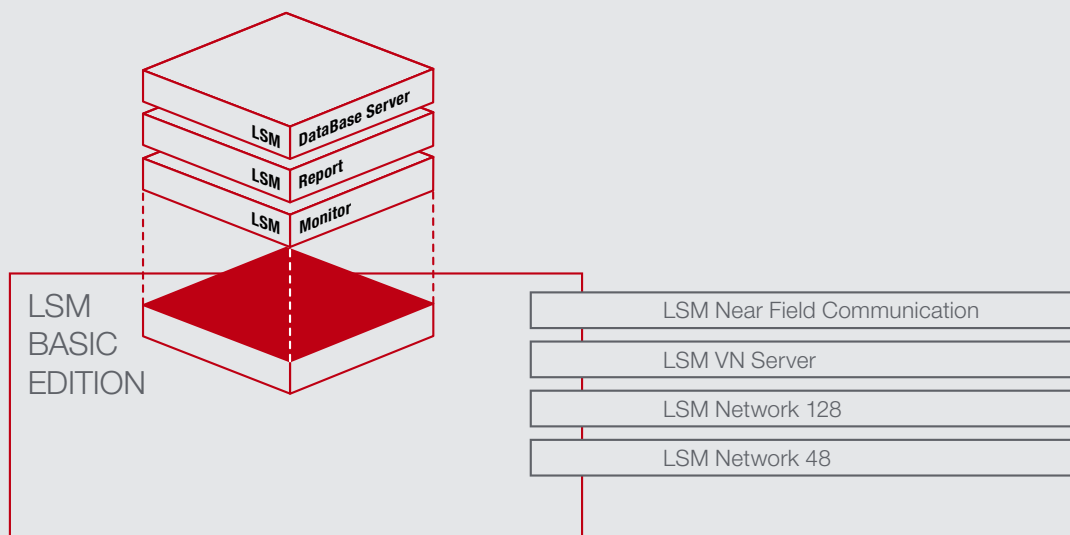
## SYSTEMVORAUSSETZUNGEN UND ABHÄNGIGKEITEN ZU ANDEREN PRODUKTEN.

Mit der LSM Starter können SimonsVoss-Komponenten offline programmiert werden. Sie unterstützt die aktuelle G2-Protokollgeneration und kann sowohl Projekte mit passiven Karten als auch Projekte mit aktiven Transpondern verwalten.

## TECHNISCHE DATEN.

- ⌘ Unterstützte Betriebssysteme: Windows XP, Vista, Windows 7 und Windows 8
- ⌘ Eingebundene Datenbank: ADS
- ⌘ Anzahl Türen: max. 20
- ⌘ Anzahl Medien: max. 100
- ⌘ Aktive Medien: SimonsVoss-G2-Transponder
- ⌘ Passive Medien: MIFARE® Classic und MIFARE® DESFire
- ⌘ Upgrade zu LSM Basic, LSM Business und LSM Professional Edition ist jederzeit möglich

# LSM BASIC EDITION MODULE



## MODULE FÜR LSM BASIC EDITION.

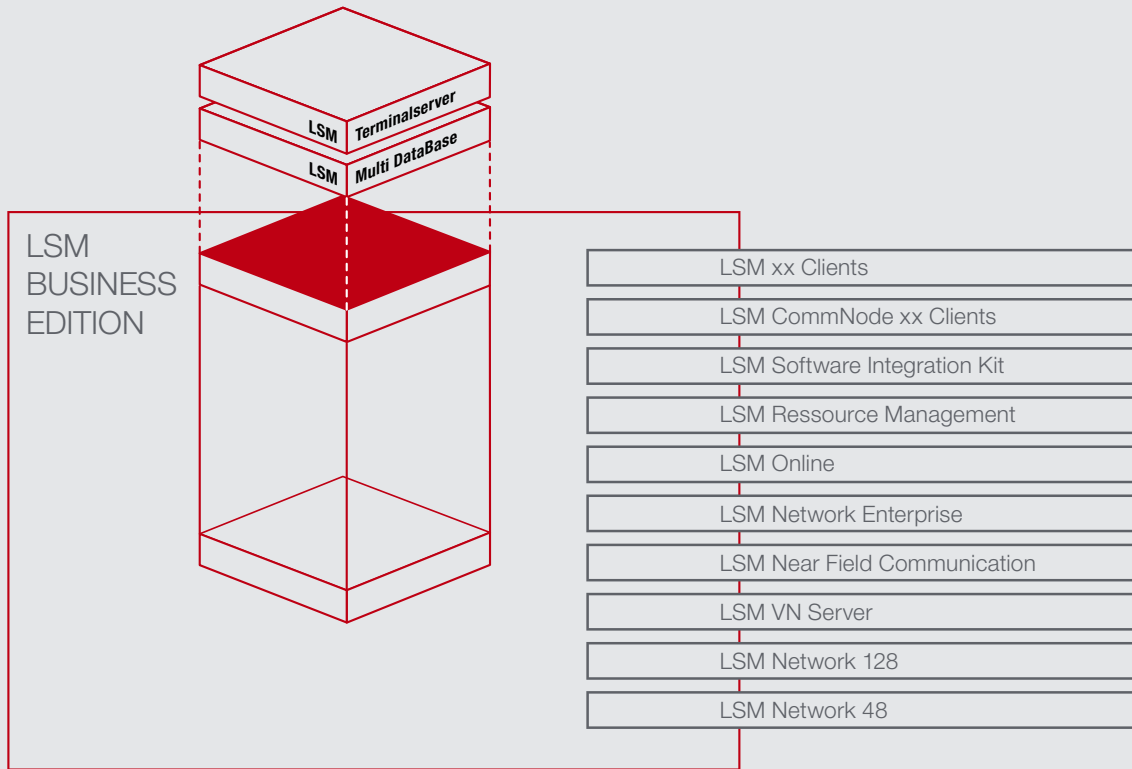
Für die LSM Basic Edition können folgende Erweiterungsmodule bestellt werden:

- ⚡ LSM NETWORK 48:  
Netzwerkfunktionalität für bis zu 48 vernetzte Komponenten
- ⚡ LSM NETWORK 128:  
Netzwerkfunktionalität für bis zu 128 vernetzte Komponenten
- ⚡ LSM VN SERVER:  
Virtuelles Netzwerk, automatische Verteilung der Berechtigungsinformationen in der G2-Anlage über Gateways auf Transponder zur einfachen Administration des SimonsVoss-Systems
- ⚡ LSM NEAR FIELD COMMUNICATION:  
Zur Erweiterung mit der NFC-Technologie in Verbindung mit einem Smartphone

## AUFBAUMODULE.

- ⚡ LSM MONITOR:  
Protokollierung der Änderungen des Systems in der Software (Revisionsicherheit)
- ⚡ LSM REPORT:  
Umfangreiches Berichtswesen zur Darstellung der Informationen des Schließsystems, z.B. Transponderausgabeprotokoll, Berechtigungsliste pro Transponder oder Schließung
- ⚡ LSM DATABASE SERVER:  
Datenbankserver, hierarchische Darstellung und Vererbung von Berechtigungen, Nutzerrollen, Netzwerkfähigkeit für kundenseitiges LAN, Client-Server Betrieb, Multiuserfähigkeit (gleichzeitiger Zugriff), Kommunikationsknoten auf weiteren Computern

# LSM BUSINESS EDITION MODULE



## MODULE FÜR LSM BUSINESS EDITION.

Funktionen wie LSM Basic Edition.

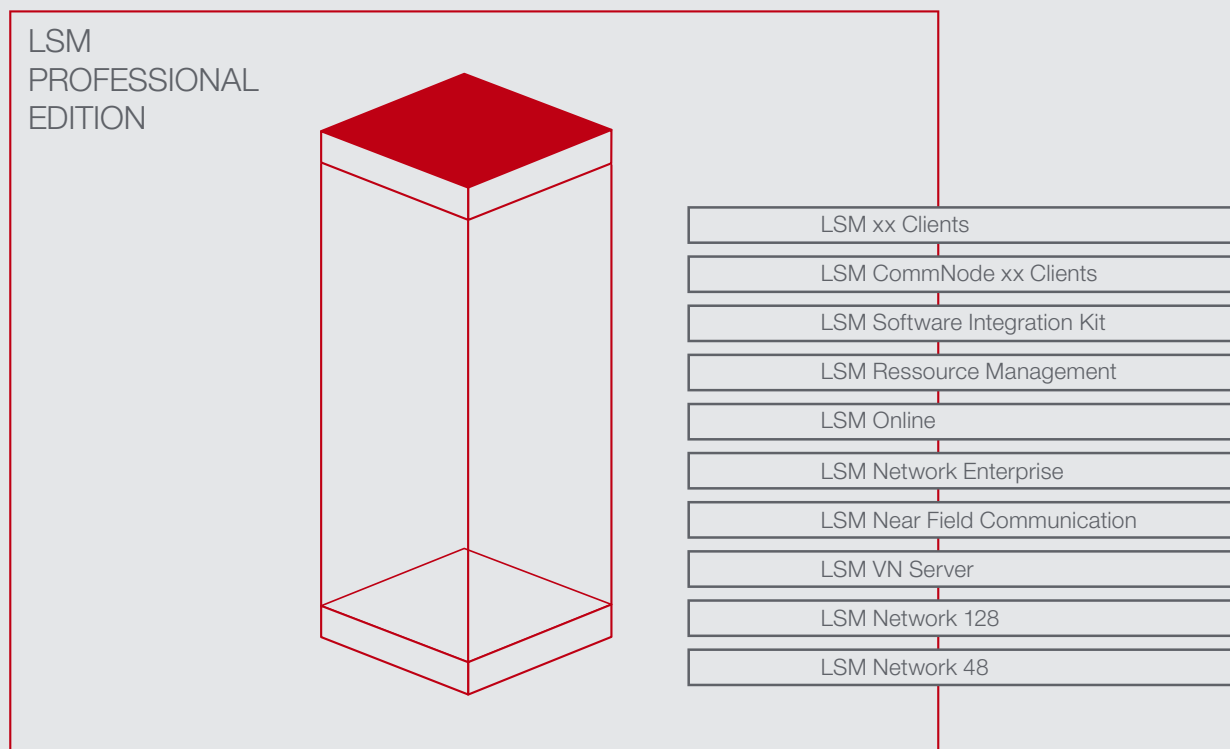
Die Module LSM Monitor, LSM Report und LSM DataBase Server sind bereits enthalten. Es muss zwingend ein SLA abgeschlossen werden. Zusätzlich können folgende Erweiterungsmodule bestellt werden:

- ⚡ LSM NETWORK 48/128:  
Netzwerkfunktionalität für bis zu 48 bzw. 128 vernetzte Komponenten
- ⚡ LSM VN SERVER:  
Virtuelles Netzwerk, automatische Verteilung der Berechtigungsinformationen in der G2-Anlage über Gateways auf Transponder zur einfachen Administration des SimonsVoss-Systems
- ⚡ LSM NEAR FIELD COMMUNICATION:  
Zur Erweiterung mit der NFC-Technologie in Verbindung mit einem Smartphone
- ⚡ LSM NETWORK ENTERPRISE:  
Netzwerkfunktionalität für beliebig viele vernetzte Komponenten
- ⚡ LSM ONLINE:  
Nur in Verbindung mit einem der Netzwerk-Module LSM.NW-xx, Taskmanagement, Warnungsmanagement, Eventmanagement, Ansteuerung SimonsVoss-Eventagent, SMS Funktionalität, E-Mail Funktionalität. Zur Nutzung der Netzwerkfunktionalitäten an allen Arbeitsplätzen wird das Modul LSM Online benötigt
- ⚡ LSM SOFTWARE INTEGRATION KIT  
Softwareschnittstelle zur Anbindung von Fremdsystemen
- ⚡ LSM RESSOURCE MANAGEMENT:  
Zeitliche Befristung von Berechtigungen. Voraussetzung LSM ONLINE
- ⚡ LSM COMM NODE XX CLIENTS/  
LSM COMM NODE ENTERPRISE:  
Ansteuerung SimonsVoss-Hardware Komponenten an bis zu 5/10 bzw. einer unbegrenzten Anzahl von Computern ohne grafische Benutzeroberfläche GUI durch Zusatzsoftware
- ⚡ LSM 03 CLIENTS:  
1. Erweiterung der Datenbanklizenz um 3 weitere Arbeitsplatz-installationen auf insgesamt 4 Arbeitsplätze
- ⚡ LSM XX CLIENTS:  
Erweiterung der Datenbank-Lizenz um 5/10/25 bzw. 50 weitere Arbeitsplätze, Voraussetzung LSM 03 Clients

## AUFBAUMODULE

- ⚡ LSM MULTI DATABASE:  
Nutzung mehrerer, verschiedener LSM-Datenbanken
- ⚡ LSM TERMINALSERVER:  
Nutzung der LSM in einer Terminalserver-Umgebung

# LSM PROFESSIONAL EDITION MODULE



## MODULE FÜR LSM PROFESSIONAL EDITION.

Funktionen wie LSM Business Edition.

Die Module LSM Terminalserver und LSM Multi DataBase sind bereits enthalten. Es muss zwingend ein SLA abgeschlossen werden.

Zusätzlich können folgende Erweiterungsmodule bestellt werden:

- ⌘ LSM NETWORK 48 /128:  
Netzwerkfunktionalität für bis zu 48 bzw. 128 vernetzte Komponenten
- ⌘ LSM VN SERVER:  
Virtuelles Netzwerk, automatische Verteilung der Berechtigungsinformationen in der G2-Anlage über Gateways und Transponder zur einfachen Administration des SimonsVoss-Systems
- ⌘ LSM NEAR FIELD COMMUNICATION:  
Zur Erweiterung mit der NFC-Technologie in Verbindung mit einem Smartphone
- ⌘ LSM NETWORK ENTERPRISE:  
Netzwerkfunktionalität für beliebig viele vernetzte Komponenten
- ⌘ LSM SOFTWARE INTEGRATION KIT  
Softwareschnittstelle zur Anbindung von Fremdsystemen
- ⌘ LSM ONLINE:  
Nur in Verbindung mit einem der Netzwerk-Module LSM.NW-xx, Taskmanagement, Warnungsmanagement, Eventmanagement, Ansteuerung SimonsVoss-Eventagent, SMS Funktionalität, E-Mail Funktionalität. Zur Nutzung der Netzwerkfunktionalitäten an allen Arbeitsplätzen wird das Modul LSM Online benötigt
- ⌘ LSM RESSOURCE MANAGEMENT:  
Zeitliche Befristung von Berechtigungen. Voraussetzung LSM ONLINE
- ⌘ LSM COMM NODE XX CLIENTS/  
LSM COMM NODE ENTERPRISE:  
Ansteuerung SimonsVoss-Hardware-Komponenten an bis zu 5/10 bzw. einer unbegrenzten Anzahl von Computern ohne grafische Benutzeroberfläche GUI durch Zusatzsoftware
- ⌘ LSM 03 CLIENTS:  
1. Erweiterung der Datenbanklizenz um 3 weitere Arbeitsplatzinstallationen auf insgesamt 4 Arbeitsplätze
- ⌘ LSM XX CLIENTS:  
Erweiterung der Datenbank-Lizenz um 5/10/25 bzw. 50 weitere Arbeitsplätze, Voraussetzung LSM 03 Clients

# LSM SOFTWARE EDITIONEN UND MODULE

## PRODUKTVARIANTEN.

### SOFTWARE EDITIONEN

Software LSM Starter Edition zur Installation auf einem PC/Laptop (Systemvoraussetzungen beachten)	LSM.STARTER
Software LSM Basic Edition zur Installation auf einem PC/Laptop (Systemvoraussetzungen beachten)	LSM.BASIC
Software LSM Business Edition zur Installation in einer Client-Server-Umgebung (Systemvoraussetzungen beachten)	LSM.BUSINESS
Software LSM Professional Edition zur Installation in einer Client-Server-Umgebung (Systemvoraussetzungen beachten)	LSM. PROFESSIONAL
Software LSM Mobile Edition zur Installation auf einem mobilen Endgerät (Systemvoraussetzungen beachten)	LSM.MOBILE

### SOFTWARE MODULE FÜR LSM BASIC

Modul LSM Monitor Zur Protokollierung der Änderungen am System in der Software (Revisionssicherheit)	LSM.MONITOR
Modul LSM Report Zur Erweiterung mit einem umfangreichen Berichtswesen	LSM.REPORT
Modul LSM Network 48 Zur Erweiterung mit Netzwerkfunktionalität für maximal 48 vernetzte Komponenten	LSM.NW-48
Modul LSM Network 128 Zur Erweiterung mit Netzwerkfunktionalität für maximal 128 vernetzte Komponenten	LSM.NW-128
Modul LSM VN Server Zur Erweiterung mit der G2-Funktion „Virtuelles Netzwerk“, Verteilung der Berechtigungsinformationen in einer G2-Anlage über Gateways auf Transponder zur einfachen Administration des SimonsVoss-Systems, Hard- und Softwarekomponenten müssen G2 unterstützen	LSM.VN
Modul LSM Near Field Communication Zur Erweiterung mit der NFC-Technologie in Verbindung mit einem Smartphone	LSM.NFC
Modul LSM DataBase Server, Installation der GUI auf einem Arbeitsplatz (PC/Laptop), Client-Server Betrieb, inkl. CommNodeServer, Multiuserfähigkeit, Mandantenfähigkeit, Nutzerrollen, Funktionen: Transpondergruppen und Bereiche zur Abbildung von Gebäude- und Organisationsstrukturen, Nutzung mehrerer Schließanlagen, Datenaustausch mit mobilen Endgeräten (PDA/Netbook), Voraussetzung sind die Module LSM.MONITOR und LSM.REPORT, Installation nur durch zertifizierte SimonsVoss-Fachhändler, Voraussetzung ist ein abgeschlossenes Service Level Agreement	LSM.DB
Modul LSM DataBase Server, Funktionen wie LSM.DB zur Installation der GUI auf bis zu vier Arbeitsplätzen	LSM.DB-005
Modul LSM DataBase Server, Funktionen wie LSM.DB zur Installation der GUI auf bis zu neun Arbeitsplätzen	LSM.DB-010
Modul LSM DataBase Server, Funktionen wie LSM.DB zur Installation der GUI auf bis zu xx Arbeitsplätzen	LSM.DB-0xx

# LSM SOFTWARE SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

## ALLGEMEIN.

- :: Lokale Administratorrechte zur Installation
- :: Kommunikation: TCP/IP (NetBios aktiv), LAN (Empfehlung: 100 MBit)
- :: Windows-Domäne
- :: Namensauflösung
- :: .NET Framework mind. 2.0, empfohlen 3.5
- :: MS ActiveSync 4.2 in Verbindung mit einem PocketPC
- :: RS-232 und/oder USB-Schnittstelle

## CLIENT.

(LSM STARTER, LSM BASIC, LSM BUSINESS, LSM PROFESSIONAL)

### Mindestanforderung Hardware

- :: Monitor mind. 48 cm (19") (oder größer für die Darstellung der Matrix Ansicht)
- :: Bildschirmauflösung mind. 1024x768, empfohlen 1280x1024
- :: Prozessor: mind. 2,66 GHz (oder schneller)
- :: Mind. 2 GB RAM (oder mehr)
- :: Festplattengröße ca. 500 MB (während der Installation ca. 1 GB), Datenbank abhängig vom Umfang der verarbeiteten Daten (ca. 30 MB)
- :: MS Windows XP Prof. SP3
- :: MS Windows Vista (Business, Enterprise, Ultimate), 32 oder 64 Bit
- :: MS Windows 7 (Professional, Enterprise, Ultimate), 32 oder 64 Bit
- :: MS Windows 8 (Professional, Enterprise), 32 oder 64 Bit

## SERVER.

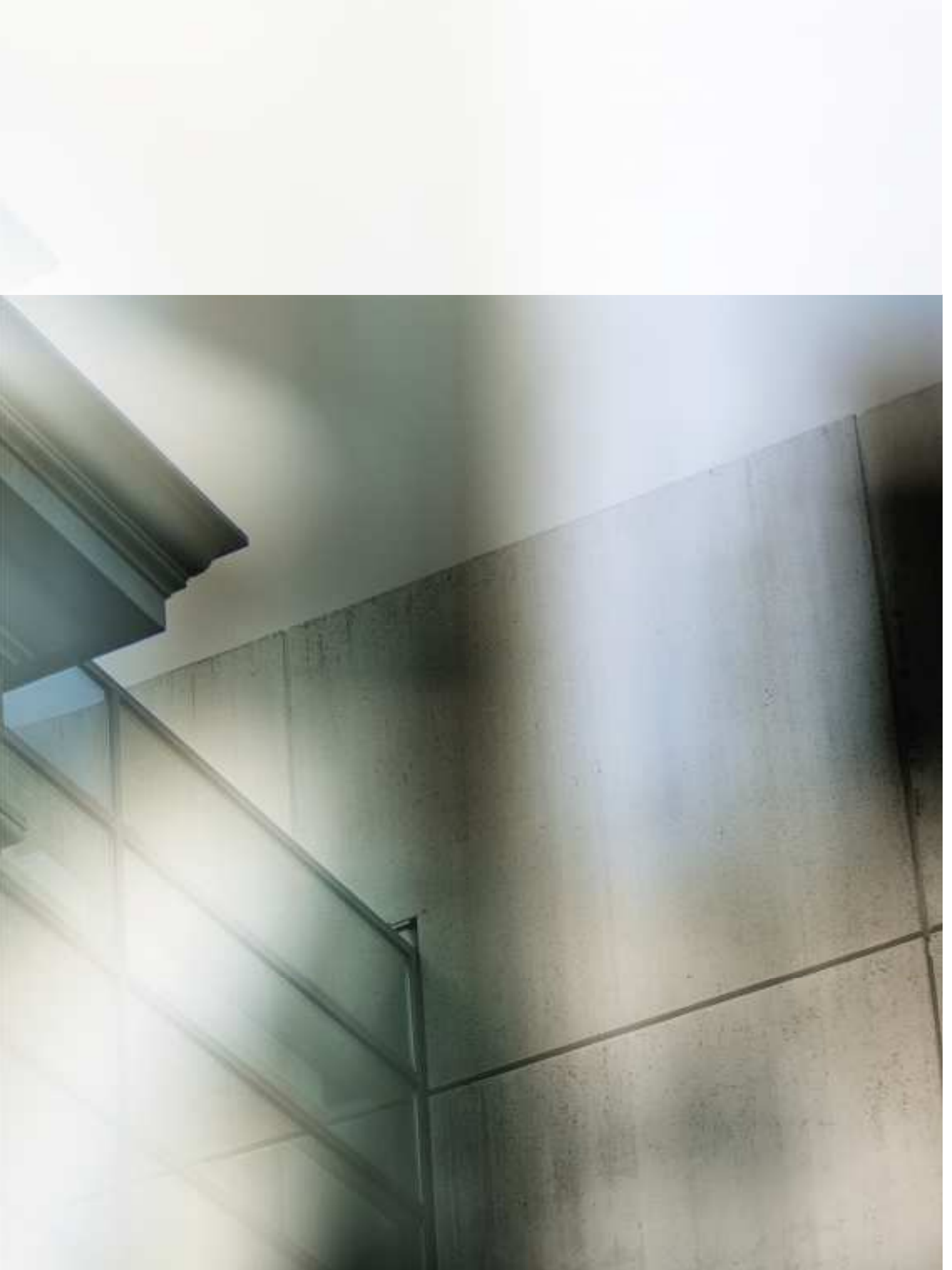
(DATENBANKSERVER AB LSM BUSINESS)

### Mindestanforderung Hardware

- :: Prozessor: mind. 2,66 GHz (oder schneller)
- :: Mind. 2 GB RAM (oder mehr)
- :: Festplattengröße Programm ca. 300 MB (während der Installation ca. 500 MB), Datenbank abhängig vom Umfang der verarbeiteten Daten (ca. 30 MB)
- :: MS Windows Server 2003
- :: MS Windows Server 2008
- :: MS Windows Server 2008 R2
- :: .NET Framework bei Nutzung des CommNodeServers mind. 3.5
- :: Serverbasierte Anwendung: es wird eine Freigabe auf dem ADS-Server für ein Datenbankverzeichnis benötigt

# SUPPORT







# DIENSTLEISTUNGEN UND SCHULUNGEN

---

## DIENSTLEISTUNGEN

Projektierung vor Ort	PROJEKT
Inbetriebnahme von Baugruppen vor Ort	INSTALL
Schulung vor Ort am Objekt	SCHULUNG
Dienstleistungen gemäß Servicebericht	DIENST

---

## SCHULUNGEN IN MÜNCHEN

Basis (1 Tag)	BASIS.MUC
Technik I / Workshop (2 Tage)	TECHNIK1.MUC
Technik Professionals (1 Tag)	TECHNIK2.MUC
Netzwerk I (1 Tag)	NETZWERK1.MUC
Netzwerk Professionals (1 Tag)	NETZWERK2.MUC

---

## MOCK-UP

Demo-Modell digitaler Schließzylinder – G2 mit Standardbeschlägen	MOCKUP.G2
Demo-Modell digitaler Schließzylinder für SmartCards mit Standardbeschlägen	MOCKUP.Z4.MH
Demo-Modell SmartHandle 3062 – G2	MOCKUP.SH.G2
Demo-Modell SmartHandle 3062 – SC – G2	MOCKUP.SH.MH. G2
Demo-Modell Network Inside	MOCKUP.LNI
Stabiler Alukoffer für Mock-Ups	MK

# VERTRIEBS- UNTERSTÜTZUNG

---

## PRODUKTSTELE

---

Große Stele zur Präsentation des Systems 3060, Höhe: 2 m, Breite/Tiefe: 60 cm, auf drehbarem Sockel. Mit integrierten Türen, die mit einem digitalen Schließzylinder 3061 bzw. einem digitalen SmartHandle ausgestattet sind und über eine PinCode-Tastatur bzw. mit einer SmartCard geöffnet werden können. Vier Präsentationsflächen (Transponder, Zylinder, Programmierung, Vernetzung) mit Produktmustern, inkl. Holztransportkiste

PRODUKTSTELE

---



---

## MUSTERKOFFER

---

Bestückter Musterkoffer (stabiler Alukoffer 440 x 330 x 80 mm)  
zur Präsentation des Systems 3060, Inhalt:  
1 digitaler Schließzylinder (Z4.30-30.FD.ZK.G2)  
1 digitaler Halbzylinder (Z4.35-10.HZ.MR.ZK.G2)  
1 Netzwerk-Knaufkappe zur Direktvernetzung der Schließzylinder (WN.LN.I.)  
2 Transponder (TRA.G2, TRA.G2.ROT.RFID.DESFIRE)  
1 CompactReader (TRA.CR.MIFARE)  
1 PinCode-Tastatur (TRA.PINCODE)  
1 digitales SmartRelais ZK (SREL2.ZK.MH.G2.W)  
1 SmartCard Leser intern (SC.M.I.G2)  
1 in das SmartRelais 2-Gehäuse integrierbarer LockNode (WN.LN.I.SREL2.G2)  
1 SmartCD (SMARTCD.G2)

KOFFER.SET.G2

---

Unbestückter Musterkoffer  
(Alukoffer 440 x 330 x 80 mm)

KOFFER.SET.U

---

Bestückter Musterkoffer zur Präsentation des WaveNets,  
mit 2 Transpondern (TRA.G2, TRA.ROT.G2),  
1 WaveNet CentralNode (WN.CN.UR),  
1 digitaler Schließzylinder (Z4.30-30.FD.ZK.G2), 1 CD-ROM

WN.NETWORK.INSIDE.  
DEMO.KIT

---



---

## HANDBÜCHER

---

Planungshandbuch

HB.PL

---

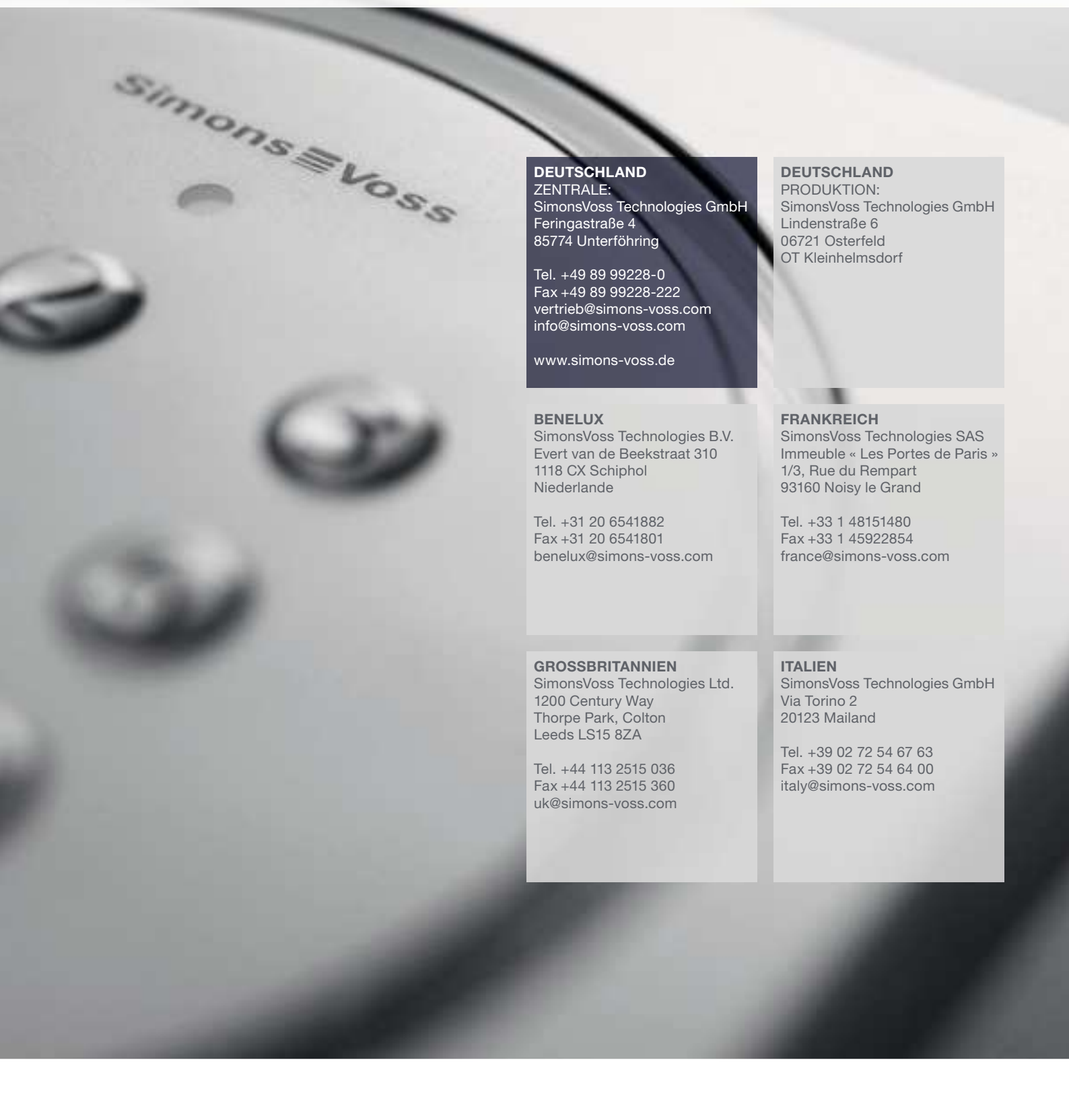
# PRODUKTÜBERSICHT

<b>AKTIV-TECHNOLOGIE</b>	<b>8</b>		
IDENTIFIKATIONSMEDIEN UND DEREN PROGRAMMIERUNG	11	BLOCKSCHLOSS 3066	71
Transponder 3064	12	Funktionsweise	72
Biometrieleser Q3008	15	VDS Blockschloss 3066	73
PinCode-Tastatur 3068/PinCode-Terminal 3068	16		
SmartClip 3069	17		
Programmierung	18	<b>WEITERE PRODUKTE</b>	<b>75</b>
		Digitale Schaltschrankgriffe	76
		Digitale Hebelschlösser	76
		Digitale Vorhängeschlösser	77
<b>DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061</b>	<b>21</b>		
Digitaler Europrofil Doppelknäufzylinder 3061 – FD	22		
Digitaler Europrofil Doppelknäufzylinder 3061 – Antipanik	24		
Digitaler Europrofil Doppelknäufzylinder 3061 – Comfort	26		
Digitaler Europrofil Doppelknäufzylinder 3061 – DoorMonitoring	28		
Digitaler Europrofil Halbzyylinder 3061	32		
Digitaler Europrofil Halbzyylinder 3061 – DoorMonitoring	34		
Digitaler Scandinavian Oval Zylinder 3061 (mit Zubehör)	36		
Digitaler Scandinavian Round Zylinder 3061 (mit Zubehör)	38		
Digitaler British Oval Doppelknäufzylinder 3061	40		
Digitaler British Oval Doppelknäufzylinder 3061 – Comfort	42		
Digitaler Swiss Round Doppelknäufzylinder 3061 – Comfort	44		
Digitaler Swiss Round Halbzyylinder 3061	46		
Knäufe & Zubehör	48		
Konfiguration digitale Schließzylinder	50		
<b>DIGITALE SMART HANDLES 3062</b>	<b>55</b>		
Bestellübersicht	56		
Digitales SmartHandle 3062	57		
Digitales SmartHandle 3062 – Scandinavian Oval	62		
<b>DIGITALE SMART RELAIS 3063</b>	<b>65</b>		
Digitales SmartRelais 3063	66		
Digitales Smart Output Modul	68		
Digitales SmartRelais 2 3063	69		

## PRODUKTÜBERSICHT

<b>PASSIVE SMART CARD-TECHNOLOGIE</b>	<b>78</b>	<b>MULTINETWORKING</b>	<b>138</b>
IDENTIFIKATIONSMEDIEN UND DEREN PROGRAMMIERUNG	81	Funktionsweise	140
SmartCards/SmartTags	82	WaveNet Funknetzwerk 3065	141
MobileKey	84	WaveNet Router – Schutzfunktion	144
SmartReader 3078	86	WaveNet Funknetzwerk 3065 – Direktvernetzung	146
CompactReader 3078	87	WaveNet Funknetzwerk 3065 – Zubehör und LockNode Lizenzen	149
Programmierung	88		
		<b>LSM SOFTWARE</b>	<b>150</b>
DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061 – SC	91	LSM Software	152
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – SC – Comfort	92	LSM Editionen und Module – Übersichten	154
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – SC – FD	94	LSM Begriffe und Topologien	156
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – SC – Antipanik	96	LSM Software Editionen	157
Digitaler Europrofil Halbzylinder 3061 – SC	98	LSM Starter Edition	158
Digitaler Scandinavian Oval Zylinder 3061 – SC	100	LSM Basic Edition Module	159
Digitaler Scandinavian Round Zylinder 3061 – SC	102	LSM Business Edition Module	160
Digitaler Swiss Round Doppelknaufzylinder 3061 – SC	104	LSM Professional Edition Module	161
Digitaler Swiss Round Halbzylinder 3061 – SC	106	LSM Software Editionen und Module	162
Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – SC – Comfort	108	LSM Systemvoraussetzungen	163
Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – SC – FD	110		
Konfiguration digitale Schließzylinder – SC	112	<b>SUPPORT</b>	<b>164</b>
		Dienstleistungen und Schulungen	166
DIGITALE SCHLIESSZYLINDER 3061 – HYBRID	115	Vertriebsunterstützung	167
Digitaler Europrofil Doppelknaufzylinder 3061 – Hybrid	116	Produktübersicht	168
Digitaler British Oval Doppelknaufzylinder 3061 – Hybrid	118		
Konfiguration digitale Schließzylinder – Hybrid	120		
Knäufe & Zubehör	121		
DIGITALE SMART HANDLES 3062 – HYBRID	123		
Bestellübersicht	124		
Digitales SmartHandle 3062 – Hybrid	125		
Digitales SmartHandle 3062 – Scandinavian Oval – Hybrid	130		
DIGITALE SMART RELAIS 2 3063	133		
Digitales SmartRelais 2 3063	134		
WEITERE PRODUKTE	136		
Digitale Vorhängeschlösser	137		

# SIMONS VOSS WELTWEIT



## DEUTSCHLAND

### ZENTRALE:

SimonsVoss Technologies GmbH  
FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring

Tel. +49 89 99228-0  
Fax +49 89 99228-222  
vertrieb@simons-voss.com  
info@simons-voss.com

[www.simons-voss.de](http://www.simons-voss.de)

## DEUTSCHLAND

### PRODUKTION:

SimonsVoss Technologies GmbH  
LindensträÙe 6  
06721 Osterfeld  
OT Kleinhelmsdorf

## BENELUX

SimonsVoss Technologies B.V.  
Evert van de BeeksträÙt 310  
1118 CX Schiphol  
Niederlande

Tel. +31 20 6541882  
Fax +31 20 6541801  
benelux@simons-voss.com

## FRANKREICH

SimonsVoss Technologies SAS  
Immeuble « Les Portes de Paris »  
1/3, Rue du Rempart  
93160 Noisy le Grand

Tel. +33 1 48151480  
Fax +33 1 45922854  
france@simons-voss.com

## GROSSBRITANNIEN

SimonsVoss Technologies Ltd.  
1200 Century Way  
Thorpe Park, Colton  
Leeds LS15 8ZA

Tel. +44 113 2515 036  
Fax +44 113 2515 360  
uk@simons-voss.com

## ITALIEN

SimonsVoss Technologies GmbH  
Via Torino 2  
20123 Mailand

Tel. +39 02 72 54 67 63  
Fax +39 02 72 54 64 00  
italy@simons-voss.com

**NORDISCHE LÄNDER**

SimonsVoss Technologies AB  
Ostermalmstorg 1  
Stockholm 114 42  
Schweden

Tel. +46 850 25 66 63  
Fax +46 850 25 65 00  
nordic@simons-voss.com

**ÖSTERREICH**

SimonsVoss Technologies GmbH  
Kärntner Ring 5-7  
1010 Wien

Tel. +43 1 2051160-1146  
Fax +43 1 2051160-1008  
austria@simons-voss.com

**RUSSLAND**

SimonsVoss Technologies GmbH  
tRF, 115191,  
Moskau, Ul. B. Tulskaja, 10/2

russia@simons-voss.com

**SCHWEIZ**

SimonsVoss Technologies GmbH  
Dreikönigstraße 31a  
8002 Zürich

Tel. +41 44 208-3241  
Fax +41 44 208-35 00  
swiss@simons-voss.com

**SPANIEN & PORTUGAL**

Erkoch Ibérica SL  
Avda. Lehendakari  
Aguirre 38-40  
48014 Bilbao  
Spanien

Tel. +34 94 4124900  
Fax +34 94 4114200  
info@erkoch.es

www.erkoch.es

**ASIEN**

SimonsVoss Security Technologies  
(Asia) Pte. Ltd.  
178 Paya Lebar Road  
#04-10 Paya Lebar 178  
Singapore 409030  
Republic of Singapore

Tel. +65 6227 7318  
Fax +65 6227 7018  
asia@simons-voss.com

**CHINA & SHANGHAI**

Simons Voss Security  
Technology (Shanghai) Co. Ltd  
Regus Plaza 66 Centre  
15/F, Tower 2, Plaza 66, No.1266,  
West Nanjing Road  
Jing'an District, Shanghai 200040  
China P.R.China

Tel. +86 21 6039 8389  
Fax +86 21 6039 8388  
asia@simons-voss.com

**MITTLERER OSTEN**

SimonsVoss Technologies  
(Middle East) FZE  
P.O. Box 184220  
Dubai UAE

Tel. +971 4 8815835  
Fax +971 4 8815836  
uae@simons-voss.com

**NORDAMERIKA**

Accutech-Innovative Control  
Systems Inc.  
10125 South 52nd Street  
Franklin, WI 53132  
USA

Toll Free (866) 785-6259  
sales@accutech-ics.com

www.simons-voss.us

© Copyright 2013, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring  
Alle Rechte vorbehalten. Text, Bilder und Grafiken unterliegen  
dem Schutz des Urheberrechts. Der Inhalt dieser Broschüre  
darf nicht kopiert, verbreitet oder verändert werden.  
Verbindliche technische Daten entnehmen Sie bitte unserem  
Systemhandbuch. Technische Änderungen vorbehalten.

DE-2013-09-web

SIMONS VOSS TECHNOLOGIES GMBH  
FeringasträÙe 4  
85774 Unterföhring  
Deutschland  
Tel. +49 89 99228-0  
Fax +49 89 99228-222  
info@simons-voss.com  
www.simons-voss.com

**Simons  Voss**  
technologies